

# DEBRECZEN

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA:  
DEBRECEN, JÓZSEF KIRALYI HERCEG-UTCA 1.  
TELEFONSZÁMOK: 7-89. SZ. (SZERKESZTŐSÉG),  
7-88. SZ. (KIADÓHIVATAL ÉS KÖNYVNYOMDA).

KELETMAGYARORSZÁGI  
NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: HAVONTA 3 P. NEGYED-  
ÉVRE 9 P. FELEÉVRE 13 P. ÉVENTE 26 PENGŐ.  
KÖLFÖLDRE: A FENTI DÍJAK KÉTSZERESÉ.  
EGYES SZÁM 12 FILLÉR, VASÁRNAP 24 FILLÉR

28 OLDAL.

VIII. évfolyam. 197. sz.

Vasárnap, 1931 augusztus 30.

24 FILLÉR.

## Gyanus bátorság

Az új kormány bemutatkozása a parlament előtt megtörtént, ahol teljes bizalmat kapott. A padsorok tömve voltak, de üresen állott egy szék az első sorban, amely a legnagyobb párt vezérének a helye. Gróf Bethlen István ez alkalommal nem volt jelen a Ház ülésén, messze távol fővárosától, a politikai élet harcából egyelőre kikapcsolódva, jól megérdemelt pihenőt tart, hogy tíz esztendő megfeszített munkájának fáradsalmait kipihenje. A közvélemény attól a pillanattól kezdve, hogy gróf Bethlen István átadta kormányelnöki székét gróf Károlyi Gyulának, őszinte megértést tanúsított a volt miniszterelnök iránt, amikor hírül vette azt a szándékát, hogy megmarad ugyan a kormányzópárt vezéri pozíciójában, de egyelőre megrongált egészségét igyekszik helyreállítani, ami bizonyára rövid időn belül be is fog következni. Izlés dolga, hogy a pihenésre szoruló ember nyugalmát ki hogyan segíti elő, vagy zavarja meg.

Sajnos, akadnak pártok, személyek s szórványosan sajtóorgánumok, ahonnan olyan szándék kapott lábra, hogy támadás alá vegyék azt a férfit, aki ember volt a gáton, amikor a hatalom a kezében volt, de bizonyára talpig férfi akkor is, amikor a felelősség már nem az ő kezében összpontosul. Bethlen István nem volt jelen a parlament ülésén, mégis felszólalással összeegyeztethetőnek tartották egyesek az ő személyének támadását. Valami érthetetlen gyűlölet szelleme irányította ezeket a politikusokat s mi ez ellen fennen tiltakozunk. Addig, a hatalom, az irányítás és felelősség birtokosa volt, politikai kérdést kellett látnunk abban, ha az ellenpárton levők kritikájukat elmondva, támadták a kormányelnököt. Ez a magatartás az alkotmányos formák szerint természetesnek mondhatók, de akkor, amikor a parlamentben minden komoly érzés és gondolat a miniszterelnök programja felé fordult, igen áldatlan dolognak tartjuk, hogy egyes politikusok, a szélső baloldaltól gróf Bethlen István személyét tegyék otromba támadásaik központjába.

Amikor ezt a magatartást nemcsak izléstelennek tartjuk, de el is ítéljük, ugyanakkor teljesen nevelésesnek kell bélyegeznünk azt a szociáldemokrata tervezetést, hogy indítvánnyal akarnak élni a Bethlen-kormány felelősségrevonása céljából. Ha Bethlen gróf jelen lett volna a parlament ülésén, amikor személyét aposztrofálva, mérgezett nyilatkozatokat tettek felé, bizonyára megtalálta volna a módot arra, hogy kellőképpen vá-

## A 33-as bizottság fizetési osztályoknak megfelelően 15-12-10 százalékkal csökkentette a közalkalmazottak javadalmazását

### A nyugdíjakat 15-10-5 százalékkal redukálták A fizetésesökkentés egy évre szól

Budapest, aug. 29. A 33-as országos bizottság délelőtti ülést tartott. A bizottság az 5-ös bizottság hatodik tagjával báró Papp Géza felsőházi tagot választotta meg.

Temesváry Imre előadó ismertette ezután a személyi kiadások apasztásáról szóló rendelettervezetet, amelyet a bizottság egy általánosságban, mint részleteiben is tárgyalta. A bizottság minden tagja azzal az érzéssel és belátással tárgyalta a rendelettervezetet, hogy rendkívül nehéz és súlyos az az áldozat, amelyet a kormány a tisztviselőktől követel, kénytelen volt azonban belátni azt is mindenki, hogy az ország mai rendkívüli súlyos helyzetében nem térhet ki a bizottság az elől, hogy a kormánynak ezt a rendelettervezetet a maga részéről is helyeslje és elfogadja. — A bizottság egyes tagjai azonban ama véleményüknek adtak kifejezést, hogy a rendelettervezet letárgyalása előtt kívánatos volna ha a kormány a dologi kiadások csökkentéséről gondoskodnék. Kifejezést adtak annak a kívánságuknak is, hogy a kormány terjessze elő azokat a javaslatokat, amelyek a bevételek fokozásáról szólnak. A bizottság hosszas és beható tárgyalás után mérlegelve a tervezett intézkedések pénzügyi kiadását, hoz zájártul ahhoz hogy a tényleges közszolgálati alkalmazottak fizetését az I., II., III. fiz. osztályban

15 százalékkal, a IV., V., VI. fizetési osztályban 12 százalékkal, a többi alkalmazottaknál pedig 10 százalékkal csökkenteni.

A csökkentés nem vonatkozik a lakpénzekre, családi pótlékokra, s a havi pótlékokra, a közlekedési segélyekre, az utazási átalányra, a napidíj átalányra és az alsóbb fokú iskolák igazgatóinak pótlékára. Egyáltalában nem esnek csökkentés alá a honvédség, folyamórság, vármórság, esendőrség, rendőrség és pénzügyőrség, továbbá a büntetőintézetek altisztjei és legénységének fizetése.

A nyugdíjaknál a bizottság hozzájárult ahhoz, hogy

az 1925 július 1-e előtt nyugalomba helyezetteknek 5 százalékkal, az 1925 július 1-től 1927 október végéig terjedő időben snr október végéig terjedő időben nyugalomba helyezetteknek 10 százalékkal, az 1927 november 1. után nyugalomba helyezetteknek pedig 15 százalékkal csökkentik a nyugdíját.

A nyugdíjasoknál sem esik csökkentés alá a lakáspénz és a család-pótlék. A csökkentések kiterjednek az összes közszolgálati alkalmazottakra és nyugdíjasokra, ideértve a vármegyéket, városok, községek, közigazgatási és üzemi alkalmazottakra és nyugdíjasokra is. A rendelet lehetővé teszi a városoknak, hogy alkalmazottaik melléki-

letményét a fenti százaléknál nagyobb mértékben is csökkenthesék.

A fizetések és nyugdíjak leszállítása szeptember 1-ével történik. Tekintettel azonban arra, hogy a szeptemberre szóló járandóságokat már kiutalták, a szeptember hóra eső csökkentést a költségvetési év hátralevő hónapjaire fogják arányosan elosztani. Kimondotta a bizottság, hogy a rendelet összes rendelkezései egy évre szólnak.

A bizottság további tárgyalása során gróf Károlyi Gyula miniszterelnök bejelentette, hogy a költségvetés dologi kiadásainak apasztása folyamatban van és hogy ezen a címen eredetileg kilátásba vett 8 millió pengővel szemben mintegy

12 millió pengő megtakarításra lehet számítani.

Ez az összeg azonban a hatos albizottság szombat délután meginduló tárgyalásai során esetleg még emelkedni fog.

Az előző ülésen egyes bizottsági tagok részéről benyújtott konkrét indítványok ügyében kijelentette, hogy az azokban foglalt kívánságokra, valamint a jövedelmi adó a folyó költségvetési évre való fel-emelése a nagyobb jövedelmeknek a tényleges viszonyoknak meg felelő új megállapodására és pótlólagos megadództatására vonatko-

laszjon azokra, de így, amikor helye üres volt, mi utasítjuk vissza ezt a meg nem érdemelt támadást.

Gusztus dolga, hogy ki hogyan ad kifejezést lelkiületének, de azt hisszük, felesleges sok sőt veszteségetni arra az izléstelenségre, ami most egy távollevő nagy államférfi személyével kapcsolatban történt. A közvéleménynek bizonyára meg lesz a véleménye erről a magatartásról s reánk nem vár még a védő feladata sem, mert a magyar nemzet minden higgadtan gondolkodó tagja tudja azt, hogy mit köszönhet annak a férfinak, aki nehéz, felelősségteljes pozíciójának elhagyásakor is a legnagyobb önzetlenséget s a haza sorsa iránti aggodalmat tanúsította. Gróf Bethlen István távozott a kormányelnöki székéből,

mert az eseményeket bölösen fontolóra téve, rájött arra, hogy ugy politikai, mint gazdasági tekintetben a közös magyar érdek kívánja annak a kabinetnek a megalakulását, amelyik friss erőket előtérbe tolva hivatott ugy pénzügyi, mint gazdasági szempontból rendezni a tőlünk függetlenül kialakult szomorú állapotokat.

Ez a visszavonulás feltétlenül egy magasabb koncepció alapján történt, melyben első helyen kellett szerepelnie annak a gondolatnak, hogy felretéve minden személyi kérdést, párt, felekezeti és osztálykülönbséget, kölcsönös megértéssel és megegyezéssel kell a bajok elűntetésén fáradozni. Aki az önzetlenségnek s a dolgok bölcs mérlegelésének ilyen magas fokára tud emelkedni, az a haza minden polgárától, még azoktól is,

akik más politikai párthoz tartoznak — csak elismerést és nem mérgezett nyilatkozat érdemel. Ebellyett a szociáldemokraták, amikor súlyos pénzügyi és gazdasági kérdések megoldása forog kockán és ezek tető alá juttatása a nemzet minden tagjától áldozatot igényel, politikai pécenyéket igyekeznek igyekeznek süttögetni a közélet tüzeiben, amikor rendszerváltozást követelve ugy állítják be gróf Bethlen személyét, mintha ő volna felelős azokért az eseményekért, amelyeket egy szörnyű, nyugatról jött gazdasági pusztító orkán zudított reánk. Ez a beállítás nemesek igaztalan, de egyben izléstelen is, amikor a támadások akkor hangzanak el, amikor a védekezésre jogosult személy távol van.

—000000—

## Békés Lajos

cég közli:  
Célszerű átszervezéssel elérjük, hogy önnek

### P. 1.48-ért

kifogástalan öltönyt készíthetünk.

zó javaslatok tárgyalás alatt vannak és a minisztertanács állásfoglalása után a bizottság elé kerülnek.

A miniszterelnök kijelentette még, hogy nyugdíjrendszerünk szembeötlő aránytalanságainak és igazságtalanságainak kiküszöböléséről törvényben megszabott határidőn belül a Ház elé terjesztendő törvényjavaslatban fog gondoskodni.

A bizottság legközelebbi ülését szeptember 2-án, szerdán délelőtt 10 órakor tartja, amikor a forgalmiadó emeléséről szóló rendelettervezetet is tárgyalja.

### A HUNGÁRIA DÖNTETLENÜL JÁTSZOTT BELGRÁDBAN.

Belgrád, aug. 29. A Hungária kétnapos vendégszerelése első napján a Beogradsi SK csapatával 3:3 (2:1) arányban döntetlenül játszott, 4 ezer főnyi közönség előtt. A Hungária holnap Jugoszlávia csapatával mérkőzik.

### BEFEJEZŐDÖTT AZ ATILA-ÜGY.

Budapest, aug. 29. A Magyar Labdarúgó Szövetség országos tanácsa ma este báró Kray István elnöke mellett tanácsulást tartott, a tanácsülés tárgyszorátának egyik érdekességi pontja az Attila ellen indított vesztegetési ügy újból való napirendre tűzése volt.

Az országos tanács 3 órán át tartó vita után 18.8 arányban elfogadta Szücs Aladár tanácsag javaslatát s az ügyet a napirendről levette. Ezzel az Attila vesztegetési ügye a Magyar Labdarúgó Szövetség fóruma előtt véglegesen befejezést nyert. Az elnökség elhatározta, hogy a labdarúgósport ügyeit, lemondása ellenére, a legközelebbi országos tisztújító közgyűlésig tovább viszi.

### Szenzációs ujdonság.

könnyen elhelyezhető és szép keresetet biztosító, szabadalmazott villanyvilágítási cikk bevezetésére

### körzetképviselőt keresünk

Ajánlatok Gral Prisma G. m. b. H., Wien magyarországi vezérképviselése, Budapest., — Budapest VI., Andrássy ut 11.

Müller-Asprion szemművész nagymozgékonyaságu emberi

### műszemeket

készít és behelyez a legújabb művészi mód szerint

Budapesten tartózkodik augusztus 31-től szept. 5-ig (5-én is)

Található:

**Klein Deuss**

Lászerésznél, Budapest, IV. Kecskeméti-u 14

## Őszi férfióltöny, átmeneti és télikabát szövet akció megkezdődött a Magyar Köztisztviselők Szövetkezete Ruházati áruházában

Debrecen, Vár-utca 1. szám. — Telefon: 10-55.

melynek keretén belül garantáltan elsőrendű minőségű rendkívül olcsó árú gyapju szöveteket hozunk forgalomba.

	Készpénzfizetésnél	Hitel-eladásnál
Tiszta gyapju kamgarn és cheviot szövet —	P 15.30	18.—
Férfióltönyhöz szükséges összesbélésárak, gyapju		
sergével együtt —	P 12.—	10.20
Átmeneti kabátszövet, duble prima minőség —	18.70	22.—
Télikabát anyag elsőrendű puha omlós minőségbe	22.10	26.—

### Férfióltöny mérték után

Garantált gypjuszövetből egy vagy kétsoros sacco vagy sport fazonban elsőrendű szabással, igen gondos kivitelben, próba után elkészítve, a legmesszebbmenő garancia mellett.

készpénzfizetésnél P 93.50

hitelvásárlásnál P 108.—

A rendelt öltöny a választott szövetből 8 napon belül elkészül, sürgős esetekben hamarabb is. — Nagyválaszték minden női, férfi és gyermekruházati cikkekben. — Tartós iskolacipők mérsékelt árban kaphatók.

Közalkalmazottaknak és nyugdíjasoknak hat havi hitel. — Szövetkezetünknel bárki vásárolhat!

## Szeptember 10-ig kell bejelenteni a külföldi tartozásokat

Budapest, aug. 29. A Budapesti Közlöny vasárnapi száma közli a külföldiekkel szemben fennálló pénztartozások köteles bejelentéséről intézkedő 4610-ME. sz. kornapilapok a 33-as bizottság aug. 26-iki lése után már ismertették.

A rendelet szerint az állandóan Magyarországon terletén lakó, vagy itt székhellyel bíró lakosok, ide értve a vármegyéket, városokat, községeket és más közjogi személyeket, az 1931 augusztus 31-én külföldi hitelezővel szemben fennálló bármilyen jogcímen alapuló pénztartozásaikat 1931 szeptember hó 10-ig bezárólag bejelenteni kötelesek, még pedig tekintet nélkül arra, hogy a tartozás pengő értékben vagy külföldi értékben teljesítendő. Az egyetemlegesen, vagy együttesen kötelezett adóstarsak és kezesek külön-külön kötelesek bejelentést tenni.

Nem tartozik bejelentést tenni az az adós, akinek a bejelentési kötelezettség alá eső tartozásai együttvéve ötezer pengő értéket meg nem haladnak. A külföldi értékben meghatározott tartozásoknak a bejelentési kötelezettség

megállapítása céljából pengő értékre szükséges átszámítására a rendeletnek a következő táblázatában feltüntetett árfolyamok az irányadók:

Külföldi kifizetések: Amsterdam 100 hollandi forint árfolyama 230.50 pengő, Athén 100 drachma 7.425, Belgrád 100 dinár 10.075, Berlin 100 birodalmi márka 135.65, Brüsszel 100 belga frank 79.75, Bukarest 100 leu 3.40¼, Kopenhága 100 dán korona 152.85, London egy font sterling 27.78, Madrid 100 pezeta 52, Milánó 100 lira 29.90, Newyork 100 dollár 571.50, Oslo 100 norvégkorona, 152.85, Páris 100 frank 22.41¼, Prága 100 csechkorona 16.93, Sófia 100 leva 4.14, Stokholm 100 svédkorona 1.3, Varsó 100 zloty 64.000, Bécs 100 shilling 80.32¼, Zürich 100 frank 111.30.

A bejelentést a Magyar Nemzeti Bank budapesti főintézetéhez kell intézni, még pedig kizárólag a Magyar Nemzeti Bank által e célra készített kérdőívek felhasználásával. A kérdőívek a Magyar Nemzeti Bank budapesti főintézeténél és vidéki fiókintézeteinél

100 éve a ió t ajánljuk...

Intézeti

kelengye

Fehérnemű

Paplantakaró

Matrác.

Kardos Lászlónál, Debrecen

Használatban a legolcsóbb.

szept. 2-től kezdve díjtalanul beszerezhetők.

## ISKOLAI HIREK

Beiratás Vizsgák

Bihary Gizella zenetanárnőnél beiratkozás zongora, cimbalom, zeneelmélet tanszakokra szeptember 1-től Nyomtató u. 2. (Vár u. 9.)

Győrőlskola Debrecenben. A gyorsírás és gépirás tudást ma már mindenütt megkövetelik az irodai alkalmazottaktól. A gyors- és gépirás intenzív tanítása a keresk. iskolákon kívül a gyors- és gépiróiskolákban folyik. — Ilyen szakiskola Debrecenben a „Neményi Győrő- és Gépiró Iskola”, melyet a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter 580/23.—1931. sz. rendeletével engedélyezett. A szakiskolába felvehetőek mindazok, akik legalább az elemi iskola 6., illetve a polgári iskola második osztályát sikerrel elvégezték. A beiratkozások szeptember elején kezdődnek. A következő tanfolyamok lesznek: gyorsírás, gépirás, szépírási helyesírási, s tanítási fogják a kereskedelmi alapismereteket és a kereskedelmi levelezést. A tanfolyam elvégzése után a tanulók országos vizsgálati bizottság előtt vizsgáznak s sikeres vizsga alapján állami bizonyítványt nyernek. A gyors- és gépiróiskolába beiratkozni, érdeklődni lehet Piac u. 26b. III. Passage. Átjáró.

## Felhívom figyelmét

cégemre s ha meggyőződik szak-szerű munkámról, olcsó áraitól, másnak már Ön fog engem ajánlani. Cseréj Sándor látszerész, — Piac ucca 21.

## Kizárólag hölgyeknek

Értcsitjük a mélyen tisztelt hölgy közönséget, hogy nyári szabadságunkról hazatérteink és üzleteink vezetését átvettük. Goldstein Karolin cégtől Hoffer Irén, Miklós u. 5. Hoffer Ilonka, Budapest, Váci ucca 37.

A balmazújvárosi takarékpénztár rt. igazgatósága, felügyelőbizottsága és tisztviselői mélyeség fájdalommal tudatják szeretett igazgatójuknak:

## Fleischer István

urnak gyászos elhunytát. Az elhunytat férfikora delén, midőn egész tetterejét intézetünk felvirágoztatására fordította, ragadta el a kérélhetetlen halál. — Szorgalmával, lelkiismeretes működésével mindnyájunk szeretetét és becsülését vívta ki. Távozására pótolhatatlan irt hagy maga után. Emlékét hálás kegyelettel őrizzük meg mindenkör.

Temetése folyó hó delután 3 órakor lesz, a debreceni római katolikus temető kápolnájából. Balmazújváros, 1931 aug. hó 30.

## Magyarország veretlenül nyerte Európa vízipólóbajnokságát

Értékes helyezéseket értek el a hátusók és most már remény van a Smith-serleg megnyerésére is. — Magyarország fölényesen győzött Belgium vízipóló csapata ellen.

Páris, aug. 29. Az Európabajnoki uszómérkőzések mai délutánján először a 200 m-es melluszás két előfutamat bonyolították le.

A magyar Hild a második előfutamban 4-ik helyen végzett és így nem került a döntőbe. A 100 m-es hátuszásban Bitskey és Nagy második, illetve harmadik helyre jöttek. A 4x100 m-es hölgy gyorsúszó stafétát Hollandia nyerte Angolország előtt. Magyarország 3-ik lett. Részletes eredmények:

100 m-es hátuszás: bajnok Deuth (Németország) 1.13.8 mp., 2. Bitskey, 3-ik Nagy, 4-ik Koller (Ausztria).

A két délutáni vízipólómérkőzés

során Magyarország 9:2 (5:1) arányban verte Belgiumot, Svédország pedig 2:1 (0:0) arányban győzött Csehország ellen.

Németország 5:0 (3:0) arányú győzelmet aratott az osztrák csapat felett.

A magyar csapat a belgák ellen ismét a régi szellemben nagy játékkedvvel játszott. Vértesi helyén Bozsi játszott igen jól. Halassy öt, Bozsi 3 és Németh 1 gólt dobott.

A Smith serlegért folyó pontversenyben Magyarországnak eddig 99 pontja van és elsőszégre van reménye. A németeknek eddig 66.5 pontjuk van.

## Három álnevet használt egy tolvaj, aki lopás után a pap előtt meggyónt

A debreceni kir. törvényszéken Tóth János egyes bíró szombaton délelőtt tárgyalta Hódy György többszörösen büntetett előéletű betörő bűnügyét. — Hódy György három álnevet is használt. — Bige György, Papp György és Bencze György nevet is gyakran viselte kisebb-nagyobb szélhámoságai elkövetése során.

Legutóbb Hajdudorogon Bencze Antal és Tancsa Antal kárára követett el lopást, ruhát, csizmát, borotvát, öngyújtót, kalapot lopott

össze. Majd a lopás elkövetése után felöltöztött a lopott ruhába, felvette a lopott kalapot, zsebébe tette a borotvát, öngyújtót és így kistafirozva elment a paphoz és töredelmesen meggyónta a lopást.

A bíróság előtt most azzal védekezett, hogy nagyon megbánta már a tettét, amit »marha eszével« követett el és többször nem csinál ilyesmit, a jó utra fog térni. A bíróság három hónapra fogszámbüntetéssel sújtotta a tolvajt. — Az ítélet jogerős.

## Egy bátor asszony elzavarta a trafikbetörőket a Pozsonyi úton

A megzavart betörők csak kismennyiségű trafikárut tudtak zsákmányolni.

Szokatlanul vakmerő trafikbetörés történt tegnap éjszaka a Pozsonyi ut 20. sz. alatt levő trafikban, amely özv. Kovács Istvánné tulajdonát képezi. Ez az exponált helyen levő trafik Kedvenc terepe a betörőknek, akik már máskor is meglátogatták a trafikot és akkor is érzékeny kárt okoztak. — Most azonban a háztulajdonosné bátorsága megakadályozta, hogy a betörők megakadályozhassák a betörők befejezhető munkájukat és teljesen kifosztassák a trafikot, amely egy özvegy asszony megélhetése, kenyere. á

A Pozsonyi ut 20. számú ház Laskai Antal tüzoltó tulajdona, aki tegnap éjszaka szolgálatban volt és így csak a felesége volt odahaza családjával együtt. Laskai Antalné éjjel után, egy óra tájban gyanus neszre ébredt. Ugy rémlett neki, mintha fessegetést hallana az uccai helyiségben levő trafikból. Laskainé azonban bátor asszony, bár mindjárt sejtette, hogy betörők járnak a trafikban, nem ijedt meg, hanem felkelt az ágyból, előkeresett egy ócska, rozsdás pisztolyt és azt a kezébe véve, kiáltozni kezdett, mintha a férje odahaza tartózkodna:

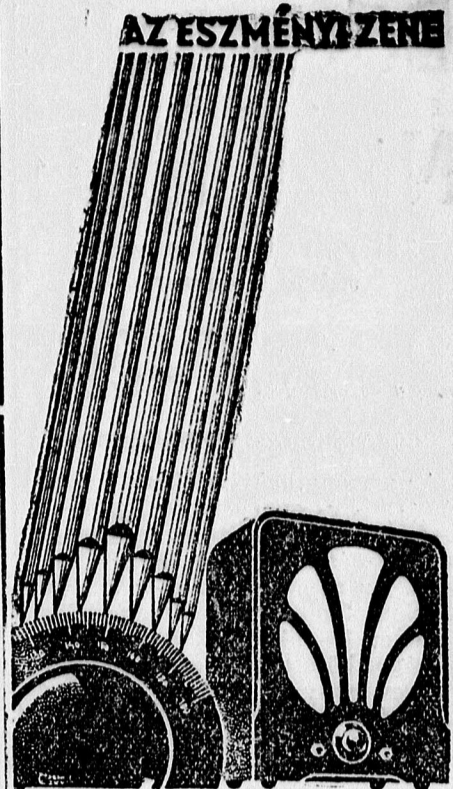
— *Kelj fel Anti, betörők járnak a trafikban!*

A kiáltozást meghallották a betörők, akik erre megijedtek és el-

menekültek. Laskainé hallotta, amint a betörők elmenekültek, azután kiment az uccára és rendőrt hívott, aki jelentést tett a központi ügyeletre. A központi ügyeltről detektívek mentek ki a helyszínre, akik megállapították, hogy a betörők többen voltak, akik felfeszítették a trafik rollóját és a nyitott ajtón át mentek be a trafikba, ahol azonban csak éppen megkezdtek a csomagolást, amikor a bátor Laskainé megzavarta

őket a munkájukban és így csak annyi trafikárut tudtak magukkal vinni, amennyit hirtelen összekalkolhattak. A kár pontos összegét még nem is lehetett megállapítani, mert most van folyamatban a leltározás munkája, de előre láthatólag a kár így is 150—200 pengőre rug.

A nyomozás során a detektívek egy ásót és egy lapátot találtak a trafikban, amellyel a betörők a rollót felfeszítették. A betörőket annyira megzavarta Laskainé, hogy még a szerzsámaikat is a helyszínen felejtették. Hamarosan kiderült, hogy a betörők a szerzsámokat is lopták. A közelben levő Agárdi-féle korcsma, előtt egy teherautó állt, amelyen különböző szerzsámok voltak. Az autón ülő emberek azonban bementek a korcsmába és az őrizetlenül hagyott autóról lopták le a betörők az ásót és a lapátot, mellyel a betörést elkövezték. Valószínű, hogy a betörést alkalmi betörők követték el, akiket csábított az elhagyott helyen levő trafik és mivel könnyű szerezni tudtak szerzsámokat szerezni, betörtek. Szerencsére azonban a bátor Laskainé megakadályozta őket abban, hogy nagyobb kárt okozzanak. A rendőrség széleskörű nyomozást indított a betörők után.



### Standard 2a

TÖKÉLETESEN ÜZEMBIZTOS  
ZUGÁSMENTES TISZTA HANG

## Tegnap délután befejeződött az ORLE konferencia

Kovács J. István budapesti teológiai tanár, majd dr Csikesz Sándor egyetemi tanár elnöklésével az ORLE szombaton folytatta konferenciáját.

Az első előadást dr Szász Imre monostorpályi lelkész tartotta »Kivesző liturgiai szokások« címen.

Ismertette azokat a liturgiai szokásokat, melyek a nép körében többé-kevésbé még ma is élnek, de amelyek az ugynevezett hivatalos liturgiából lassanként kivesznek.

Az érdekes előadáshoz dr Illyés Endre szólalt fel. Bemutatta munkáját, melynek címe: »A magyar református nép lelkiélete, különös tekintettel lelkivilágára«. — Ez a könyv is hasonló kérdéssel foglalkozik.

A második előadást Görömbey Péter nagykallói lelkész tartotta. Ismertette Bethlen Gábor jellemét és ezzel kapcsolatban Csikesz egyetemi tanár kutatásainak eredményét, főként azokat, melyek Rugonfalvy Kiss István és Szegfű Gyula munkáira vonatkoznak, továbbá Makay püspök és Révész Imre álláspontját.

Az előadást hozzászólások követték. Különösen figyelemre méltó volt Muraközy Gyula kecskeméti lelkész felszólalása. Ugy világitotta meg a Bethlen Gábor körül vívott harc hátterét, mintha ott a magyar élet tragikus kettősége, a kuruc és labanc szellem volna feltalálható és ütköznék ki belőle. A Homann és Szegfű-féle történetírás a magyar labancokat akarja igazolni. Érdekes volt az a kijelentése, mely szerint az utolsó nagy labanc Tisza István gróf volt — Lojálisan elismerte azonban, hogy a labancok között is akadtak nemzeti szempontból jóhiszemű és alkotó elmék.

Muraközy Gyula kecskeméti lelkész: »A szegények papja« címen tartott előadásában ismertette, hogy az egr normát milyen változtatással vezették be a kecskeméti református egyházban. Az egyház megszervezte a tabita szövetséget, és így ezekkel a református nőtagokkal végeztetik el azt a munkát, melyet az egr norma szerint az apácák látnak el.

Hozzászóltak Gál Lajos (Budapest, Angyalföldi), Szabó Imre (Budapest fásori), Lukácsi Imre (dunavesszi, Kiss Lajos demecseri lelképásztorok.

Szünet után ismét Görömbey Péter tartott előadást »Az orosz belsevizmuz az egész világon« címmel. Előadása sehol sem volt tudományos, ellenkezőleg erősen népszerű. Ennek ellenére érdekes dolgokat hozott fel:

Oroszországban megjelenik egy nő az anyakönyvi hivatalban és bejelenti, hogy ő egy férfival házasságra lépett. A férfi nincs is jelen a bejelentésnél. A hivatal értesíti a férfit és annak nyolc napon belül joga van tiltakozni az ügy ellen. Ha nem akar férje lenni annak a nőnek. (Zajos derűtség.)

Ha az asszony későn megy haza, az urának nincs joga őt feleségre vonni, hogy hol járt. Semmi köze hozzá.

## Egyes pár cipők

nagyon olcsó eladása.  
Okvetlen nézze meg  
a kirakatomat.

### Benyáts Emil áruháza Debreczen.

## Békés Lajos

cég közli:

### Nézzé meg:

Milyen nyakkendőt  
adunk önnek

P. 2.<sup>20</sup>-ért.

oooooooooooooooooooooooooooo

Az asszony, aki valakivel házasságban él és gyermeke születik, elnevezi és bejelenti hogy gyermeke született és megnevezi, hogy ki az apja. Az nem baj, ha nem a férje az illető, fizetnie kell a tartásdíjat. Régen 13-14 éves diákok is házasságot kötöttek, most már csak 15 éves leány és 18 éves fiú köthet házasságot. — Oroszország lakossá-

ga nagyon szaporá. A háboru ellenére tíz év alatt 20 millióval növekedett a lakosok száma. Hat millió gyermek él gondozatlanul Oroszországban.

Mint rejtjelmes érdekességet említette fel, hogy Stalin újabb az intelligens lakosságot az eddigi II. osztály helyett az I. osztályu élelmiszerekkel látja el.

Görömbey azzal fejezte be előadását, hogy a bolsevista Oroszország össze fog omlani, mert szeretettel nélküli semmi meg nem állhat.

Délután ugyancsak a kollégiumi oratóriumban befejezték a konferenciát.

Szabó Imre budapesti fasori lelkes tartott értékes előadást »Az ifjuság papja« címmel.

A záróbeszédet Siposs József turistvándi lelkes tartotta.

A Kálvineum igazgató tanácsa is délután tartotta ülését 5 órakor az egyház tanácstermében.

Este 6 órakor evangelizációs istentiszteletek voltak.

## Százezer dollárt szavaztak meg az amerikaiak a debreceni KIE palota felépítésére

SEMMI MAS ALLAM SE M KAPOTT SEGÉLYT.  
Szentpéteri Kun István az első visszaérkezett delegátus.

A KIE ifjusági világkonferenciájára Debrecenből is nagyobb csoport utazott ki Amerikába. A konferencián történtek elsőrendben érdeklők Debrecen, mert a város ifjusága szempontjából rendkívül nagy jelentőségű határozatokat hoztak.

Tudvalevő, hogy a világszövetség elé egész sereg kérelmet intéztek a világ különböző nemzetei, amelyek túlnyomórésben pénzbeli segítséget kértek.

Az amerikaiak azonban arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a nehéz pénzügyi viszonyokra tekintettel egyetlen államnak sem folyósítanak pénzbeli segílyt.

Az összes segílytkérő államok közül Magyarországgal tettek kivételt, amennyiben méltányolták

azt a nagy áldozatot, melyet Debrecen városa hozott, amikor a százezer pengő értékű telket ajánlkozta a KIE-palota céljára és százezer dollárt szavaztak meg a debreceni KIE munka céljaira, illetőleg a palota felépítésére. Azt kötötték csak ki, hogy a százezer dolláros adománnyal szemben azon kívül 50 ezer dollárt kel hozzájárulást produkálni a palota felépítéséhez a magyaroknak.

Ezt a jó hírt közvetlenül Amerikából hozta Szentpéteri Kun István, aki az első debreceni »visszavándorló« az amerikába utazott delegáció tagjai közül.

Tegnap érkezett meg, míg a delegáció többi tagjai még kevés ideig, egyik-másik néhány hónapig kint marad Amerikában.

## Eddig 40 halálos áldozata van a portugál forradalomnak

A kormánycsapatok üldözik a visszavonuló forradalmárokat.

Lissabon, aug. 29. (Havas.) A minisztertanácsot tartották, melyről a hivatalos jelentés a következő:

Portugália valamennyi kormánya ellen számos forradalmi felkelés tört ki és a mozgalmak mindig sikerrel jártak, míg a diktatura ellen a forradalmak egyike sem ért el sikert. Ennek oka az, hogy a diktatura a politikai és gazdasági nehézségek ellenére az országban a munkaviszonyokat állandóan javítja, az ország haladásán munkálkodik, megszüldíti a köztársaságot és Portugália újja születését igyekszik lehetővé tenni a hadsereg és a nemzet támogatásával.

A kormány eddigelé nagy türelméről tett tanúságot. A jövőben azonban szigorubb eszközökhöz folyamodik. A kormány úgy döntött, hogy a legutóbbi forradalmi mozgalom valamennyi letaroztatottját egyetlen kolóniába csoportosítja. A forradalmi szellemi újításokat és sajtótermékeket az egész ország területén befiltják.

Páris, aug. 28. A Journal lissaboni levelezője jelentése szerint a portugál forradalom összes áldozatainak száma eddig 40 halott és 200 sebesült.

Lissabon, aug. 28. Az alserbai forradalmárok utolsó csoportja Vedres felé menekült. A kormány csapatok üldözik a visszavonulókat. A tiszteknek sikerült egy teherautón elmenekülniök. Torres közelében a kormánycsapatok 200 főnyi, katonákból és polgárokból álló csoportot foglyul ejtettek.

Madrid, aug. 28. (Havas.) A spanyol határra érkező portugál menekültektől szerzett értesülés alapján jelentik, hogy a lissaboni forradalmi mozgalmat még korántsem fojtották el. Értesülésünk szerint Lissabon uccáin még mindig folynak az uccai harcok és a forra-

dalmároknak még több stratégiai hely van birtokukban.

Az elnök kénytelen volt a tartalékok egyrészt behívni, mert a kormánycsapatok egyrésze átpártolt a forradalmárokhoz. A vasutasok sztrájkja, akiknek nagy többsége csatlakozott a forradalomhoz, elszigetelt helyzetbe hozta a kormányt.

## Nagy tüntetés az Angliába induló Gandhi mellett és ellene

A TÖMEG ÖSSZEVERTÉ A GHANDI ELLEN TŰNTETŐ SZÉLSŐSÉGES NACIONALISTÁKAT.

London, aug. 29. Beláthatatlan tömeg lelkesen ünnepelte Ghandi, midőn a bombayi kikötőbe a London felé induló Rayputan gőzös fedélzetére szállt. Ghandi a gőzös egyik legszerényebb kabinját osztja meg két utitársával, fiával és titkárával. A fedélzet

e részén konyhát rögtönöztek Ghandi számára, ahol maga készíti eledelét. Elemiszerkészlete csak kecsketej, konzerv és szárított gyümölcsből áll.

A hajón Ghandi szokott öltözetét, az úszónadrágot és szandált visel. Övében ezüstórájának láncja lóg. Egyik híve festékből csillagot, a szerenese jelét nyomta a mahatna homlokára. A tömeg éljenzésébe néhány szélsőséges nacionalista kiáltása vegyült.

Ghandi elbűcsüztött feleségétől, majd a hajón átvette útlevelet, amelynek foglalkozási rovatába mosolyogva írta be: „Oklevelétől megfosztott ügyvéd”. Ezzel arra célzott, hogy 1922-ben kizárták az angol ügyvédek sorából. — Ghandi a tömeghez fordulva így szólt:

— Nyomorék vagyok, de természetes dolog, hogy nyomorék nemzetnek nyomorék a képviselője.

Az újságíróknak kijelentette, hogy egyelőre semmit sem tud mondani, de született optimista és így reménykedik. Bizik Istenben, aki megnyitotta előtte a Londonba vezető utat. Igyekszik majd képviselni minden olyan indiai érdeket, amely nem ütközik a „néma milliók” érdekeibe. Reméli, hogy az angol nemzet jóindulattal fogadja a szenvedő tömegek alázatos képviselőjét.

A hajó indulása előtt szélsőséges nacionalista csoport vörös zászlóval elvonult a hajó előtt. A csoport feliratos táblákat vitt maga előtt, miközben állandóan ezt kiáltotta:

— Ghandi térdet hajtott London előtt!

Ghandi hívei a szélsőséges nacionalistákat alaposan helyben hagyták. A szélsőséges nacionalisták közül tizenketten megsebesültek.

*Lejjen be a Debreceni  
előfizetőiner táborába.*

## Kedvezményes szelvény olvasóinknak a városi strandra

**Szelvény**  
A VÁROSI USZODÁBA  
napi jegyre  
(felnőttek részére)  
1931 augusztus 30. (Vasárnap.)

Ezen szelvény ellenében  
60 fillér helyett napijegyet  
50 fillérért válthatja meg.

»DEBRECZEN«  
kiadóhivatala.

**Szelvény**  
A VÁROSI USZODÁBA  
napi jegyre  
(gyermek részére)  
1931 augusztus 30. (Vasárnap.)

Ezen szelvény ellenében  
30 fillér helyett napijegyet  
20 fillérért válthatja meg.

»DEBRECZEN«  
kiadóhivatala.

**Szelvény**  
A VÁROSI USZODÁBA  
napi jegyre  
(felnőttek részére)  
1931 augusztus 31. (Hétfő.)

Ezen szelvény ellenében  
60 fillér helyett napijegyet  
50 fillérért válthatja meg.

»DEBRECZEN«  
kiadóhivatala.

**Szelvény**  
A VÁROSI USZODÁBA  
napi jegyre  
(gyermek részére)  
1931 augusztus 31. (Hétfő.)

Ezen szelvény ellenében  
30 fillér helyett napijegyet  
20 fillérért válthatja meg.

»DEBRECZEN«  
kiadóhivatala.

# HOTEL AUGUSZT ABBAZIA

Szoba teljes ellátással 10 pengőért.

Magyar konyha, magyar tulajdonos

## Ha Ön nem fél az igazságtól, akkor jószoltasson velem.

A történelem legrégebbi tudománya a csillagászat, amelynek segítségével az Ön életéből, múltjából, jövőjéből sok tény állapítható meg. Pénzügyi lehetőségek és egyéb bizalmas körülmények tárhatók fel a csillagászat nagy tudománya által. Megállapíthatók az Ön kilátásai a házasságban, megállapíthatók barátai és ellenségei terveinek és vállalkozásainak eredményei, örökségek és sok más fontos kérdés oldható meg.

Jószoltasson velem feltűnést keltő tényeket, — amelyek tudatában az Ön egész életfolyása megváltozik és eredményt, szerencsét, előrehaladást biztosít kétségbeesés helyett, amelyek most Ön elé tornyosulnak. Az Ön csillagászati értelmezését részletesen és egyszerű nyelven, érthető formában kapja meg, legalább két teljes oldalon. Adja meg feltétlenül születési időpontját névvel és címmel, értelmese és sajátkezű írással. Ha akarja, úgy mellékelhet 50 fillért bélyegeken nem vert pénzben) a portó és frászköltségek fedezésére. Címezze levelét a következőképpen: Professor Roxroy, Dept. 4091 A Emmastraat 42, Don Haag (Holland) Professor Roxroy nem érti a magyar nyelvet, ezért sajnálatára csak német, francia vagy angolnyelvű válaszokat küldhet. Levelére 40 fillér bélyeg ragasztandó.



## Incidens a cseh-magyar határon

Kassa, aug. 29. (Cseh Távirati Iroda.) — A pozsonyi csendőrpáncsnokság közli, hogy Tarno köz ség területén a magyar határtól mintegy 2 km-nyire magyar határtól igazolásra szólítottak egy csehszlovák állampolgársági földmivest és feleségét. Minthogy vonakodtak a felszólításnak eleget tenni, a járőr kényszerítette arra, hogy a földmives kövesse. A földmives bántalmazás közben cseh területre ment át. A cseh távirati iroda fenti hírével kapcsolatban a MTI hivatalos helyről a következő felvilágosítást kapta:

A hírből említett találkozás a magyar határőrök, és az említett két személy között kifejezetten magyar területen történt. Felszólítás után igazolványukat nem tudták felmutatni, tehát be kellett őket kísérni. — Kísérés közben a férfi és a nő egy alkalmas pillanatban cseh területre szökött át. A magyar határközégek nem követték őket. Bántalmazás, vagy fegyverhasználat a magyar közegek részéről nem történt.

Nemcsak hirdetek de valóban olcsón adok el szemüveget és csipetűt. Javításokat azonnal elkészítek.

Löbl látszerész, Piac-utca 63.



## VERSEK

Irta: Fényes Jenő.

### Erkezésem

Napokon át magamra se leltem,  
megittasult illattól a lelkem.

Elképedve bámultam az égre,  
Istent néztem, keze hova ér le?!

Büszke hegyek nem maradtak szótlan,  
feleltek ha hozzájuk szóltam.

Rám hajoltak öreg fenyő ágak,  
elfogadtak mindjárt jó barátoknak.

Kótyagosan, mint a részeg álltam,  
gyönyörködve száz és száz csodában.

### Távozásom

Emlékeket kötök most csokorba...  
hadd üljenek lelkem vitrinjében  
mint a nippék, sorba'.

Rendezgetem. Egyik szebb mint másik.  
Van amelyik nem jutott el messzebb,  
csak a sóhajtságig,

Van olyan mely átálolelt szépen  
s várat csinált, elpusztíthatatlant  
lelkem közepében.

Van amire soká viszanézek,  
morcos sziklát egyre jobban vajú  
hűvös víz esések.

Nem felejttem patak csobogását,  
hiába volt mindig oly szemérmes  
s bujt hogy meg ne lássák.

Nem felejték semmit amit láttam  
s elviszek most mindent egy csokorban,  
ami szép a nyárban.

Baden b. W., 1931 július.

## Hétfőn délután leplezik le Hajduböszörményben a Baltazár-emléktáblát

A debreceni református ünnepek utolsó napjainak programja.

Augusztus 31-én, hétfő az ORLE ötödik napjának programja:

Régen 8 órakor istentisztelet a Kis templomban. Bibliamagyarázatot tart Csikesz Sándor egy. professor, az ORLE főtitkára.

Fél 9 órakor az ORLE közgyűlése a Kistemplomban a következő sorrenddel:

1. Ének: 69. dicséret 1. és verse.
2. Imádkozik Szeglédy Sándor al-elnök.
3. A gyűlést megnyitja Juhász L. alelnök s indítványozza a jubiláns püspöknek, dr. Baltazár Dezsőnek a gyűlésbe való meghívását.
4. Megalakulás. Üdvözlések. Üdvözlő beszédet mondanak: Török Imre esperes (Kisujszállás), F. Varga Lajos esperes (Nagyráb), dr. Benkő Géza várm. főügyész, Paulik János (Nyiregyháza), dr. Kiss Ferenc, dr. Rácz Béla (Keeskemét).
5. Dr. Baltazár Dezső püspök elnöki megnyitó beszéde.
6. Elnöki megnyitóhoz fűződő indítványok.
7. Titkári jelentés.
8. Jelentés az ORLE könyvtáráról.
9. Jelentés a Theologiai Szemlétről.
10. Számvizsgáló bizottság jelentése.
11. Jelentés a Fiukálvineum árvaházról.

12. Jelentés a Leánykálvineum árvaházról.

13. Jelentés a Főiskolai Kálvineum árvaházokról.

Jelentés a lelkészek, nők, világiak konferenciájáról.

15. Jelentés a vallástanító lelkészek konferenciájáról.

16. Jelentés az Országos Református Presbiteri Értekezletről.

17. Jelentés a Lelkészegyesület hivatalos lapjáról.

18. A lelkészek anyagi sérelmei.

19. Egyházunk anyagi sérelmei.

20. Pénztári jelentés és költségvetés.

21. Jelentés az Országos Református Jóléti és Gazdasági Társulatról.

22. A választmány által előterjesztett indítványok.

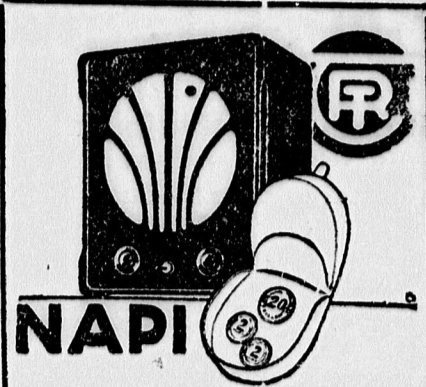
23. Imádkozik Juhász László ORLE alelnök.

24. A gyűlés berekesztése.

25. Ének: CXXXIV. zsoltár.

Délután 1 órakor ebéd a Kálvineum konviktusában. Imádkozik Urav Sándor. Az ebéd alatt a kormányzóra dr. Baltazár Dezső mond felkérő beszédet tart Török Vince karcagi lelkész. — Ebéd után imádkozik Bartha László esperes, Tiszalök.

Délután 14 óra 51 perckor a köz-



NAPI  
pár fillérért kapja Ön a  
**BOCSKAY**

2+1 csöves váltóáramu hálózati hangszóróval egybeépített készüléket.

Kapható:  
minden rádiókereskedésben.  
Gyártja:  
Telefongyár Rt. Budapest.

gyűlés tagjai Hajduböszörményben indulnak, ahol a Baltazár-emléktábla leleplezési ünnepélyén és dicséretmondó Nagy István centenáriumi ünnepélyén vesznek részt.

16 óra 15 perckor a hajduböszörményi református egyházközség emléktáblával jelöli meg dr. Baltazár Dezső szülőházát. Az ünnepély sorrendje:

1. Közének: CXXXIV. zsoltár, 2., 3. verse. — 2. Az emléktáblát leleplezi Bakóczy Endre. — 3. Az emlékmű őrzését a város nevében átveszi dr. Szabó Imre h. polgármester. 4. Az emléktábla megkoszorúzása. 5. Alkalmi költemény. Irta és felolvassa: dr. Hegyaljai Kiss Géza (Belsőbócs). 7. Közének: CXXII. zsoltár, 2. verse.

17 óra 30 perckor dicséretmondó Nagy István hajduböszörményi lelkipásztor sírjánál, halálának százéves évfordulója alkalmából melékkünnepély lesz. Megnyitó beszédet tart: Sóvágyó Gábor hajduböszörményi lelkész. Ez alkalomra írt ódáját felolvassa: dr. Hegyaljai Kiss Géza. Emlékbeszédet mond Göde Lajos nagykorosi lelkész. Nagy István énekei közül kettőt énekel Kovács Juliánna. Bezáró beszédet tart dr. Uzonyi György országgy. képviselő, főgondnok.

Este a Földökertben vacsora, amelyet a résztvevők tiszteletére a hajduböszörményi református egyház ad. Vacsora után visszautazás Debrecenbe.

Szeptember 1-én, kedden: kirándulás Hajdusoboszlóra.

Indulás reggel 7 óra 06 perckor a gyorsvonattal. A kirándulók a debreceni nagyállomáson gyülekeznek. A kirándulókat a gyülekezet reggelivel vendégeli meg.

Reggeli után istentisztelet a hajdusoboszlói templomban. Bibliát olvas és imádkozik Janka Károly (Cigánd). Gönczy Pál szobránál beszédet tart dr. Illyés Endre (Szeged).

A hősök emlékoszlopánál beszédet tart vitéz Ury Ferenc, Konyár.

A fürdőtelep megtekintése és fürdés.

11 órakor ebéd a fürdőtelepen (adja Hajdusoboszló városa). Étel előtt bibliát olvas és imádkozik: Török Vince, Karcag. A ref. egyházat és várost felkészítette: Lukácsy Imre, Dunavecse. Étel után imádkozik: F. Varga Lajos esperes, Nagyráb.

Hazautazás Hajdusoboszlóról.

*Ha ve'har'ban, bor hely-nál kerje a, Debreczen!*

## Békés Lajos

cég közli:  
Itt nem mutathatjuk meg  
de hétfőn választhat  
kirakatunkban  
Oxford és  
Popin  
ingeket olcsón.

Több mint száz új  
tagja lesz a Zene-  
kedvelők Körének

A Zenekedvelők intézőbizottsága szombat délután P. Nagy Zoltán zeneiskolai igazgató elnöke alatt ülést tartott. Az ülésen a külsőben lévő hangverseny-szezon előkészítésének feladatait vitatták meg. A kör vezetősége már a nyár folyamán részben személyes érintkezés útján, részben levelezéssel felvette a kapcsolatot Európa nagyobb impresszáriójával, azonban a bizonytalan valutáris helyzet miatt fix szerződéseket nem kötött. — Most az intézőbizottság már elérkezettnek látja az időt a szerződések megkötésére és ezirányban felhatalmazást adott a vezetőségnek, amely legközelebb már a nyilvánosságot is tájékoztatni fogja a szezon várható eseményeiről.

Bárdos Géza főpénztáros beszámolt az előjegyzésekről, amelyek igen kedvező képet mutatnak. Több mint száz új tagja jelentkezett a Körnek, s ezeknek az elhelyezése nem kis gondot okoz a titkárságnak. Ezen ezért az intézőbizottság elhatározta, hogy a sajtó útján is felkéri a nagyközönséget, hogy a régi bérlők most már legkésőbb szeptember első napjaiban váltsák ki helyeiket, mert csak ennek megtörténte után lehet az új tagokat elhelyezni. Az, aki szeptember 10-ig nem jelentkezik, olybá vétetik, mint aki ezidén tagsági jogáról lemondott és helyét a jelentkezés sorrendjében új tagok kapják.

Több adminisztrációs ügy letárgyalása után P. Nagy Zoltán bejelentette az ülést, azzal a kijelentéssel, hogy a Kör vezetősége ezidén a súlyos viszonyok ellenére is módját fogja ejteni annak, hogy világvárosi programot biztosítson a debreceni zenekedvelő közönségnek.

### MAGYAR CSERKÉSZEK RÓMÁBAN.

Róma, aug. 29. A Rómában tartózkodó 40 tagú magyar cserkészcsapat ma reggel huzta fel először árbocrudjára a magyar zászlót. — Időközben megjelent a táborban a magyar követség ügyvivője, aki szeretetteljes és meleg szavakkal köszöntötte a magyar fiukat. Ezután meglátogatta Grandi olasz külügyminiszter is a tábor, aki elismeréssel nyilatkozott a magyar csapat fegyelmességéről, és kezét fogott a csapat parancsnokával. Holnap, vasárnap Mussolini is meglátogatja a magyar cserkészek táborát.

ASINGER VARRÓGÉPEK  
MÉGIS A LEGJOBBAK!

## A sztrájkörés

Egy tel nem olvasott novella következményei

Irta és a Tiszántúli Szépművés Céh irodalmi díszülésén felolvasta: Benyovszky Pál.

Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim!  
A program szerint nekem most „A sztrájkörés” című novellámat kellene felolvasnom. Ennek a novellának azonban a problémája szociálpolitikai szempontból ma még olyan nyers, oly kegyetlenül véres, hogy attól tartottam, a közönség félre fogja érteni. — Már pedig szerintem kisebb hiba az írókat meg nem érteni, mint félreérteni. Különbösen is az én szépirodalmi munkásságomnak a tengelye elsősorban a költészet s ha már alkalom adódott arra, hogy ilyen illusztris társaságban álljak az előkelő debreceni közönség elé, őszintén megvallom: jobban szerettem volna, ha Erato, vagy Euterpe lantján mondom el érzéseimet és gondolataimat. Mert hát hiába: a költészet Muzsája volt az első ideálom és benne látom a legtöbb szépséget, míg a próza bizony csak próza marad. Én tehát végül is csak kényszerűségből fogadtam el azt az egyébként megítélhető felszólítást, hogy a Tiszántúli Szépművés Céh első irodalmi ünnepélyén novellát olvassak fel.

Ha már eddig mentem az őszinteségben, engedjenek meg nekem egy újabb őszinte vallomást. Én, mint íróember nem vagyok szerény. Elvem és meggyőződésem, hogy a szerénység tulajdonképpen a legszámítóbó hiúság. Nem szerénységből húzózkodtam ettől a szerepléstől, hanem természetes irói hiúságból, mert azt akartam adni, ami szerintem irói egyéniségemnek igazi lényege. A műsor adottsága a prózához utasított, ehhez a mindenes cselőleányhoz s én akarva-akaratlan ezuttal nem verssel, hanem prózával vagyok kénytelen szerepelni.

Novellám címe, mint már említettem, „A sztrájkörés.” Hőse egy debreceni munkás és én, a vidéki hírlapíró. Ez a cím sugallta nekem azt az ötletet, hogy egyrészt Nagy József főtitkár urat, a műsor-összeállítás vezérkari főnökét megtréfáljam, másrészt a magam igazolására előzetes bejelentés nélkül sztrájkörést kövessek el az irodalmi előadás terén. Lehet, hogy a felolvasásom végén, ha tapsolni is fog a közönség, titokban mindenki azt mondja majd: Bár sztrájkölt volna tovább!...

Na és most hadd térjek a lényegre, a sztrájkörésem mibenlétére. Tisztelettel bejelentem, hogy nem novellát fogok felolvasni, hanem helyett a sajtóról, az újságírásról és annak problémáiról beszélek Önöknek, amelyek szorosban hozzátartoznak az íróhoz és az irodalomhoz. Hadd lebbentsem fel a fátyolt az újságíró társadalomnak a nagyközönség számára teljesen ismeretlen titkairól, intern ügyeiről és egészen egyéni felfogásáról. A közönségnek megvan az általlunk is jól ismert véleménye az újságírásról és az újságírókról s ez a vélemény reánk nézve nem tulságosan kedvező. Tizenkét év óta vagyok hívatásos, aktív hírlapíró, végigjártam a vidéki újságírás minden iskoláját és tapasztalásból tudom, hogy a sajtót azok szidják legjobban, akiknek legtöbb takarékosságuk van.

A közönség azonban távolról sem tudja azt, hogy miképpen vélekedünk mi a négy fal között az emberekről, a társadalomról és milyennek látjuk a mi mesterségünket. Pedig hiszjék el, hölgyeim és uraim, a pap és az orvos után mi tudjuk legjobban, hogy kinél mennyi és milyen szenny van, de mi is tudunk hallgatni, nemcsak írni és pletykálni.

Ma már közhelynek számít az a bombasztikus frázis, hogy az újságíró

a közélet ütőerén tartja a kezét. Ennek a frázisnak talán még a sajtóbankettek éjféltutáni rózsás hangulataiban sincs komoly sikere. Afféle olcsó bók ez, amit nem szabad kinevetni, mert az sértés, viszont nem lehet komolyan venni, mert ostobaság. — Mert nézzük csak, mint gondolkozik a közönség a sajtóról. A zurnalisztikát valójában még akkor sem szeretik az emberek, ha az ellenségeikkel szemben indiszkrétek. Mindig attól tartanak, hogy egyszer rájuk is sort kerítenek. Az ideálisabb felfogás szerint a sajtó világhatalom: forradalmakat inspirál, trónokat dönt le s mint valami titáni művész, a népek és nemzetek halottjait énekelt, vagy diadalmi himnuszát játsza a világtörténelem orgonáján. Országokat teremt, évezredek birodalmakat temet, vadal és dicser, revolvereskedik, vagy nagylelkien osztogatja az ingyen-reklámokat. Mások szerint a sajtó a destruktív melegágya, a lelkiismeretlenség és felelőtlenség prototípusa. Az emberiség nem lesz addig boldog, míg minden újságíró kezéből ki nem ütök a tollat.

Mind a két felfogás hamis és téves utakon jár. Kétségtelen, hogy a nyomtatott betű hatalmasabb a proféták szavánál is. Azt sem szabad elfelejteni, hogy ma, az egyéniség századának csufolt korban nincsenek nagyemberek s aki mégis annak képzel magát, rendszeren elfelejti, hogy belőle is a sajtó csinált ugynevezett nagyembert, közéleti vagy irodalmi nagyságot.

A mi századunk állítólag a szellemi szabadság korszaka, amely csak egy célt ismerhet: a nemzeti kultúra értékeit és eszményeit az egyetemes emberiség számára gyümölcsösíteni. — Ezen az alapon állva hittel hirdetem, hogy nincs olyan hivatás, amely komoly embernél több lelkiismeretességet és kötelességérzetet követelne, mint az újságírói pálya. Elismerem s minden komoly gondolkodású kollégám elismeri, hogy közöttünk is van salak. Az már azonban nem a mi hibánk, hogy a közönséget, sajnos, csak a felelőtlenség érdekli. Már pedig a közönség ellen harcolni a sajtónak sincsen elegendő ereje, különösen akkor, amikor sok helyen Tartuffe-ök viszik a szót. A zurnalisztikát a destruktívra is mindig a közönség izlése kényszerítette.

Sokan azért haragúznak az újságírókra, mert azt hiszik, hogy azok felelőtlenség nélkül, kénye-kedvükre nyilvánosan ítélkeznek és ítélkezhetnek eleveken és holtak fölött. Ez a hit majdnem olyan naiv, mint amilyen ostoba. A legelőkelőbb állású bírón sincs annyi felelőtlenség, mint egy újságíró, akivel szemben a törvény csak kötelezettségeket állít fel, de az író szuverén jogát megtagadja tőle. Már pedig a zurnalisztikának csak egy kötelessége lehet: a saját fantáziája és etikai meggyőződése szerint megírni az igazságot. Ha az orvos operálás közben mellévág véletlenül s a beteg meghal, az orvosnak legfeljebb egyvel kevesebb páciense lesz. Ha a bíró tévedésből halálra ítél egy ártatlan embert, azt mondják rá: justicimord. A bírót nem vonják gyilkossággal felelősségre, legfeljebb más beosztást kap. És így megy ez minden vonalon. De ha egy agyonhajszolt kis riporter lázas munkája közben a pánaszos nevét feleseréli a kártevő nevével, kész a sajtóper, mely esetleg egész földi életére megbélyegzi az újságíró. Mindezek csak apró példák, vázlatos illusztrációk, minden tendencia nélkül.

A sajtó munkálat robotos közkatonának a fővezér felelősségérzetével, de annak minden dicsősége nélkül. Sovány napilénung mellett az írógépek és szedőgépek idegromboló muzsikájától kísérvé, naponként 10—15, sőt néha 18 órán át tépik, marcangolják agysejtjeiket, hogy másnap reggel az illatos kávé és a friss zsemlye mellé szenzációkat, érdekes cikkeket szállítsanak a kedves olvasónak. Ugyan ki gondol X, vagy Y urak közül arra, hogy az a bizonyos firkász milyen nehezségek árán szerezte meg a szenzáció anyagát!

Nekünk, magyar újságíróknak, különösen nehéz a helyzetünk. Be vagyunk szorítva egy megcsontított, verődő kis országba. Itt gubbasztunk a világtörténelem cifra ereszéi alatt: várjuk, hogy mikor vonul el felőlünk a szörnyű orkán. Közben ki halkan, ki hangosan, egyikünk dalban, másikunk prózában, de mindnyájan hittel hirdetjük a magyar feltámadást. A csonka határokon átlépni nem lehet Magyar újságíró nem kap vizumot a utódállamokba. Ezek után ostobaság rosszakarat és súlyos igazságtalanság azt mondani a magyar újságírókról, hogy hazafiatalanok és destruktívek. Egyetlen magyar társadalmi rétegre nem nehezedik súlyosabban, átokveretebben Vörösmarty fenségesen tragikus pöröllyös vessora: Itt élnek s halnod kell! mint éppen a magyar újságírókra. Akár tetszik, akár nem, akár van hozzá erőnk, akár nincs, a nagy Muszaj parancsol s mi itt állunk a gáton, a vártán. Itt élünk, vagy halunk!...

Az én kényszerült sztrájkörésem hadd szolgáljon befejezésül egy különös konkluzióra. Ime: milyen szép és előkelő közönség gyűlt most egybe, hogy meghallgassa a Tiszántúli illusztráris íróit. Ez az ünnepély Keletmagyarország kultúreléteben bizonyára jelentős mozzanat lesz, melyről meg fogunk emlékezni a fővárosi lapok is. De ha a magyar sajtó a mai nappal hirtelen megszűnne s a napi krónikás betűit nem öntenék olomba a kattogó szedőgépek, a Tiszántúli Szépművés Céh első irodalmi ünnepélye minden értékével, minden sikerével és minden kultúrtörténeti jelentőségével együtt egyik napról a másikra a feledés homályába süllyedne. Elismerem: ez groteszk és fantasztikus ötlet, azonban érdemes rajta gondolkodni. Már pedig minden ötlet megéri a szüretését, ha mások gondolkodznak rajta.

Én nem akarok ötletet magyarázni. Amiket elmondtam: hevenyészett, odavetett ötletek voltak, de ha önök gondolkodni fognak rajta, akkor megérdemelték születésüket. Most pedig hadd vegyek búcsút a mélyen tisztelt közönségtől. A nyomdából idehallok a szedőgépek mohó kattogását, a metörtézetot sűrget s az írógépek hengerein már ott feszülnek a tiszta kéz iratpapírok. És most leföldelem a magam antennáját. Hölgyeim és Uraim, viszontlátásra a holnap reggelinél!...

### Bőrtárgyait

Cemkő bőrfestékekkel újrafestem, modernül berendezett bőrfestő üzembem, olcsó árak mellett, felelősséggel. TÓTHFALUSY bőrfestő üzeme. Debrecen, Czegléd u. 7. sz.

### Cyanozást

és lakások vizsgálatát felelősséggel vállal KISS cyanozási vállalat. Méliusz-tér 7. sz.

x Liener Béla fényképci utólrhe-tellenek. Múterem Csapó u. 1.

## Fényes Jenő „Akvarell” című verseskötvének nagy sikere a budapesti sajtóban

A FŐVÁROSI LAPOK A LEGTELJESEBB ELISMERÉSSSEL IRNAK A DEBRECENI POÉTARÓL.

Két évvel ezelőtt a közönség és a sajtó egyforma nagy érdeklődéssel figyelt fel, mikor a magyar könyvpiacra megjelent Fényes Jenő »Megtépett napok« című verseskötvéne. A mély érzésű, meleg zengésű és tiszta lélekből fakadt költemények azonnal megtalálták az utat az olvasók szívéhez s a kritikások eszéhez.

Most azután, hogy a tavaszi könyvpiac egy újabb Fényes-köttel gyarapodott, a fővárosi sajtó egyhanguan nagy elismeréssel, szokatlanul lelkes cikkeken emlékezett meg a kitünő debreceni költőről és verseiről. A vidéknek sikerült elismerésre bírni azt a sajtót, mely a vidéki »betörést« kiméltlenül visszaveri.

A legnagyobb budapesti lapok a legteljesebb elismeréssel írják Fényes »Akvarell« című verseskötvénről, mely a magyar könyvpiacra az utóbbi évek egyik legértékesebb és legfigyelemreméltóbb antológiája. Érdekesnek tartottuk néhány nagy fővárosi lap kritikáját csokorba szedve közreadni.

A fővárosi kritikákat itt közöljük: (b. p.)

### AZ „UJSÁG”

1931 június 28-iki száma:

Ismeretlen név. Verses kötet. Vidéken nyomták. Sajtó kiadás. Meglehetősen banális cím. Az érzés, amellyel Fényes Jenő Akvarell című könyvét kézbe veszem, semmiben sem hasonlít az igaztolt és fölcsigázott érdeklődéshez. De elég elolvasni az első kis vers első strófáját, hogy az ember ne álljon meg, amíg az utolsó vers utolsó sorát is el nem olvasta. És ekkor se teszi a könyvtárába az igénytelen, szürke kis jövevényt, hanem az asztalán hagyja, kéznél, mert semmi esetre sem búcsúzik végképen tőle. Ezeket a verseket időnkint megint elő fogja venni.

Személye szerint arról, aki írta őket, semmit se tudok. Erről gondolom, hogy fiatal lehet. Az érzékenység mindenestre az. Könnyen és frissen reagáló. Modern? A divatos formákat egyetlen megnyilatkozása se kívánja. Semmi forradalom. Az ugynevezett gondolati, belső ritmus helyett a rímek tradíciója, vagy ha úgy tetszik avult formáiban dalol. A szemlélete a legeslegrebbieket, a sokezeréseket a messze Kelet, Kína és Japán poétáit juttatja eszembe. A muzsikája homokzúgás, kis hullámok csobogása és gyöngye fuvalmak susogása. És ennyi hagyománytalán, távolsággal terhelten igazán harmatosan friss, ma kinyílt és olyan közeli, hogy a szavát a magán kívül más nyelven elképzelni se tudom. Ismétlem, semmi, de semmi forradalom se formában, se lélekben azokkal szemben, akik már régen daloltak és mégis semmi, amiben akármelyikkel össze lehetne tévesztetni. Ennek a poétának semmi szándékos megkülönböztetésre nem volt szüksége, hogy más, hogy ő maga legyen. Nem tett érte semmit és nyilván nem is tehet róla. Csak így megy. Csak ezt tudja.

Nem mindig egyformán. Nem minden virágja nyílt minden tavaszoknak. Van, amelyik el fog hervadni és természetesen azt se tudhatom, terem-e a holnap is olyanokat, amilyeneket a tegnapiékból az a kis kötet bokréta gyűjtött. Amiről beszámolhatok és be kell számolnom, csak az, hogy Fényes Jenő Akvarell című kötetében

amelyet Debreczenben nyomtak 1931-ben és amely a szerző saját kiadásában jelent meg, egy marék nagyon szép verset olvastam. Verseket, amelyek a tehetség lelkének fénye ragyog és amelyekből azoknak, akiket érdekel, néhányat tisztelettel idemásolok.

### A „BUDAPESTI HIRLAP”

1931 június 28-iki száma:

(Akvarell.) Fényes Jenő, az ismert debreceni író, akinek írásai a Budapesti Hírlap hasábjain is megjelentek már, Akvarell címmel adta ki új verseit. Jórésztük finom, halk impressio, csöndes, intim vallomás, egy gondolkodó és mélyen érző férfilelek tiszta megnyilvánulásai. A hazáról, az életről, az apai szeretetről irt közvetlen, őszintén átértett sorokat, rímekbe rögzít röpke, futó pillanatképeket néhány friss és jellegzetes vonással, gyöngéd és finom árnyalással. A százoldalas kötetben hat vers-ciklust foglalt össze, amelyek közül talán a „Buvóhelyen” a legértékesebb. Az „Akvarell” a szerző saját kiadásában jelent meg Debreczenben, mint ezelőtt két évvel „Megtépett napok” című első verskötete is, amelyet a kritika egyhangú elismeréssel fogadott. Új kötetének bizonyára ismét osztatlan sikerre lesz.

### A „PESTI HIRLAP”

1931 július 8-iki száma:

Fényes Jenő: Akvarell. Vidéken él, Debreczenben a költő, aki ezt a harmónikus szépségű verskötetet írta. A harmonia az, ami leginkább s rögtön megragadja az olvasót Fényes Jenő verseinél: a forma és a tartalom hibátlanul művészi összecsengése. Mint ha a versforma csak tükör volna, a melyben a gondolat formát ölt s ez a forma színes és megragadó. Szubtilis versek s mégis erőteljesek: benső tűz, művészi áhitat zománca ragyog át mindegyiken. Világos és áttetsző, az is, amit mond, az is, ahogy mondja. A versek nagy gonddal vannak összeválogatva, minden egyes vers olvasása zavartalan gyönyörűség. Egyéni költő, anélkül, hogy egyénieskedésre törekednék. Becsület és dícséret illeti őt, ki ily tiszta és édes-hangu hangszerezen dalolja a magyar lírát.

### AZ „ESTI KURIR”

1931 július 11-iki száma:

(Fényes Jenő: Akvarell.) (Versek.) Debreczenben jelent meg ez a könyv, a szerző második verseskötete. Azok közül a szépirodalmi munkák közül való, amelyekre érdemes felhívni minden érdeklődő figyelmét. Kiforrott, nemes költői tehetség mutatkozik meg benne. Legtöbb verse egy-egy finom kép, természeti jelenséghez vagy interieurhoz fűződő hangulat lerögzítése, melyben az Alföld motívumai egy érzékeny szemléldésre hajló elme látomásával kombinálódnak. Tiszta, izes szavai kellemes lejtésű sorokba csoportosulnak s az eredeti élmény a kultúra szűrőjén átfinomulva jelenik meg bennük. Fényes Jenő filozofáló hálalandsága mellett is a kis jelenségek költője. A csillagokról, a sikságról, az egész mindenségről úgy ír, mint egy magános ember életének szelid és megnyugtató diszkrétéről. Ez a meghittség teszi meleggé és emberivé ezt a különben meglehetősen szenvedélytelen tompi-

## NE KISÉRLETEZZÉK!



A jó varrógép gyártása precíziómunka!

Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállítani!

Singer varrógépek azonban évtizedes tapasztalatok alapján, kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemből készülnek!

EZÉRT ISMÉTELJÜK:

## NE KISÉRLETEZZÉK!

### SINGER VARRÓGÉPEK világhírűek!

Singer varrógép részvénytársaság

DEBRECEN, PIAC U. 79. — TELEFON: 16—96.

tott hangu lírát. A költő férfias melankóliája a mindennap néha kicsiny, de mindig annyira nagyívlatu szépségeiben keres és talál vigasztalást. Kiegyensúlyozott fájdalomsgukban bájos kis művészi alkotásokká ötvöződő rezignáltságukban vigasztaló és jóleső hangu versek ezek. Reméljük, hogy megérdemelt sikerük lesz.

### A „LITERATURA”

1931 júniusi száma:

Fényes Jenő: Akvarell. (Versek. A szerző kiadása. Debrecen, 1931. 100 oldal.) Most két éve ismertette a Literatura a szerzőnek akkor megjelent „Megtépett napok” című versesköt-

vét és nagy várakozással tekintett Fényes Jenőnek további lírai munkája elébe. Fényes ezt a várakozást százszázalékosan beváltotta új kötetével. — Tónusai felgazdagodtak, témái kiszínesedtek, formái kicsiszolódtak. Regionális költő Fényes, tehát abból a fajtából való, amely Magyarországon sajnos, ritkán jelentkezik. A Hortobágy a lelkének miliője, onnan vesz inspirációt és hangulatot, annyira, hogy néha-néha Petőfi ölik sorai nyomán az eszünkbe. Kötetnek más részeiben azonban modernebb hangokat üt meg s ezek között is halk, de nagyon beható dallal zeng az olvasó fülébe az Anna Pavlova halálára irt finom szonett: „A hattyu halála.”

## A balmazújvárosi gyilkos első találkozásával a fogházban a letartóztatás után

SZABÓ SÁNDOR MOST IS A FÖLD ÉS A TERMÉS UTÁN ÉRDEKLŐDÖTT. — AZ ÜGYÉSZSÉG TÖBB MELLÉKKÖRÜLMÉNY TISZTÁZÁSA VÉGÉTT VISSZAADTA AZ IRATOKAT A VIZSGÁLÓBÍRÓNAK.

Már több, mint egy hónapja, hogy Szabó Sándor, a balmazújvárosi családirtó rablógyilkos a debreceni kir. ügyészség fogházában elmélkedik szörnyű tettéről. A gyilkost eleinte nagyon furdulta a lelkiismerete, éjszánként nem tudott aludni és néhány héttel ezelőtt bibliát kért a fogház gondnokától.

A vizsgálóbírói kihallgatások és az elmeorvosi megfigyelések befejezésével Szabó Sándor teljesen megnyugodott, egykedvűen viselkedik és semmi megbánást nem tanúsít. A múlt napokban bent járt Debreczenben a gyilkos apja, aki engedélyt kapott arra, hogy a fogházor jelenlétében beszélhessen a fiával. A letartóztatás óta ekkor látta először egymást az apa és a fia. Az öreg Szabó könnyes szemekkel, sirva közeledett a fiu felé, aki most is egykedvűen, szinte érzéketlenül fogadta a látogatót.

Az apa szólalt meg először. — Kifizettem az egyházi adódat, — mondotta lassan.

— Jól tette, — hangzott az egykedvű válasz.

Később a két férfi belemelegedett a beszélgetésbe. Főként a földről, a terméskről és az adóról folyt a szó. Majd amikor az engedélyezett látogatási idő eltelt, a fiu a szokott egykedvűséggel fogott kezét az apjával, aki szomorú arccal hagyta el a fogházat.

Mint tudvalevő, Preineszberger Jenő táblabíró, központi vizsgálóbírói elnök az összes iratokat áttette a kir. ügyészséghez, ahol dr. Bényey Zoltán ügyész fogott hozzá az ügy tanulmányozásához. Bényey ügyész ismeri ugyanis a legalaposabban ennek a szenzációs bűnügynek az egyes fázisait, momentumait, amennyiben ő személyesen résztvevő a vizsgálta lefolytatásában.

Értesülésünk szerint a bűnügy aktái most ismét visszakérültek a vizsgálóbíróra, mivel az ügyész bizonyos mellékkérdésekre kívánja kiterjeszteni még a vizsgálatot. Ez rövid idő alatt megtörténik s akkor az ügyészség elkészíti Szabó Sándor bűnügyében a végleges szövegű vádiratot. Mivel a mellékkörülmények tisztázása mégis bizonyos időt vesz igénybe, valószínű, hogy a főtárgyalás napja is némileg kitolódik. Az azonban kétségtelen, hogy szeptember végén, vagy legkésőbb október folyamán feltétlenül a bíróság elé kerül Szabó Sándor, akinek három emberélet terheli a lelkét.

### Szörmebundák kijavítását

átalakítását olcsón vállalom a nyári folyamán. Kész bundák és prémzőrök nagy választékban. Kőváry szűcsmester, József kir. herceg ucca 3.

## Békés Lajos

cég közli:

10 évig is eltart önnek

a viharálló

tirol-i lodenkabát

Választékos női és férfi fazonok.  
Az árakat leszállítottam.

### A magyar közönség ajándéka „Szalay bácsinak“

Érdekes dolgra vállalkozott  
egy lelkes fiatalember.

Az összes nagyobb városokat bejárja és mindenhol a város vezetőségétől, neves emberektől és íróktól autogramot gyűjt egy albumba. Ha tele lesz a könyv, akkor majd a magyar közönség hálijának jeléül kiviszi Amerikába „Szalay bácsinak“, a magyar Oceanrepülők mecénásának.

A vállalkozó szellemű fiatalembert Schall Józsefnek hívják, aki a „Debreczeni“ szerkesztőségébe is állatogatótt. — Scholl elmondta, hogy a 30 kilós könyvbe már az óceánrepülők megérkezésekor hozzáfogott az autogram-gyűjtéshez. Azóta állandóan rőtta a főváros utcáit, és most már mivel a pesti előkelőségek mindegyike adott már autogramot, vidékre jött. A könyv első lapján Magyar Sándor és Ernszt György arcképe és autogramja díszlik. — Elmondja, hogy a vidéki városok közül Szolnokon, Karcagon, Miskolcon járt. Mindenütt szorgalmasan gyűjtötte az autogramot. — A nagy könyv már jóformán félig meg is telt.

Most, hogy Debrecenbe érkezett, már is megkezdte működését. Az albumba a város vezetősége is beírta a nevét.

Scholl József egyébként Magyarország összes városait be fogja utazni és mindenütt autogramot fog gyűjteni. Később ki fog menni külföldre is. — Így elmegy Berlinbe, Párisba, Londonba, és majd Amerikába, ahol az autogramoskönyvet személyesen át fogja adni a legendás nevű Szalay bácsinak.

#### ELITÉLT TOLVAJBANDA.

A debreceni kir. törvényszéken 15-15 napi fogháza ítélték. A debreceni kir. törvényszéken 15-15 napi fogháza ítélték. A debreceni kir. törvényszéken 15-15 napi fogháza ítélték.

#### Legjobb tőkebefektetés.

parcellázásra is alkalmas 3000 öles telek a Miklós-utca végén nagy gyárépülettel, renkívül olcsón eladó. — Értekezhetni: dr. J. Jenő ügyvédnél, Szentanna-utca 10. szám.

## Az öreg kántor

Ott édegett a kis templom lábujában,  
Ott őszült meg s lett hangja reszketős.  
Akácvirágos falvak robotosa  
Dalban köszönt most téged agg regős.

Harang, ha kondult, — az istenházában  
Gerenda lépcsőt hányszor járta meg?  
Hányszor játszotta öreg orgonáján  
A sok, szép zengő zsoltar-éneket?

De behajította már a kottás könyvét.  
Csont billentyűkről lefutott a kéz.  
Rectoriától bucsuzkodik csöndben  
S az elválása szomorú, nehéz.

Könnyes koporsót nem kísér ki többet,  
Nem dirigál már a kántus előtt.  
Már nincs exámen és nincsen majális,  
Vakáció sincs, mint volt azelőtt.

Hány gyermek lelket nevelt szépre, jóra?  
S most hogy elhallgat, ki gondol vele?  
Észre sem veszik csöndes távozását,  
De az Istennek kedves a neve.

S ha vasárnap jő és a hívek ajkán  
Zendül az ének, big az orgona...  
Régi emléktől könny szökik szemébe.  
Sír a szentegyház öreg kántora.  
(Sárrétudvari.)

NAGY FERENC.

## Kollégiámi könyvtár és Kollégiumi Diákszövetség

Irta: dr. BALOGH BÉLA, debreceni kir. törvényszéki tanácselnök.

A hazai protestantizmus drága kincsei közt egyik legnagyobb érték a Debreceni kollégium ősi, nagyhirű könyvtára, évszázadok féltő, gondoskodó kegyeletének megszentelt tárgya, amelyet a főiskola iránt lángoló szeretettel érző lelkek gyűjtöttek egybe, áhitattal vezetett kezek gondoztak, óvtak balsorsban és jó szerencsében; gonosz időkben, ellenség dulsái közt mentettek át az utókorra, hogy világítson, melegítsen és szörzi kiapadhatatlannak látszó sugarait.

Ha van intézménye a debreceni református kollégiumnak, melyet sértetlenül meg kell tartanunk, amelyet szellemi és anyagi csorbitatlanságában kell átszállítanunk az utókorra, akkor az anyakönyvtár az!

Őseinkre roppant nehéz feladat nehezedett. Nekik kellett összegyűjteni a drága, megszentelt anyagot, nekik kellett azt megővni évszázadok sújtó csapásai között. És megfeleltek e magas szentes tisztnek mindhalálig becsülettel. Erkölcsi nagyságuk előtt hálatelt szívvel, lelkünk ünneplő köntösében hajtjuk meg a hegyelt lobogóját.

Reánk utódokra sokkal könnyebb feladat hárult. Ma nincs tatár—labanc dúlás, nincs lán, de nyiltan fojtogató önkény. Nem kell a könyvtárt rabló, vagy romboló szennyes kezek erőszakától félni. Nekünk csak az jutott osztályrészül, hogy ha anyagi erőink fogyatékosága miatt nem is tudjuk az óhajtott mértékben gyarapítani könyvtárunkat, legalább hagyományaink mindenben megfelelő szent csorbitatlanságban és érintetlenségben adjuk azt át a jövő generációnak.

Elszomorítólag és megdöbbentőleg hat reám, hogy vannak akik a kollégiumi anyakönyvtárnak az egyetlen kezelésére való átadása mellett sikrasszállottak és kardot rántottak. Ha idegenek körében pattant volna ki ez a gondolat, nem csodálkoztam volna azon. De annál lesújtóbb, hogy az ősi kollégium volt tanítványai közt kell keresnem azokat, akik a könyvtár átadásának és ezzel a kollégium kincséi és hagyományai eltűnézésének legtüzebb szószólói.

Boldogabb időkben az átadásnak

még a gondolatát is elsöpörte volna a közvélemény vihára.

Ma! Küzdeni kell azért, — lehet, talán a siker reménye nélkül —, hogy ezt a messze századokba visszanyúló intézményt a magyar református világ számára megvívjuk.

Mondják, hogy a könyvtár ódon helyisége ma már nem felel meg a modern idők követelményének, a helyiségek szűkek, a könyvtár nem egyéb, mint szinte paragon heverő kincs, mint holt tőke, amihez alig, vagy nehezen férhet hozzá a nagyközönség.

En erre azt felelem, hogy ami ódon, az még nem jelenti azt, hogy az lerombolandó, elvetendő. Ódon, de tisztes falak közt születethetnek nagyobb-szerű gondolatok, mint büszke, csillogó palotákban. Történelmi patinával bíró hajlékba ép úgy virágozhatnak intézmények, mint a modern technika minden fortélyával létrehozott épületek között. A XVII. század Debrecenének főbírái politikai eszélyesség és hazafiság dolgában minden korszak bármely magyar politikusaival kiállják a versenyt, pedig nem büszke tornyos kastélyokból, hanem egy egyszerű, ódon városházából intézték a sokat zaklatott polgárváros sorsát.

Szűkek a helyiségek? Nehezen lehet hozzájuk férni? Aki komoly tanulmány iránti vágygal kereste fel a kollégium könyvtárát, annak mindig barátsággal nyitlak meg eleddig a könyvtár helyiségei, olvasótermei és egyszerű falak közt a tudomány egész világa tárult fel előtte, nem felejtve azt, hogy évszázados hajlékba van, sőt egyenesen boldog büszkeséggel eltelve, hogy tradíciók által megszentelt csarnok várja őt szeretettel.

Eleink készek voltak hitükért meghalni: elbeszélhetetlen nyomort elszüvedni. A ma nemzedéke boldogtalan, ha ragyogó, márványpalotában nem lakhatik és kényelemért, csillogásért kész drága, ősi örökséget cserébe adni.

Mondják, hogy a könyvtár fenntartására és gyarapítására hiányzanak a kellő anyagi erők. Lehet, hogy így van. De ok-e ez arra, hogy a könyvtárt az egyetemnek — akár csak ke-

Nem! Legyen lelki erőnk a nyomasztó korszakot átszenvedni és legyen hitünk, hogy lesz idő, amidőn a helyzet javulni fog. Őseink diadalmasan győrdtek keresztül olyan sajtó idősza-kokon, amidőn a kollégiumnak még léte is kockán forgott, különösen a Mária Terézia lassan sorvasztó uralkodása alatt; és elvégre kínos évtizedek után mégis győzedelmesen emelték fel a református élniakarás zászlaját.

A mai kor generációja még arra sem lenne képes, hogy a további fejlesztésről egy darab időre lemondjon? Ny rombolást tett már lelki világunkban a kishitűség? Hát fel tudjuk tételni, hogy a könyvtár állományának fenntartására a kollégium, vagy a református társadalom képtelen lenne?

Csodálatos, hogy évszázadokon keresztül nem voltak a könyvtár helyiségei ódonak, szűkek. Eleddig fent lehetett épségben tartani a könyvtár állományát. És egyszerre csak márcól-holnapra ódonakká, szűkekké válnak a helyiségek és egy csapásra megszűnik a könyvtár fenntartásának lehetősége.

Érthetetlen ez az átmenet nélküli állítólagos változás.

Érdekes tünet, hogy a könyvtár átadására irányuló mozgalom időhellel meglepően összehúzik az egyetem központi épületének a folvó évre tervezett de elmaradt megnyitásával.

A kollégiumi diákszövetség által kitűzött célok egyik legfontosabbika és legnemesebbike az, hogy a kollégium hagyományainak, szellemi és anyagi kincsének sértetlenül fenntartásában teljes erejével közreműködjen. Ez egy természetes dolog, hogy még alapszabályszerű kijelentés nélkül is magától értődik.

Sajnos, de volt és van a Kollégium Diákszövetség kebelében oly felfogás, mely a könyvtár átadásának ügyét célszerűnek és időszerűnek tartja; és fájdalom, volta olyan alkalmak, amikor a könyvtárnak a kollégium épületében való, csorbitatlan, érintetlen fenntartásért a másik felfogással szemben küzdenünk kellett.

Ezek és ezek lelkéből száll a kiáltás a Diákszövetség felé, hogy ne hazvia cserben a kollégiumi anyakönyvtárt, ne hagyja ezt a drága kincset idegen kézre jutni, szálljon sikra a szent örökségért és védje meg azt szent hittel, szent lelkesedéssel, erőt merítve az ősk nagyszerű példájából.

Mondják, hogy az egyházközségek ranciákat kíván az államtól, amelyek teljesen biztosítanak a Kollégium tulajdonát az idegen helyiségekben és a könyvtár állományán s csak a kezelés teendőit látná el az állami egyetem.

Ha így is volna a dolog (a könyvtár eladásának és ezzel elakadásának szörnyű lehetőségére még gondolni sem merek) ezzel a könyvtár feletti rendelkezés örökre kiesnék a kollégium kezéből. Par excellence protestáns, közelebből református emlékek és értékek másodrendű jelentőségűvé fokozódnának le és a külsőségekben, környezetben is végbement változás végleg kitörölné a közönség tudatából a könyvtár létezésének még a látszatát is, a magyar református világ boldog büszkeségének pedig egyik főerőssége dőlné össze, maga után lemetve sok hitet, reménységet, jövőndő fellendülésben való bizakodást.

Madách mondja halhatatlan művében, az Ember tragédiájában: »Magasztosabb megővni a romot, mint üdvözölni a felkelt hatalmat.« Ha ez azt jelenti, hogy a hagyományokhoz még azok romjaiban is ragaszkodjunk fenkölt dolog, mennyivel magasztosabb a hagyományokon szeretettel és hittel csüngenünk akkor, amikor a tradíció és annak megszentelt tárgyai itt vannak, itt élnek s csak a ragaszkodó bizakodást várják, hogy mindvégig a mieink maradjanak.

oooOooo

## A Tiszántuli Ref. Egyházkerület folytatólagos közgyűlése

A ref. főgimnáziumban az idén 80 pengő lesz a tandíj. — Molnár Pált választották meg az elhunyt Debreceni Ferenc örökébe.

Mint tegnap megírtuk, a tiszántuli református egyházkerület pénteken déli előtt kezdte meg közgyűlését, melynek ünnepélyes részét a Nagytemplomban tartották meg, ahol őszinte és nagy ünneplésben részesítették a jubiláns püspököt.

Szombaton reggel 9 órakor folytatták a közgyűlés adminisztratív részét a Kollégium dísztermében dr. Ballaár Dezső püspök és gróf Degenfeld Pál főgondnok elnöklésével.

Egyhangú lelkesedéssel határozta el a közgyűlés, hogy Horthy Miklós kormányzóhoz hódoló táviratot intéz.

A tárgysorozat során a közgyűlés közönetét fejezte ki a püspököknek a bíbar érmelléki egyházmegyében végzett generális vizitációért.

A közgyűlés felhívta a legutóbbi ülésen kiküldött ügynevezett szanalási bizottságot, hogy a pénzügyi felállítás, vagy valamelyikhez való csatlakozás ügyében a még függő kérdéseket mielőbb tárgyalja le.

Az egyházi és iskolai terhek megvitásánál a püspök bejelentette, hogy az új kormánytól már közbenjárt, — hogy minden az egyházat érintő kérdés a tárgyalások során beható megvitatás alá kerüljön. Bár az új kormány programja még nem alakulhatott ki és így megfelelő választ nem kaphatott, de igen közelről ismeri a kultuszminisztert és ezért meg van győződve arról, hogy a református egyház részéről eléje kerülő kívánásokat méltányolni fogja.

Tárgyalta a közgyűlés a református középiskolai tanárok megfelelő címzésének ügyét. Klebelsberg kultuszminiszter ugyanis már régebben rendeletet adott ki, melyben eltiltotta a református tanárokat azoknak a címeknek használatától, melyet az állami szolgálatban álló és ugyanolyan javadalmazást élvező tanárok használhatnak, mert őket megilleti.

Mivel ez a megkülönböztetés sértő a reformátusokra nézve, Maklary főjegyző javasolta, hogy irjanak fel a konventhez és kérjék ennek a kérdésnek törvényhozás útján való rendezését.

Dr. Sz. Kun Béla azt fejtette ki, hogy a kálvinista puritánság a címek használatát általában nem tartja kívánatosnak.

Vitéz dr. Bessenyei Lajos főgimnáziumi igazgató felszólalásában arra mutatott rá, hogy az Országos Református Tanár Egyesület központi bizottsága foglalkozott ezzel a kérdéssel és az egyetemes konventhez fordult azzal a kéréssel, indítson mozgalmat az iránt, hogy az összes címeket töröljék el. — Amíg azonban az állami tanároknak a címek használata érvényben van, addig az ő jogérzéke tiltakozik az ellen, hogy ilyen rendelettel megalázzák és megszegyenítsék a megkülönböztetés folytán a protestáns tanárokat. (Zajos helyeslés.) Az ő meggyőződése is az, hogy a kálvinizmus lényegével nem egyeztethető össze a címek használata, de míg egyik oldalon címek vannak, addig a protestáns tanárokat ilyen degradálásban ne részesítsék.

A közgyűlés egyhangúlag elfogadta az előadói javaslatot.

Kimondta a közgyűlés, hogy felír a konventhez és kéri tegye meg a kezdeményező lépéseket a szétpepit magyar reformátusság szervezeti egységbe való összefogására.

Meleg szavakkal emlékezett meg vitéz dr. Bessenyei Lajos főgimn. igazg. Debreceni Ferenc haláláról. Méltatta a kiváló tanár érdemeit s hangsúlyozta

hogy halálával a Tiszántul legkiválóbb cserkésznevelőjét veszítette el.

Debreceni Ferenc halálával megüresedett gimnáziumi tanszékre új tanerőt választottak. A közgyűlés az első helyen jelölt Molnár Pált választotta meg. Megüresedett a tanítóképző intézetnél intézetnél is egy tanári állás. Erre Csósz László tanárt választották meg.

Mind a két férfiú kiváló tanerő és az egyház sokat nyert megválasztásukkal.

Tárgyalta a közgyűlés a felsőszabolcsi egyházmegye feliratát, melyben tiltakozik a történelmi nagyjaink ártékelése ellen.

A közgyűlés határozatában megállapította, hogy sokszor hamis, elfogult forrásokból ismerik meg a magyar történelem eszményi alakjait. Ez ellen fel emeli tiltakozó szavát és az országos zsinat tudományügyi bizottságát felkéri, hogy a tudomány fegyverével szálljon szembe minden olyan áramlattal, amely nagyjaink lejárását célozza.

Maklary főjegyző bejelentette, hogy tervbe van véve a nagy magyar protestánsok életrajzának tudományos és objektív forrásokból leendő megírása s ezeknek a munkáknak kiadása. Így a közönség kellő tájékozottsággal rendelkezhet ezekről a férfiakról.

A középszabolcsi egyházmegye az iskolai tervek csökkentése ügyében intézett felterjesztést. A közgyűlés felterjeszti ugyan a kérelmet a kormányhoz, hogy további iskolai terhek viselésére ne kötelezze az egyházakat, azonban abban a meggyőződésben van, hogy a kormány maga is nagyon jól tudja, hogy az iskolai terheket nemcsak növelni nem lehet, hanem a most meglévőket is csökkenteni kell, mert az egyházak azokat viselni nem bírják.

Az egyházkerületi közgyűlés tárgyalta a kollegiumi könyvtár ügyét is. Ebben az ügyben a kormány egy nagy szabású és minden elvi álláspontot lezáró nagy terjedelmű leíratot intézett a kerülethez. A közgyűlés arra az álláspontra helyezkedett, hogy érdemi leg a miniszteri leírat addig nem foglalkozik, amíg a könyvtári bizottság ezt az ügyet előzetesen behatóan meg nem tárgyalja.

Dr. Varga Zsigmond teológiai egyetemi tanár kollegiumi könyvtárigazgató tisztségéről lemondott. Az egyházkerület a lemondást nem fogadta el és így minden valószínűség szerint Varga Zsigmond rendkívül értékes munkaképességét a könyvtár nem veszíti el.

A református gimnázium tandíj emelési ügye is tárgysorozatban szerepel. A tandíjat az egyház kénytelen volt fel emelni. A tavalyi 50 pengővel szemben az idén 80-at, a másvallásúak pedig a tavalyi 100 pengővel szemben 160 pengőt fizetnek. Az V. osztálytól kezdve akik angolt tanulnak a protestánsok 100 pengőt, a más vallásúak 200 pengőt fizetnek.

Tudomásul vette az egyházkerületi közgyűlés, hogy a gimnázium V. osztályában a jövőben az A) osztályosok továbbra is görög nyelvet, a B) osztályosok latin nyelvet tanulnak és hogy ezt a körülményt a miniszter a hivatalos közlönyben megjelent rendeletével jóváhagyta.

A közgyűlés nagyon sok adminisztrációs és kisebb jelentőségű ügyet tárgyalta még le. délután pedig fegyelmi és közigazgatási bírósági ügyek kerültek napirendre.

Az egyházkerület közgyűlése a püspök imájával és közénekkel ért véget.

**En bizonyítom,  
Önnek könnyű meggyőződni,  
hogy minden idők  
legolcsóbb bevásárlási  
forrása:**

**Havas**  
Bádogos-u. 1.

NEZZE MEG KIRAKATAIMAT!

### HARISNYÁK:

Acetált selyem hibátlan minőség	1.38
Viscosa gyönyörű szövésű alkalmi ára	1.60
Ajour nyilas francia selyem láthatatlan hibával	1.90
G. F. B. Bemberg selyem garantált minőség	2.88
Cérnaflór, cégem reklámja kis szövésű hibával	1.18
Férfi cérna gyönyörű mintával	1.60
Gyermek patent harisnya minden színben. 1-es szám számonként 3 fillér emelkedés	0.32
Flórpapent elsőrangú cérnából minden színben. 1-es szám számonként 0.8 fill. emelkedés	0.84
Gyermek magas sport zokni I-a cérnaflór, minden szín	0.90
Erős strapa férfi zokni reklám ára	0.30
Mintás cérna zokni gyönyörű minőség	0.69

### FEHÉRNEMŰ:

Selyem táncnadrág	1.96	0.98
Atlasz csikos nadrág nehéz tartós minőség	1.56	
Atlasz csikos kombiné szép csipkével	2.78	
Habselyem kombiné fehérnemű színek	3.96	
Női kombiné, fehérnemű színek himzett csipkés	1.72	
Női hálóing gyönyörű színek himzett és csipkés	2.90	
Férfi hálóing szép kivitel	2.78	
Gyermek selyem nadrág atlasz csikos minden szám	1.38	
Melltartó elsőrangú forma	1.10, 0.98, 0.58	

### KÖTÖTTARUK:

Női szmoking kabát, garantált gyapjuból gyönyörű minta	7.20
Divat női oroszka minden színben	5.80
Leányka oroszka tiszta gyapjuból	5.46
Leányka szmoking kabátka	3.48
Fiu szvetter tiszta gyapju	4.56
Férfi gyapju mellény reklám ára	6.78
Női kötött costum újdonság tiszta gyapjuból	15.50
Kötött svájci sapka minden színben	0.98
Scájci file-sapka minden színben	2.60

### SELYMEK, SZÖVETEK:

Duplaszéles tvied szövet	1.60
Gyapjuszövet gyönyörű mintával	2.98
Fehérnemű lavalette gyönyörű színekben	3.30

### KEZTYÜK:

Női cérna divatkeztü	1.40	1.20
Férfi svéd utánzat keztü	1.50	
Női mosóbőr keztü	6.50	5.96
Férfi I-a mosóbőr, garantált minőség	7.80	

Női esernyő gyönyörű kivitel csoda jó minőség — 5.78

Frottir törülköző alkalmi ára 2.30, 1.80, 1.38

Férfi zoknitartó 0.60 — 0.50

Férfi nadrágtartó I-o gummi 1.40

Női harisnyatartó 1.40 — 0.98

MAGYAR ÉS KÜLFÖLDI CREP DE CHINEK ÓRIÁSI VALASZTÉKBAN, ALKA LMI ÁRAKON.

**Havas** Bádogos-u. 1.

**Elveszett törzset lelt  
egy orvos a Szaharába****DR. ARTHUR TORRANCE SZERINT  
A FÖLDALATTI FALVAKBAN ELŐ  
TÖRZSET FELTÉKENYEN ŐRZIK A  
NOMÁDOK A FEHÉR EMBER ELŐL.**

Los Angelesből írják: Meglepő felfedezéssel tért vissza afrikából dr. Arthur Torrance los angelesi orvos, író és utazó, aki azt állítja, hogy megtalálta azt az elveszett törzset, amely hosszú évezredek óta földalatti falvakban él a Szahara sivatag déli részében.

Dr. Torrance ezen nyilatkozata alkalmával abbéli véleményének is kifejezést adott, hogy az ember csakugyan egy alacsonyabb rendű emberállatból fejlődött azzá, ami, de fejlődésének a kezdetén is voltak emberi tulajdonságai.

Dr. Torrance először 1923-ban szerzett értesülést erről az elveszett törzsről, de az afrikai nomád törzsek ellenséges magatartása következtében képtelen volt megközelíteni azt. Az ismert utazó azt állítja, hogy a nomádok a szó szoros értelmében vesztőgár alatt tartják ezt a 10.000 tagot számláló törzset és nem engednek fehér embert a közelébe.

Külsőben leginkább hasonlítanak ezek az emberek a négerekre — mondotta dr. Torrance, — de közelebb állnak a Aryakhoz, mint bármely más afrikai törzs. Az a véleményem, hogy ez a törzs annak a kezdetleges fajtának a leszármazottja, amely a történelem kezdetén Európába és Ázsiába vándorolt. Meg vagyok győződve arról, hogy az emberiség bölcsője nem Ázsiában, hanem Afrikában ringott.

Dr. Torrance azt hiszi, hogy ha a civilizált világ megismerkedhetne ezen törzs szokásaival, sikerülne megtudni, hogy hogyan éltek az őseink évezredekkel ezelőtt.

Mindaddig nem fogunk tudni megismerkedni azonban ezen törzs szokásaival, amíg meg nem nyerjük az azt környező nomád törzseket. Az elveszett törzs nem vehet részt az emberiség civilizálódásában, mert a nomádok feltékenyen őrzik őket a nyugati emberektől. Az a véleményem, hogy évezredekkel ezelőtt a törzs ahhoz az emberfajhoz tartozott, amely Irnai néven ismeretes.

Dr. Torrance abbéli véleményét, hogy az emberiség bölcsője Afrika, hosszas vizsgálódásra és néprajzi tanulmányokra alapítja.

**ÉVI 1120 MILLIÓ DOLLÁR A BÜNÖZÉS ELLENI KÜZDELEMRE.**

Londonból jelentik: A Hoover elnök által kiküldött Wickersham-féle bizottság egyik legújabb jelentésében megállapítja, hogy a bűnözés az Egyesült Államoknak évenként több mint 1120 millió dollárba került. A szövetséges kormány évenként 53 millió dollárt költ a törvénysértések megállítására, amiből 66 százalék esik a szeszempészség elleni, 10,8 százalék a kábítószeres csempészése elleni küzdelemre, 30 város több mint 247 millió dollárt költött a bűnözés elleni küzdelemre. A jelentés a speciális amerikai tömegbűnözés, az utonállók és zsarolóbandák rendszerének alapos és tudományos tanulmányozását ajánlja s másrészt súlyosan terhelő adatokat sorol fel a rendőrség és a bűnbandák közötti cinkosság bizonyítására.

**Tűzhelyek**

nagy választékban, NAGY vasüzletében, Csapó-u. 77. Kanyarodó.

**A mi áraink a legolcsóbbak!****Magyar Ruhaipar**  
a Bika-szálló épületében.**ISKOLARUHÁK****Magyar Ruhaipar**  
a Bika-szálló épületében.**FIUÖLTÖNYÖK****Magyar Ruhaipar**  
a Bika-szálló épületében.**FIUFELŐLTŐK****Magyar Ruhaipar**  
a Bika-szálló épületében.**ŐSZI ÖLTÖNYÖK****Magyar Ruhaipar**  
a Bika-szálló épületében.**TÉLI KABÁZOK****Mindenben nagy választék!****Minőségeink  
teljesen megbízhatók.****RÖVIDESEN ÉLETBE LÉP  
A KARTELTÖRVÉNY.**

Budapest, aug. 29. Ma délben a kereskedelmi minisztériumban tanácskozás volt a karteltörvény életbeléptetéséről. Az érdekeltségnek bemutatják a törvény végrehajtási utasítását. A tanácskozás folyamán kiderült, hogy a kormány rövidesen életbelépteti a karteltörvényt.

**AKIK HALÁLBA KERGETTEK  
EGY EMBERT.**

Budapest, aug. 29. A bíróság ma tárgyalta Schwartz Miksa rádióügynök és bűntársainak bűnügyét akik halálba kergették bűnös manipulációjukkal Darvas István dr. volt pénzügyi titkárt.

A vádlottak tagadták bűneiket, a tanúk ellenben ellenük vallottak. Tanuként hallgatták ki, más ügyben különben elítélt Nagy István dr. volt törvényszéki bírót is, aki fegyverruhában, fegyőr kíséretében jelent meg a tárgyaláson. A tanúk kihallgatás után a tárgyalást szeptember 7-re halasztotta a törvényszék.

**AZ EURÓPAI  
NEMZETI KISEBBSÉGEK  
KONFERENCIÁJA.**

Genf, aug. 29. Ma délelőtt nyitották meg az európai nemzetiségek 7-ik genfi kongresszusát, Wilfan elnökle alatt. A kongresszuson megjelenő nemzetiségek felsorakozásakor különösen a katalán nemzetiségűeket részesítették meleg fogadtatásban. Az értekezleten 14 európai nemzetiség jelent meg. Az elnök megnyitó beszédében utalt arra, hogy a kongresszus célja a világ figyelmét a nemzeti kisebbségek felé terelni.

**A PÉNZNEVEK EREDETE.**

Az angol »font« szó eredetileg egy ezüstmű készült súlyt jelentett. A spanyol »peseta« szó annyit jelent, mint »kis darab«. A német »mark« a francia »marc« szóból származik, amely régen arany- és ezüstpénzt jelentett. A »forint« Flórencéről kapta nevét, mert onnét ered. A »rubel« a szláv »rubli« szó elferdítése. A »dollar« a német »tallér« amerikai formája. A skandináv »rixdák« nem más, mint Reichstaler, vagyis birodalmi tallér. A »rupia« a szanszkrit »rupa« szóból származik, mely ökröt jelent; régente ugyanis az indiaiak csereegysége az ökr volt. A »piaster« a piastra spanyol és olasz eredetű szó leszármazottja, mely lapos ezüstlemezt jelent.

— Király kell Dél-Afrikának. Londonból jelentik: A délafrikai Orange szabadállam nacionalista pártjának kongresszusa határozatot hozott, hogy a király címét Dél-Afrikában »I. György, Dél-Afrika királya« legyen, annak kifejezéséül, hogy Dél-Afrika az 1926 évi birodalmi konferencia határozata szerint teljesen független lett.

**Takaréktűzhely**  
minden kivitelben  
készzen kapható  
(Használt is.) Javításokat vállalok  
**Nagy István**  
Széchenyi ucca 6.



### Milyen idő volt és milyen idő várható

A Meteorológiai Intézet jelenti a következőket:

A déloroszországi alacsony légnyomás a Kárpátok felé terjeszkedett és hazánkban a szelek megélénkülését okozta. Kisebb esők is keletkeztek. A hőmérséklet — bár kissé emelkedett — a 20 fok Celsiusust alig érte el. Olaszországban derült az idő, a Biscayai-öböl partján borulás és zivataros esők mutatkoznak.

Budapesten 29-én délben a hőmérséklet 19 fok Celsiusus, a tengerszintre átszámított légnyomás pedig 759 miliméter.

Időjárás: Változékony, jobbára szles idő, lényegtelen hőváltozással helyenként — inkább keleten — esővel.

### Menyasszony és vőlegény

— Istentiszteleték rendje a ref. templomokban. Reggel 8 órakor ünnepi istentisztelet a Nagytemplomban. Prédikál Csikesz Sándor. — Rendes istentisztelet: Nagytemplomban délelőtt 10 órakor prédikál Okos Gyula, Ókéske. — Kistemplomban délelőtt 9 órakor prédikál Czegléd Emánuel, Csepel; délelőtt 11 órakor Nádházy Bertalan. Diósgyőrvasvár: délután 5 órakor Haypál Béla, Budapest. — Kossuth uccai templomban délelőtt 8 órakor prédikál dr. Tóth Endre theol. tanár, Pápa: délután 5 órakor Felméri Albert, Aszaló. — Árpádtéri templomban délelőtt 10 órakor prédikál Bankó Viktor, Tiszaföldvár; délután 3 órakor dr. Kincses Endre, Paks. — Ispótytelepi templomban délelőtt 10 órakor prédikál Hegedűs Kálmán, Nagykereki délután 5 órakor Pelesky Sándor, Nagydobos. — Homokkertben délelőtt 10 órakor prédikál dr. Tóth Pál, Szigetszentmiklós. — Nyilastelepen délután 3 órakor prédikál Kézy Ignác, Fehérgyarmat. — Csapókerthben délelőtt 10 órakor Batta János bodrogkereszturi lelkész prédikál, délután 3 órakor prédikál Szabó Lajos, Csobánd. — Nyilastelepen délelőtt fél 1 órakor prédikál Nagy Sándor, Mezősas. — Ugy vasárnap délelőtt, mint délután a debreceni összes református istentiszteletet az erre felkért ORLE tagok végzik.

— A római katolikus templomban vasárnap rendes szentmisereg. Délelőtt fél tíz órakor Calasanz Szent József emlékére Lindenberger János arostoli kormányzó nagymiséjét pontifikál. Utána szentbeszédet mond dr. Rassófszky Kálmán tanár.

— A görögkatolikus istentisztelet rend ugyanaz, mint a mult vasárnapon volt.

— Az evang. templomban vasárnap aug. 30-án délelőtt 10 órakor istentiszteletet tart és prédikál Poputh Viktor.

X Szombaton és vasárnap reggel öt óráig nyitva Goldstein vendéglő. Kétyó ucca 12. szám.

— Óvodai beiratkozás. A községi iskolaszék értesíti az érdekelteket, hogy a községi óvodákban a rendes előadások már augusztus hónapban is tartattak. A beiratások ez idő szerint is folynak; szeptember hó elsejéig a gyermekek beiratkoztak.

### Az őszi rádiópiac slágere: Az akció készülék.

### Az akció készülékek slágere: Az ORION-Rákóci készülék

HANGEREJE: a drága gépeké!  
HANGVISSZAADÁSA: a legdrágább gépeké!  
ARA: az akció készülékeké! (Havi részlet: P. 6.80.)  
Kérjen még ma díjtalan bemutatást.

Debrecenben  
Bleyer Ernő és Társa cégnél  
kapható.

Piac ucca 27. Telefon: 11-27.  
Teljes gyári garancia!

— Dr. Fischer Jenő főorvos, bőrgyógyász és urológus szakorvos a honvéds. és közrendészeti kórház bőrgyógyászati osztályának vezető orvosa szabadságáról visszatért, rendelését József kir. herceg u. 8. szám alatt megkezdte. Rendel délután 3—5-ig.

### A legjobb butort a legolcsóbban

— Orvosi hír. Dr. Vajda Lajos, a tüdőbetegségek szakorvosa szabadságáról hazaérkezett és rendelését Arany János u. 2. sz. alatt ismét megkezdte.

— A Békessy vívóklub megnyitása. A club szeptember hó 1-ével megkezdte rendszeres munkáját. — Munkanapok hétfő, szerda és péntek délután 5 órától 8-ig. Ugyanczen időben lesznek megtartva a női vívó órák is. Új tagok felvételére érdeklődni lehet Beczner József főtájtár urnál, hétköznapokon 12 és 13 óra között, Wesselényi tér 7. szám alatt, a városi testnevelési vezetőknél. Telefon 16—77.

— Ügyvédi hír. Dr. Ménes Lajos ügyvéd irodáját áthelyezte Piac u. 39. sz. alá (Rickl ház).

— Szüreti mulatság a Csanókerthben. Az idei őszi szezon első nagy szabású táncestélyét, a szüreti mulatságot, szeptember hó 6-án, vasárnap este 8 órai kezdettel rendezi meg a Csapókerthi Olvasókör. A vigalmi bizottság — új tagokkal felfrissítve — teljes ambícióval dolgozik a szüreti mulatság erkölcsi és anyagi sikerén. Ez a táncestély is csak öregbíteni fogja a Csapókerthi mulatságok jó hírét és közkedveltségét. Belépti-díj 1 pengő. A zenét Halmi Imre és zenekara szolgáltatja. A meghívók már szétmentek. A tánc kedvelő ifjúságot ezután is meghívja a rendezőség.

x Új könyvkereskedés nyílt meg (Nemzeti Antikvárium) Piac u. 40. sz. alatt. Az új könyv- és papírkereskedés Antalffy József Szent Anna uccai könyv és papírkereskedés fiókja.

— Bartalis tánciskolájában szeptember 6-ikán nagy megnyitó össztánc délután 6 órától és este fél 9 órától. Új táncanfolyam szeptember 8-án, este kezdődik, leszállított tandíjjal. A legjobb szórakozás és tánczene Bartalis tánciskolájában van. Simonffy u. 1c. II. emelet.

— Orvosi hír. Dr. Kalos Pál fogszakorvos rendelését Fűvészkert ucca 4. sz. városi bérházban ismét megkezdte.

### Faipar és Faforgalmi. butorüzletében

x Schaff tánciskolájában a Korona dísztermében az új táncanfolyam szeptember hetedikén veszi kezdetét. Tanítva lesznek az idei szezon legújabb táncai is.

— A debreceni református kollégium gimnáziumában a beiratkozások az I—VIII. o. tanulók számára folyó évi szeptember hó 1—8. napjain délelőtt 8—12 óráig tartanak meg és pedig 1—4. napjain protestáns tanulók, 5—8. napjain más vallású tanulók számára. Az I. és II. osztályban, újonnan jövő tanulóknak számára nincs hely. A javítóvizsgálatok I—IV. osztályu tanulóknak szeptember 1-én és 2-án d. e. V—VIII. o. tanulóknak szeptember 3-án d. e. lesznek. Különbözetű és magánvizsgálatok szept. 3—5. napjain tartatnak meg. — A tanév ünneplés megnyitása szeptember 9-én délelőtt lesz a Nagytemplomban. Szeptember hó 10-én reggel 8 órakor a tanítás kezdetét veszi.

x Poloskát, svábbogarat biztosan elpusztít a „Szeklin” rovarirtó szer. Kapható Jóna és Jóna drogéria, Debrecen, Kossuth u. 6. Ára 1 pengő 20 fillér.

x Cserépkályhák nagy választékban, átrakásokat, tisztításokat vállal helyben és vidéken jutányos áron Krisch Károly kályhámester, Ferenc József út 89. (Voli Piac u.) Telefon 12-18.

x Jóna Julia tényképészeti műterme Csapó u. 19. szám alatt megnyílt. Olcsó árak.

## VASBUTOROK

sodrony ágybetétek, matracpárnák, stb. elismert legjobb minőségű gyártmány, gyári árban beszerezhetők közvetlen a

Debreceni Vasbutorgyár Rt.-nál

Kedvező fizetési feltételek.

LEENDŐ ANYÁKNAK  
kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy bélműködésük rendben legyen, ez pedig a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által érhető el. Nőorvosi klinikák vezetői egybehangozóan dicsérik a valódi Ferenc József vizet, mert könnyen bevehető és rendkívül enyhe hatása gyorsan és minden kellemetlenség nélkül jelentkezik. A Ferenc József keserűvíz gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

x Szendy Tamás hegedűművész hegedűtanfolyama szept. 1-től Csapó u. 25. Egyéni és csoportos oktatás mérsékelt díjazással. Beiratás délelőtt.

— Színészképző Debrecenben. Szeptember 3-án csütörtökön ismét megnyílik a kitűnően vezetett tanfolyam. Az elmúlt évek alatt számtalan növendék nyert kiképzést, kik azóta folyton szerződésben vannak. Az elmúlt tanév növendékei is kiváló sikerrel vizsgáltak Pesten, amit az is igazol, hogy a jövő szezonnra már most elszereződtek. A színipályára készülöket felhívjuk, hogy a tanfolyamra beiratkozzanak. A növendékek úgy a színi pályára, mint a mozira kitűnő kiképzést nyernek. A tanfolyam tíz hónapig tart. Beiratkozni egész nap lehet Rákóczi u. 36. szám.

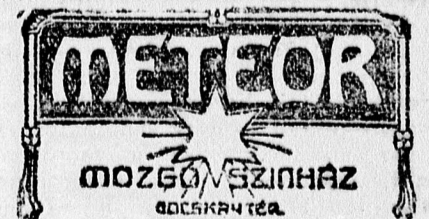
— Évmegnyitó az áll. reáliskolában. A debreceni áll. reáliskolában szeptember hó 1-én megtartjuk a különbözetű vizsgálatokat, 2. és 3-án pedig a magánvizsgálatok írásbeli részét. Szóbeli része pedig szeptember hó 4-én lesz megtartva. Szeptember hó 3. és 4-én pedig megtartjuk a javító, felvételi vizsgálatokat. Szeptember hó 5-én és 7-én lesznek a folytatólagos beir-

### Rákosi Jen, (volt Király-utca 4 sz. alatt szerezheti be.

sok. Kilencedikén megtartjuk a Szentlélek segítségül hívását, — utána az igazgató az esztendő ünnepélyesen megnyitja, majd osztályrendezés, óraendekölés és egyéb az év elejére való tudnivalók közlése. Tizedikén pedig rendes tanítás. Igazgatóság.

x Hazajött a nyaralásból Laci, Pista. Lulu, Kató, hogy olvassák leckéiket, megveszik a könyveiket Springernél. — Tankönyvek megérkeztek. Springer tankönyveket vesz, használatát féláron ad és cseréli.

Nyiregyházi Rác Marci cigányprimás elmegy Debrecenből. Rokonszenves alakja volt Debrecen északai életének nyiregyházi Rác Marci cigányprimás, aki az Arany Bika-kávéházban szórakoztatta — muzsikájával a közönséget. — Augusztus 30-ától megváltik a kedvelt primás a Bikától és Nyiregyháza megy zenekarával együtt, ott a Koronában játszik.



VASÁRNAP: „Titkos parancs”. Nagy kémdráma 8 fejezetben. — Fészerében: Carlo Aldini. — Megelőzik: „Illy és Willy”, „Fix Fax az árúház réme”. — Előadások: 5 7 és 9 órakor, délután 3 órakor félhelyárakkal.

KEDDEN: „Csak egy kislány...”. Három napig.

## Fehértói Dániel

Dégenfeld tér 4. sz.  
Telefon 11-85.  
temetkezési vállalatának  
temetésel:

**Salánki Mihály Máv.** nyugbérés kö-  
műves életének 50-ik évében elhunyt.  
Temetése f. hó 30-án, délután 3 óra-  
kor lesz a Kossuth uccai templomból a  
ref. egyház szertartása szerint tartandó  
ima után a Kossuth uccai temetőbe.

**Özv. Gaál Józsefné szül. Zboray**  
**Mária** életének 65-ik évében elhunyt.

Temetése f. hó 30-án délután 4 óra-  
kor lesz a Szent Anna temető kápol-  
nából a róm. kath. egyház szertartása  
szerint tartandó beszentelés után a  
Szent Anna uccai temetőbe.

**Nagy Ferenc** élt 50 évet. Temetése  
f. hó 30-án délután 5 órakor lesz  
Sámson ucca 7. számú háztól a ref.  
egyház szertartása szerint tartandó  
ima után a Péterfia uccai teme-  
tőbe.

— **A tb. tiszti főügyészek eskü-  
ttele.** Megírta a Debrecen, hogy  
dr. Hadházy Zsigmond főispán An-  
tal Géza és Halász László ügyvé-  
deket tb. városi főügyésszé kine-  
vezte. Mindketten szombaton dél-  
előtt tették le az esküt, Zöld József  
h. polgármester kezébe, aki kere-  
setlen szavakkal üdvözölte az új  
városi tisztviselőket.

— **Nem lesz analfabéta szabály-  
rendelet.** Ismeretes, hogy a tör-  
vényhatóság másodszor is felle-  
jesztést intézett a kormányhoz,  
hogy hagyja jóvá az analfabéták  
kötelező tanításáról szóló szabály-  
rendeletét. A belügyminiszter le-  
írata szerint a már korábban hi-  
vatkozott törvényes akadály mi-  
att nem hagyják jóvá a szabály-  
rendeletet és így az egész ügy irat-  
tárba kerül.

— **Az OTI előtt nem lehet kerék-  
pár-állványt felállítani.** Az OTI  
debreceni pénztára kérte a várost,  
engedje meg, hogy a népkert kor-  
látja előtt a kerékpárosok részére  
farácsos fogast állíthasson fel,  
hogy ne kelljen az embereknek a  
földre fektetni kerékpárjaikat. A  
város elvben kimondta, hogy sehol  
közterületen ilyen állvány felállítá-  
sára engedélyt nem ad, egyébként  
az a felfogása, hogy van az OTI-  
nak megfelelő udvara, ahol felállíthat  
ilyen állványt.

— **A hortobágyi hidivásár,** mint  
már megírtuk, szeptember 9-én  
lesz. A polgármester elrendelte,  
hogy az állatorvosok és járlatke-  
zelők a vásárra kiutazzanak. — A  
vásár időpontját közhírré teszik,  
annál is inkább, mert igen nagy  
felhajtást várnak.

— **Városi alapítvány üresedett  
meg a gazdasági akadémián.** — A  
polgármester pályázatot hirdet a  
gazdasági akadémián megürese-  
dett városi alapítványi hely be-  
töltésére.

— **A gúti motoros közlekedési  
rendje.** A gúti erdőben eddig min-  
den nap közlekedett a motoros vo-  
nat. Hétköznap azonban igen ke-  
vesen vették igénybe, ezért szeptem-  
ber 1-től kezdve — takarékos-  
sági okokból — csak szombaton és  
vasárnap közlekedik a motorvo-  
nat, még pedig a régi menetrend  
szerint. Természetesen a rendes  
gőzvasut mindennap menetrend  
szerint közlekedik.

— **Beíratás német nyelvtanítás-  
ra** iskolás gyermekeknek, a szeptem-  
berben kezdődő tanévre, napi  
egy óras tanítással. Tandíj havi  
6 pengő. Hat éven aluliaknak áll-  
landó német játékdélutánok. Be-  
íratás 3-5-ig. Piacn. 34. (Gf). —  
Német gyermekotthon.

## Férfiak

gyengesége ellen csak egyetlen azonnali kétségtelen segítség létezik,  
egy mesterien konstruált gumi készülék, melyet minden férfinak  
érdeke megismerni. Illusztrált prospektust 80 fillér póstabélyeg el-  
lenében diszkrétén küld: Gumi Export, Budapest, Népszínház ucca  
13. szám. (De.)

## Öt líra

Irta: Zágoni Kelemen.

Egyik jőnevű festő mesélte az  
alábbi esetet. Ma jőnevű festő, de  
a multban igen sok nélkülözésen  
és megrpóbáltatáson ment keresz-  
tül, mikor fillér nélkül nyakába  
vette a világot, hogy tanuljon és  
keressen. Mert volt idő, mikor így  
kellott megszenvedni a tudásért,  
tehetségért annak, aki bizott ön-  
magában és bizott az embereken.  
Ma persze minden másképpen van,  
s elég a jó összeköttetés és a tehet-  
ség már mellékes. Az összeköttetés  
mindent pótol, még a tehetséget  
is. Sőt, első sorban azt pótolja és  
azt szorítja ki. No, de nem erről  
akarok most beszélni, hiszen feles-  
leges munkát soha se szerettem  
végezni. Ezt pedig hánytorgatni  
felesleges munka. Nem is beszélek  
róla, inkább mondok tovább az öt  
lírának a hiteles történetét. Talán  
legjobb lesz, ha átadom a szót a  
festőnek. Hadd mondja ő úgy, a  
hogy történt.

— Rómában voltam. Helyeseb-  
ben nyomorogtam, de alaposan. —  
Már ott tartottam, hogy igazán  
nem tudtam, hogy mihez kezdjek.  
Kikoptam mindenből, még a terv-  
ből is. És akkor csoda történt. Va-  
lahogyan úgy, mint mindig, mikor  
már a leghetlenebb az ember  
helyzete. Szereztem száz lírát és a  
száz lírához egyik kedves olasz ismerősöm  
adott egy igen meleg-  
hangú ajánló levelet, egyben taná-  
csot, hogy hagyjam el Rómát és  
próbáljak szerencsét Firenzében.  
Még pedig azért Firenzében, mert  
ott lakik az ő rokona, aki híres  
festő. Ehez a híres festő rokonhoz  
adta az ajánlólevelet. Megváltot-  
tam a jegyet Firenzéig és maradt  
keréken öt líram.

— Öt egész líra. Se több, se ke-  
vesebb. De mit bántam én, mikor  
a zsebemben volt a híres festőnek  
szóló ajánlólevél.

— Megérkeztem Firenzébe és  
boldogan gyalogoltam a megadott  
cím után a neves festőhöz. Dél-  
előtt járt az idő és én menetközben  
arra gondoltam, hogy milyen pom-  
pás ebédet fogok én most kapni.  
Szinte csemesegtem is az elképzelt,  
jóízű ebéd gondolatára.

— Így érkeztem meg a neves  
festő házához, aki nem volt otthon.  
Az ajánlólevelet a felesége és hét  
apró-cseprő gyermek vette át és  
aztán nagy vásári zajjal bontották  
fel és olvasták át. A levélnek re-  
mek hatása volt. Egyszerre rokon-  
nak fogadtak azonban nekem, bár  
jól esett a szives fogadtatás, csak  
az ebédem járt az eszem. Mikor  
azonban a konyha mellett men-  
tünk el, megdöbbenésemben elál-  
lott a lélegzetem. Üres, kihalt, ki-  
aludt tűzhelyű volt a jellegzetes  
olasz konyha, holott már délfele  
járt az idő.

Elkeseredtem és érdeklődni kezd

tem a mester után.

— Pénzt hajít fel valahonnan! —  
mondta könnyű sóhajjal a festő  
felesége.

— Értem, — sóhajtottam én fel  
igen elkeseredetten.

Bementünk az egyik szobába és  
én fáradtan leültem. Némi csaló-  
dással is persze, mert pogány sejté-  
sem volt: itt ma többen nem fo-  
gunk ebédelni. Ha egy festő el-  
megy pénzt felhajtani, az soha se  
jelent jót.

Az asszony jött, ment, tett, vett,  
de láttam rajta, hogy terve van  
velem. Végre is megállott előttem  
és igen természetes hangon szólott  
rám:

— Ugyan kedves művész ur, ad-  
jon már kölcsön három lírát, hogy  
valami ebédet sikeríthessek!

— Megdöbentem a sors eme  
csalfa játékán! Erre igazán nem  
számítottam, de gondolkodásra se  
volt idő, mert a neves festő fele-  
sége kérlelhetetlenül tartotta a te-  
nyerét. Megadtam magam. Elővet-  
tem az öt lírát és átadtam, de szől-  
ni már nem tudtam, mert az asz-  
szony úgy elvitte, mint héja a  
csirkét...

És délre hazakerült a neves fes-  
tő is. Persze eredménytelenül. Ő  
azonban nem tudott arról, hogy én  
a saját pénzemen vagyok ebédre  
az ő vendége. Olaszos nagyzo-  
lással falta velem együtt az olajos  
piros paradicsom salátát, az ebéd  
egyetlen fogását és úgy kínálga-  
tott, mint valamikor a velencei  
doge kínálgathatta legnagyobb  
vendégét, a római pápát.

En már nem is gondoltam az öt  
líramra, mert én is olyan jó ét-  
vágygyal ettem az olajos salátát, —  
mintha a római pápa nagy uri asz-  
talánál lettem volna vendég.

Öt líráról lévén szó, most én is  
elmondom a magam öt lírájának  
történetét. Annak az öt lírának a  
történetét, mely ma is meg van  
emléktárgyaim között.

Ez az öt líra igen közönséges  
uton került hozzám. Még pedig  
zsoldfizetés alakjában az olasz  
fronton, mert az utóbbi időkben fi-  
zetésünk jó részét részint hamis,  
részint valódi lírában adta a ma-  
gas hadvezetőség.

Az összeomlás alkalmával az  
utolsó harcéri napokban sebesül-  
tem meg igen súlyosan és a hely-  
zetem még az is súlyosította, hogy  
bizonyos kártyacsatákban is részt  
vettem és itt is igen érzékeny se-  
beket kaptam, mely végül is oda-  
csucesodott, hogy kerek öt líra,  
hamis, udinei gyártású öt líra ma-  
radt a zsebemben. És én ezzel az  
öt lírással indultam el haza, már  
csak azért is, mert enélkül is haza  
akartam jönni. Gyalog, teher-  
autón, vonat tetején, lóháton, moz-

donyon szerencsésen el is értem  
Bécset. Az öt líra természetesen a  
zsebemben volt. Azonban azt tud-  
tam, hogy ezzel a pénzzel mit se  
kezdhetek. A császárváros még  
mindig forradalmi bolondériája  
farsangját tartotta. Az ördög se  
törődött a katonákkal, főleg nem a  
magyar katonákkal, ha az mind-  
járt sebesült volt is. Azt tartotta  
akkor az osztrák: meghalt a gyer-  
mek (háboru), oda a komaság.

Ismét a vonat tetejére kerültem,  
ami akkor igen divatos utazási  
forma volt, de semmiesetre se való  
volt súlyos sebesültnék. Azzal biz-  
tattam magam, hogy majd Pesten  
tárt karokkal fogadnak. De persze,  
tévedtem. Megérkezésemkor azon-  
nal láttam, hogy most Pesten a  
harcéri sebesült jelent a legkeve-  
sebbet. Sőt, annál is kevesebbet.  
Bolondabb volt a helyzet, mint  
Bécében. Akárkihez fordultam, le-  
ráztak magukról. Még valaki azt  
is mondta:

— Inkább vágná le a csillagját,  
semhogy itt »molesztálja« az emb-  
ert.

Ez a rendreutasítás elég volt ar-  
ra, hogy nem molesztáltam többet  
senkit, ellenben elkészültem, hogy  
öt hamis lírával a zsebemben éhen  
fogok halni Pest kellős közepén.

Bicegve sántikáltam a nyugati  
pályaudvarról, hogy esetleg elér-  
jem a keleti pályaudvart, mikor  
hang ütötte meg a fületem:

— Nagyságos úr, nagyságos tiszt  
úr, segítsen meg valamivel!

Odanéztem és egy toprongyos,  
élhetetlen fráter nyujtotta piszkos  
markát felém.

Zavarba hozott ez a szerencsét-  
len flótás. Még a lélegzetem is el-  
állott. Már éppen mondani akar-  
tam, hogy nincs nekem pénzem,  
mikor eszembe jutott az öt líra.  
Nyultam a zsebembe, míg a toprongyos  
alak mondta a mondoká-  
ját:

— Tekintetes tiszt ur, nagy csa-  
ládomban van, éhezünk, meghalunk...

A markába nyomtam az öt lírát  
és tovább álltam. Azonban alig  
léptem kettőt, mikor harsányan  
kiáltott az én emberem:

— Hé, megálljon csak!

Olyan keményen jött felém a  
toprongyos alak, mint egy szolgál-  
latvezető őrmester és nagy han-  
gon visszalökte az öt lírát.

— Nem szegyenli magát, hamis  
pénzt ad az embernek! Csapja be  
a keresztanyját! Oszd a ranggal  
meg le, hé! — acsarkodott rám.

Roppantul szégyeltem magam,  
de nem tudtam szólni. Az a gaz-  
ember úgy se értette volna meg,  
hogy én távolról is akartam be-  
csapni. Összeszorítottam a fogam  
és zsebre gyűrtem a szerencsétlen  
öt lírát és mivel szegény kereszt-  
anyám akkor már nem élt, ma is  
örizem. Örízem, mint az emberi go-  
noszság egy tanuját és mint egyet-  
lent, amit a harcérien szereztem a  
sebeimen kívül.

— **A Kerekes telep és Környéke**  
**Polgári Olvasóköri** minden va-  
sárnap este 8 órai kezdettel csalá-  
dias jelleg táncestély.

— **Szerencsés nyerő.** Szerencsés  
nyeremény érte Lechner Erzsébet  
városi tisztviselőnőt, aki a fő-  
ügyészi hivatalban teljesít szolgál-  
latot. Az osztálysorsjáték most fo-  
lyó húzásain ugyanis kihúzták  
egynegyedes sorsjegyet, a 40.000  
pengős főnyereménnyel, amelynek  
természetesen a negyedrész —  
ami azonban a mai világban szép  
összeg — esik sorsjegyére. A sze-  
rencsés nyerőt sokan megratulál-  
ták.

## Értesítés.

Tisztelettel értesítem a hölgyközönséget, az őszi szezon beállta  
előtt őszi és téli kabátjaikat nálam rendeljék meg, legújabb divat  
szerint készítem elsőrendű munkával 12 pengőtől. — *Bálint Marait.*  
Péterfia ucca 30.

## Gyászrovat

Böszörményi Jullanna életének 29-ik évében f. hó 29-én elhunyt. Temetése f. hó 31-én délután 3 órakor lesz a Kossuth temetőháztól a ref. egyház szertartása szerinti gyászima után ugyanazon temetőben. A temetést a Dankó temetkezési vállalat rendezi.

## Anyakönyvi hírek

Születések: Lechner Dezső felsőrészkészítő, fiu, Hunyadi László tűzoltó, leány Ilona, Kozma Sándor kövezősegéd, leány Julia, Szabó Péter gazdálkodó, fiu Ferenc és két törvénytelen újszülött.

Haldolások: Papp Józsefné Kovács Ágnes ref., 71 éves, Virág u. 10., Nagy Ferenc ref., 50 éves, Sámsoni ut 7., Salánki Mihály ref., 50 éves, Árpádtér 24., öz. Gaál Józsefné Zborai Mária r. kath., 65 éves, Timár u. 22., öz. Adamcsik Istvánné Vánke Magdolna r. kath., 76 éves, Varga u. 6.

Házasságok: Balogh János — Molnár Sára, Papp Bálint — Mózes Julia, Maunka Antal — Mike Erzsébet, Szücs Ferenc — Dankó Zsófia, Juhász Sándor — Dobi Róza, Gyuricza Mihály — Mocsár Eszter, Pecze József — Kozma Róza, Fajth Béla — Nyizsnyi Anna, Balla Sándor — Szolnoki Margit, Szabó Gábor — Szabó Jolán.

Sok a tyúklopás Debrecenben. Tegnap két tyúklopási feljelentést adtak be a rendőrségen. Molnár Antal Hegyi Mihályné ucca lakosnak az éjszaka megdézsmáltak a tyúkállományát. Ugyancsak tolvajok jártak Szilva Etelka, Bujdosó u. 19. sz. alatti lakos udvarán is, ahonnan öt tyúkot vittek el. A rendőrség keresi a tyúktolvajokat.

Lopják a tengerit. Berger Ferencné, Jókai u. 46. sz. alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik a Kishegyési út 37. sz. alatt levő földjéről állandóan lopkodják a kukoricát és már eddig 100 pengő kárt okoztak. A nyomozás megindult.

Angol, francia, német nyelvek tanítása a leggyorsabb, legpraktikusabb módszerrel. Ugyanezen nyelveken fordítások a leggyorsabban, legprecízebben eszközölhetnek. Angol és francia klubba be lehet iratkozni, október elsején nyílik meg gyönyörű új klubhelyiségben. Kívántara bridge összejövetelek angol és francia társalgással. Beiratkozás naponta délután 2—6-ig Helen Society, Miklós u. 8.

Iskolakönyveit már most beszerezheti Antalffy József könyv- és papírkereskedésében Szent Anna és Varga ucca sarok és a Nemzeti antikváriumban, Piac u. 40. sz. alatt.

Sok a tilos legeltetés a Hortobágyon. A Hortobágy pusztán meglepetésszerű razzit tartottak és ennek során igen sok lovat és marhát tilos legeltetésben találtak. Az állattulajdonosok ellen megindul a kihágási eljárás.

A Mácsai Dalkör énekóráit szeptember hó 1-én, kedd este megkezdte. Heti énekórák kedden és pénteken este vannak, a Kollégium II. e. énektermében, fél 8—9 óráig, hol új tagokat felvesz Szabó Emil, ének- és zenetanár. Vitéz Kanabé Dezső, a Mácsai Dalkör alelnöke.

A Debreceni Homokkerti Sport Club augusztus hó 30-án, vasárnap délután fél 5 órai kezdettel, a már közölt msorral, családi kulturdélután rendez, a Homokkerti Olvasókör helyiségében. Szabó Kálmán ucca 31. szám alatt. Belépődíj nincs.

A Szociális Missziótársulat szeptember elsején délután 4 órakor, a rendes helyen, választmányi léüst tart, melyre ezuton hívja meg a tagokat az elnökség.

A sütő szakosztály ma délután 4 órakor, az Ipartestület tanácstermében ülést tart. Tárty: lisztkészletek bejelentésének következményei és a rendelettel kapcsolatos tennivalók. A szakosztály elnöksége.

Betegsége miatt a kutba ugrott. Máté Imréné, 30 éves nagyrabéi asszony a múlt nap öngyilkossági szándékból a kutba ugrott és belefult. Tettét betegsége miatt követte el. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

A MANSz Erzsébet vegyeskar választmánya augusztus hó 31-én délután 5 órakor választmányi ülést tart, a MANSz Széchenyi uccai I. szám alatti helyiségében. Külön meghívót nem bocsátottunk ki. — Elnökség.

Két gyermeket fejberugott egy megvadult ló. Sulyos balesetet okozot tegnap délután a Nyil uccán egy megvadult katonaló. Két Danzinger gyermek játszadozott az uccán és játék közben egy arra vezetett katonaló közelébe értek. A ló hirtelen mindkét hátsó lábával kirugott és mindkét gyermeket fejberugta, úgy, hogy sulyos sérüléseket szenvedtek. Egy arra járó detektív térítette magához az ájult gyermekeket, majd orvosért küldtek, aki bekötözte a gyermekek sérüléseit, akiket hazaszállítottak szüleik közeli lakására.

## SPORTHIREK

## NEMZETI—ATTILA 3:2.

Szombaton játszották le az új profibajnoki év első mérkőzését Miskolcon az Attila és Nemzeti. A két csapat találkozása a Nemzeti minimális 3:2 arányu győzelmével végződött s így a Nemzeti az első csapat, mely pontot szerzett az őszi szezonban.

## A BOCSKAI ŐSZI BAJNOKI CSAPATAVAL ÁLL KI A SK RUSS ELLEN.

Egy hét múlva a Bocskai átszervezett csapata Szombathelyen vivja meg első ütköztét a Sabaria csapatával. A bajnoki szezon előtt a Bocskai utolsó napját otthonában bemelegítő mérkőzésre használja fel, hogy az átszervezett csapat új játékosait még jobban összeko-vácsolja a csapat régi tagjaival.

A Bocskai vasárnap ellenfele Ungvár legjobb csapata, az SK Russ, mely tekintélyes tényezője a Felvidék futball sportjának és képességeinek legjobb fokmérője az, hogy legyőzte a félelmetes híru pozsonyi Bratislavát is. A Bocskai a közelmulban már játszott Ungvárral a SK Russ csapatával, amikor csak nehéz küzdelem után tudta legyőzni. A Bocskai új felállítására a következő:

Budai — Remmer, Kutik, — Turcsányi, Mór, Palotás — Hevesi, Vincze, Teleki, Mátéffy, Varga.

A felmondásban levő Markos pihen, de már az ellenfél elismulóban vannak és nincs kizárva, hogy rövidesen új szerződés alapján ismét a Bocskai

hüségese játékosok lesz a temperamentumos szélső. A mérkőzés mindenestre érdekes és jó sportot fog nyújtani.

## AZ I. LIGÁBAN

lassanként megindul a szezon és vasárnap már a Vasas és Sabaria mérkőznek Budapesten.

## A TURAMÉRKŐZÉSEK

során a Ferencváros Zágrábban a Concordiával mérkőzik, a Hungária Belgrábban a Jugoszláviával játszik, míg Ujpestnek a kolozsvári egyetem csapata lesz az ellenfele.

## DEBRECENBEN

a DKASE és a NYKISE az Ügetőteri pályán megismétlik megsemmisített bajnoki mérkőzésüket, amely esetleg új bajnokot hoz a keleti kerületnek, ha a DKASE győz.

## AZ ATLETIKA

főeseménye a magyar-lengyel válogatott mérkőzés Königshtttében.

## PÁRISBAN

vasárnap fejezik be az Európa uszóbajnokságokat.

## KÖZGAZDASÁG

## Terménytőzsde

Az árutőzsdén ma az egész vonalon változatlanok voltak a készárujegyzések, csupán a kukorica piacon yoll ujjabb árcsökkenés. A délelőtti folyamán ötven fillérral olcsóbbodott a tengeri és ennek megfelelően a határidőpiacon is ugyanennyivel esett a májusi kukorica ára.

Rozs: pestv. 9.00—9.15, egyéb roz: 9.00—9.15, tak. árpa I. 14.50—15.00, tak. árpa II. 14.00—14.25, felv. sörárpa 17.00—19.00, egyéb sörárpa 16.00—17.00, zab I. 17.25—17.50, zab II. 17.00—17.25, egyéb teng. 13.75—14.00, korpa 9.80—9.90, 8-as liszt 14.25—14.50, repce 20.50—21.50, köles 15.00—10.00, lóhere ar. 90—95, biborhere 28—30, szöszös bükköny 28—30, lenmag I. 24.25—24.50, lenmag II. 22.50—23.00, kék mák 63—64, Vikt. borsó 22.24, expr. borsó 16—18, őszi borsó 16—17, fehérbab 17.50—18.00, lencse, kis 20—26, lencse, nagy 32—38, sz. répaszelet 9.50—9.75.

## DEBRECENI

## TERMÉNY- ÉS TAKARMÁNYPIACI ÁRAK.

Búza 6.50—6.00 és boletta, rozs 6.00—5.50 és boletta, árpa 13.00—12.50, zab 13.50—13.00, ótengeri 14.50—14.00, csövestengeri 6.00—4.50, lucerna 9.00—7.50, széna 7.00—6.50, bükköny 6.20—6.00, alomszalma 2.20—1.80, tők fehér, evő 2.00 P.

## DEBRECENI PIACI ÁRAK.

Baromfi: csirke 1.20—3.50 pengő, kacsa 2.20—4.50 pengő, liba 4—7 P. Tojás 7—8 fillér.

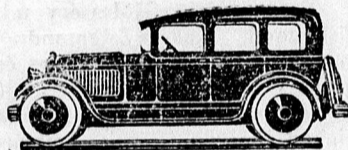
Zöldség: Burgonya 8—12 fillér, paprika 14—20 darab 10 fillér, paradicsom kg 10—14 fillér, káposzta darabja 10—20 fillér, tökkáposzta darabja 4—6 fillér, kelkáposzta darabja 10—20 fillér, karfiol darabja 10—14 fillér, ugarka száza 50—60 fillér, tengeri darabja 2 fillér.

Gyümölcs: görögdinnye kg 2—3 fillér, sárgadinnye 3—4 fillér, körte kg 8—20 fillér, alma kg 8—20 fillér, szőlő kg 14—30 fillér, szilva kg 12—14 fillér, herzencai szilva kg 20—22 fillér, őszibarack kg 30—60 fillér, citrom darabja 5—12 fillér.

## HENTES SZAKOSZTÁLY JELENTÉSE.

Levágatott: nagy sertés 289 darab, közép 180 darab, süldő 196 darab. Húsarak: karaj, comb 2 P, lapocka 1 P 80 f, csipő tajtékos 1 P 80 f, vékonyoldal 1 P 60 f, háj 1 P 60 f, zsirnakvaló bőr nélkül 1 P 50 f, zsir nagyban 1 P 45 f, zsir kicsiben 1 P 60 f.

Késműves. Műköszörüs. Frick Finom acéláru csakis szaküzletben vásároljon. Ferenc J.-u. 1. Piac-u. 1



Pataky-garage, Erzsébe'-u 32. Telefon 12-52.

A „Debreczen” olvasói és előfizetői minden hétfőn és pénteken délután 20 fillérért fürödhetnek a szoboszlói gyógyfürdőben

## SZELVÉNY

a »Debreczen olvasói és előfizetői részére.

Ervényes

## HAJDUSZOBOSZLÓI STRANDFÜRDŐ

1931 aug. 31-én, hétfőn való kedvezményes látogatására.

Ezen szelvény alapján olvasóink és előfizetőink a Menetjegyirodában 1 pengő 60 fillérért kapják oda és visszautazásra szóló és fürdésre is jogosító utalványunkat.

Két tíz éven aluli gyermek egy jeggyel utazhat.

## SZELVÉNY

a »Debreczen olvasói és előfizetői részére.

Ervényes

## HAJDUSZOBOSZLÓI STRANDFÜRDŐ

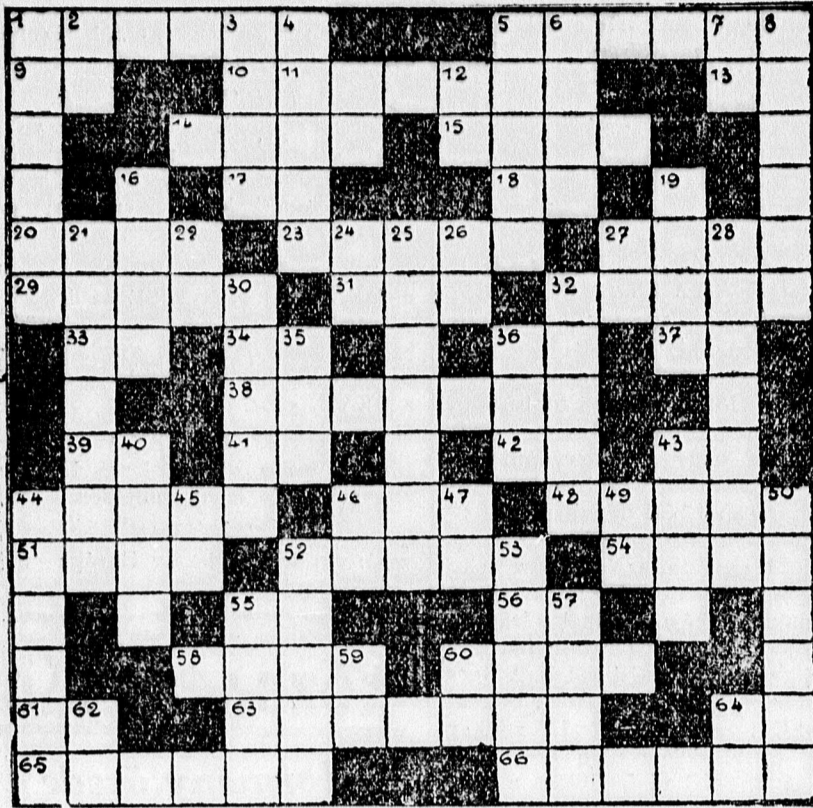
1931 aug. 31-én, hétfőn való kedvezményes látogatására.

Ezen szelvény alapján olvasóink és előfizetőink a Menetjegyirodában 1 pengő 60 fillérért kapják oda és visszautazásra szóló és fürdésre is jogosító utalványunkat.

Két tíz éven aluli gyermek egy jeggyel utazhat.

## 33. számú keresztrejtvény

Beküldte: SCHAFF JULIA.



## Vízszintes sorok

1. Soha ellentéte.
5. Igazi.
9. Fordítva helyhatározó.
10. Van ilyen galamb is.
13. Csont latinul.
14. Vágó számszám.
15. Virág.
17. Azonos magánhangzók.
18. Nemes fém franciául.
20. Forma.
23. Öreg.
27. Női név.
29. Nagy baj, ha az énekes be...
31. Erőd.
32. Egy betű pótlásával a szóban szokták mondani.
33. Állóvíz.
34. Hamis.
36. Nem be.
37. Tiltó szó.
38. A mai világban nagyon gyakori dolog.
39. Sír.
41. Lekvár más szóval.
42. Házállat.
43. Ugyanaz, mint a 34. vízszintes.
44. Aki nem lumpol, idegen szóval.
46. Női név becézve.
48. Az uccaseprő teszi.
51. Alvás közben lepi meg az embert.
52. Értésítés. (Katonáéknál is.)
54. Palást.
55. Főuri rang, rövidítve.
56. Időhatározó.
58. Aki itél.
60. Valószínűtlen elbeszélés.
61. Állat lakása.
63. Békafajta.
64. Jószívű ember teszi, népiesen.
65. Van ilyen tanya is.
66. Operációnál is használják.

## Függőleges sorok

1. Nép.
2. Az író teszi.
3. A diákjairól híres magyar város.
4. Futballmeccsenek esnek, ékezet-hibával.
5. Nem falu.
6. Temetkezési hely névelővel.
7. Skála hang (olasz).
8. Nem emberi.
12. Német kérdőszó (fon.).
16. Nem háztulajdonos.
19. Cseruza.
21. Elpusztít.
22. Kicsinyítő képző.
24. Oltalmaz, ékezet-hibával.
25. Híres magyar család velt.

26. Lásd 18. vízszintes.
27. Nemzet.
28. Talán, ékezet-hibával.
30. Férfinév.
32. Szín.
35. A betegség leggyakoribb jele.
36. Van ilyen káposzta is.
40. Női név, az utolsó betű hiányzik.
43. Annyi, mint beteget gondoz.
44. Bibliai név, az utolsó magánhangzó rövid.
45. Összevont német prepozíció.
46. A kör egy része.
47. Névelő.
49. És idegen nyelven.
50. A járványos betegség is ilyen.
52. Mezőgazdaság — közismert idegen szóval.
53. Görög betű.
55. A távirászatban van ilyen jelzés is, ékezetpótlással.
57. . . . -um = menedékhely, a rómaiaknál.
59. Lásd 18. vízszintes.
60. Két egymásutáni mássalhangzó.
62. Kettős mássalhangzó.
64. Igeköltő.

A 31. számú keresztrejtvény helyes megfejtése a következő:

## Vízszintes sorok

1. Sírásó. 5. Anonim. 9. Ti. 10. Akadémia. 13. Na. 14. Omok (Homok). 15. Bíró. 17. Ur. 18. Be. 20. Idős. 23. Igazi. 27. Trón. 29. Norma (fal). 31. Ima. 32. Rio de. 33. Ks (skil). 34. Gé. 36. Ró. 37. K. v. 38. Aléltan. 39. Oi (Ott). 41. V. c. 42. K. t. 43. B. S. 44. Ernte. 46. Eta. 48. Olafa (A faló). 51. Piac. 52. Bátor.

54. Laáb (Baál). 55. Ta (Tata). 56. En. 58. Róne. 60. Ámon. 61. Fú. 63. Galilei. 64. Ég. 65. Albion. 66. Krakkó.

## Függőleges sorok

1. Stetin (Stettin). 2. I. I. 3. Samu. 4. Ókori. 5. Alibi. 6. Nyre (Ernyő). 7. In. 8. Matiné (Matinwée). 12. Ab. 16. Vörs. 19. Árok. 21. Doktori. 22. S. m. 24. G. J. 25. Amulett. 26. Za (Az). 27. Ti. 28. Odvas fa. 30. Agave. 32. Rontó Pál. 35. Elc. 36. Rak. 40. Inas. 53. Baál. 44. Eperfa. 45. Tc. 46. Éá. 47. Ao (Ahó). 49. Ll. 50. Aboró (Háborgó). 52. Banán. 53. Remek. 55. Togo. 57. Noir. 59. El. 60. Ál. 62. Ül. 64. Ék.

A 33-ik számú Keresztrejtvény megfejtését szeptember 5-ig kell beküldeni a „Debreczen” szerkesztőségébe „Keresztrejtvény” felirással. Kérjük olvasóinkat, hogy kívülre is írják oda a nevüket és a keresztrejtvény számát. Aki nem akar bélyegre költeni, az dobja be a megfejtést vagy a levelet a kiadóhivatalban levő középso ládába.

A 32-ik számú Keresztrejtvényünk helyes megfejtését és a nyertesek névsorát a következő vasárnapi számunkban közöljük.

A 31-ik számú Keresztrejtvényt az alábbiak fejtették meg hibátalanul, vagy lényegtelen kis hibával:

Wagner Józsefné, Gyenge Rózi (Teleki u.), Bihari Bözsike (Száva Gy. u.), Ornstein László és Tibor (Balmazújváros), Kovács Gábor (Botond u.), Varga Ferenc (polg.), Kiss Géza (Teleki u.), Stolp Livia (Pallag), Tiba Gyula (Teleki u.), Tóth Ilonka (Homok u.), ifj. Zeéri Pósch Géza, Rother Jenő (ref. főgimn.), Schreier Erzsike (Homokkert), Batiz Erzsébet (Dévai u.), Nagy Géza, Szilágyi Gábor, Stolp Leonka (Pallag), Kovács Gyula (Szapananos u.), Erdélyi István (Teleki u.), Kovács Irén (Vigkedvő M. u.), Dienes Barnabás (ref. főgimn.), Ungvári Ilonka, Holló Annus (Máv. Kolónia), Kiss Katica (Tőhötöm u.), Székely Lajos, Nagy Irén (Vigkedvő M. u.), Mokrolovszky Ilonka és Mancsi, Kőszeghy Istvánné (Eötvös u.), ifj. Kiss István (Jósika u.), Csapó Edith (Kigvő u.), Vértési Jenő (Teleki u.), Tóth Istvánné (Homok u.), Borbély Kata (Nyil u.), Specht Anna, Görösös Andor (Kigvő u.), Varga Mária (Kőlesséry u.), Koss Zsigmond, Koss Zsigmondné, Koss Olga, Koss Tibor, Koss Lajos és Koss Zoltán, Pongor János (Kigvő u.), Törzsök László, Kiss László (Jósika u.), Weigand Ibolyka (Dózsai), Ambrus Lajos (kath. reálgom.), Sulvos Ilus, Ickesei Sulvok László, Benedek Balázs, eisz Béla, Kerekes Gyula (polg.), Szőlősy Antal.

## Jutalmat nyertek:

1. Kiss László (Teleki u.) könyvet.
  2. Benedek Balázs könyvet.
  3. ifj. Zeéri Pósch Géza könyvet.
  4. Tóth Istvánné (Homok u.) könyvet.
  5. Borbély Kata (Nyil u.) könyvet.
- A jutalmakat hétfőn, vagy kedden este 7 és 8 óra között a „Debreczen” szerkesztőségében lehet átvenni.

22685—1931. II.

## HIRDETMÉNY.

A debreceni m. kir. Gazdasági Akadémián Debreczen sz. kir. város közönsége által létesített tandíjmentességet és ingyenes ellátást biztosító egy alapítványi hely az 1931—32. tanévtől kezdve megüresedett.

Felhívom ezen alapítványi helyre pályázni szándékozó gazd. akadémiai hallgatókat, valamint azokat a középiskolai érettségit tett tanulókat, akik az 1931. évi október hó 1-től kezdve a debreceni m. kir. gazd. akadémia hallgatói kívánnak lenni és ezen alapítványi helyet elnyerni óhajtják, szegénységi, erkölcsi, iskolai és családi bizonyítványikkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám, folyó évi szeptember hó 15-én déli 12 óráig nyújtják be.

Debrecen, 1931 aug. 29.

Tb. h. polgármester.

Legújabb divatu  
férfiruhákatlegfinomabb kivitelben  
készítünk.Kovács Márton és  
Tóth Gyula, uriszabók  
Piac ucca 63.

Nyáron, a világ közvéleménye szerint, Budapest a legszebb város.

Az itt lévő  
BRISTOL  
szállodaúj rendszere  
a közönség tetszését megnyerteNAPI 12.— P-ÉRT KAPHAT  
— a szoba fekvésétől függően —LAKÁST ÉS ELSŐRENDÜ  
TELJES ELLÁTÁSTJöjjön, próbálja meg és mindig  
csak hozzánk fog szállni.Bristol-szálloda  
BUDAPEST—DUNAKORZÓ

## A hajduszoboszlói természetes Hévízfürdő

langyos és meleg  
medencéibenAz idény  
október hó  
15 ig tart,az utóidényben (rossz időben is)  
kellemsen lehet fürödni.Az idény  
október hó  
15-ig tart.Zárt kádak és medencék is állanak a vendégek  
rendeikezésére.



SZERKESZTI: PALL BÁCSI.

Vasárnap  
1931 augusztus hó 30.

## A rossz bizonyítvány.

— Kis regény. —

Írta: Pall bácsi.

(9. folytatás.)

Mig Bányász Feri a vacsora biztosításával volt elfoglalva, nem vette észre azt az embert, aki a kerítésen belül óvatosan közeledett feléje. A csósz volt. Előbb még az egyik fa árnyékában délutáni álmát aludta, de most felébredt és észrevette a gyümölestolvajt. A fiu háta mögött vigyázva és zajtalanul átmászott a kerítésen és hatalmas botját a levegőbe emelve, nagyot kiáltott:

— Hej, azt a kutyakölykét!... Majd adok én neked meggyet!

Feri rémülten nézett hátra. Láta a felemelt botot, a haragos arcu embert s egy pillanatra azt hitte, hogy ez a vég... De ez az érzés azonnal elmúlt s helyette csak egy gondolat üzte, tépte a fiut: menekülni... menekülni...

A csósz botja lecsapott... Bányász Feri ösztönös mozdulattal ugrott el s így történt, hogy a bot nem őt, hanem a földet érte. De utána ismét a levegőbe lendült a csósz botja. A debreceni diák azonban nem várta meg, míg még egyszer lecsap. Nyaka közé kapta a lábát és nem is rohanni, de száguldani kezdett a sikátor tulsó vége felé!

— A mindenségit! — káromolta el magát a haragos csósz, amikor látta, hogy a fiu megszökik előle. — De azt már nem engedem... Ki ráncigálom a földet.



Ezzel a száguldó fiu után iramodott, hogy elfogja. Feri néha hátra fordult, hogy mennyire közelítette meg az üldözője, majd annál nagyobb erővel folytatta a kétségbeesett futást.

Izgalmas, fárasztó verseny volt. A csósz mindjohabba beérte a debreceni diákot, aki lassankint kimerült. Az üldöző futás közben többször megfenyegette botjával Ferit: Mindjárt jön a hadd-el-hadd!

Bányász Feri ilyenkor ereje utolsó megfeszítésével rohogott tovább, maga mögött hagyva a várost, a kerteket. Távolban egy erdő sötétzöld körvonalai bontakoztak ki. Ezt az erdőt akarta a szo-

rencsétlen fiu elérni... De a csósz már csak tizenöt lépésnyire volt tőle s attól lehetett tartani, hogy pillanatok alatt beéri s akkor kérelhetetlenül lecsap az a szörnyű bot...

Igen! Feri ettől a bottól nagyon félt. Akkor még nem is sejtette, hogy ez a bot lesz az ő menekülése. A csósz ugyanis futás közben most is ezzel a bottal fenyegette a kétségbeesett fiut. Egyszer csak azonban a bot kiesüszott az üldöző kezéből és nagyot kalimpálva leesett a földre. Illetve nem is a földre, hanem a csósz lába elé. Az ember belebotlott a saját botjába és hat lépésnyire Feritől fájdalmasan nyekkenve vágódott el.

— Tyü, aki áldója van! — kiáltotta rémülten s bal kezével erősen tapogatta a tarkóját, mert odavágta a földhöz. Szerencsére a porhanyós talaj nem csinált komoly bajt, éppen csak megszóditette egy rövidke pillanatra. Ez a kis idő azonban elég volt arra, hogy Feri egérutat nyerjen és behozhatatlan előnyre tegyen szert.

A csósz dörmögve kelt fel a földről. Haragosan megcsóválta a fejét. Megnézte a botját, hogy épe még, azután visszaindult a kertek felé.



... Bányász Feri inkább sejtette, mint látta, hogy mi történt az üldözőjével. Eleinte nem akarta elhinni, hogy megmenekült s ereje végső megfeszítésével rohant az erdő felé... Végre elérte az első fát. Itt megcsapta az erdő hűs lehellete. Ez egy kis erőhöz juttatta. Még lépett néhányat, majd az egyik öreg fa tövében összeesett. A nagy kimerüléstől elájult.

## VII. FEJEZET.

### Ejjel az erdőben.

Már erősen alkonyodott, amikor Feri az erdőben magához tért. A feje fájt s úgy érezte, hogy minden tagja ólomból van. Lassan feltápáskodott a fa tövéből és rogyadozó térdekkal elindult barkászni az erdőben. Az ott hagyott város az alkonyi ködbe burkolózott. Alig lehetett látni a templom tornyokat.

Bányász Feri sóhajta gondolt arra, hogy már mindjárt itt az este s neki még nincs éjjeli szállása. A városba nem mert visszamenni. Attól tartott, hogy összetalálkozik

a haragos csószal. Végül is úgy határozott, hogy az éjszakát az erdőn tölti s meghuzódik valamelyik bokorban.

Barkászás közben négyszögletes tisztáshoz ért. Leült egy ledöntött fatörzsre s kíváncsian nézegetett maga körül. Az erdő sejtelenesen susogott, néhány megkészt madár ijedt rebbenéssel surrant fészke felé az ágak között.

— De jó ez a nagy békesség! — mondotta hangosan Feri és nagyot sóhajtott. Körülötte ugyan békesség honolt, a lelkében azonban kegyetlen csatát vívott a büszkeség és a bűnbánat. Még mindig nem mondott le arról a szándékáról, hogy addig nem megy haza, míg híres emberré nem lesz, de most úgy érezte, hogy már nincs annyi ereje és kitartása, mint azelőtt volt.



Hirtelen felfigyelt... Valami zó rejt hallott... Mi lehet az?... Az egyik fa mellett egy fiatal nyulat pillantott meg. A csinos kis tapsifüles érdeklődve nézte a fiut és furesán mozgatta bajuszakját. — Ugy látszik még sohasem találkozott emberrel.

A diák hasonló érdeklődéssel nézett rá vissza. Még sohasem látott eleven erdei nyulat. Szerette volna megfogni, hogy a nagy magányban legalább valami élőlény legyen a közelében. Mielőtt azonban felállt volna, a nyul villámgyorsan megfordult és eltűnt az erdő belsejében.

Feri ismét egyedül maradt. Elővette zsebéből a zsákmányolt meggyet és enni kezdett. Sajnos, a futás és a földön fekvés következtében a gyümölcs nagyrésze tönkrement és beletört a kabátja zsebébe, de azért ő mindet megette. Ki tudja, mikor kap valahol ennivalót?

Ezután a tisztástól nem messze egy sűrű bokrot talált. Bár a gallyak megvreztek a kezét, fáradságos munkával pompás rejtékhelyet csinált magának a bokrok között. Azután a tisztásról füvet tépett, azt leszórta a rejtékhelyre, majd buzgón imádkozott. Pár pere múlva Bányász Feri úgy aludt, mint a bunda. Fölötte a kéklő égen a nyári hold, mint ezüst gálya a tengeren, lágyan siklott tova.

Nagyítóvólról néha-néha egy-egy vonat füttye hallatszott, az erdő egyébként csendet és békét lehel. Semmi sem zavarta a kimerült fiu álmát.

(Folvt. köv.)

## Jími szomorú tapasztalatai Lustaságországban.

Írta: Márványkövy Magda.

A kis néger falunak Jími volt a réme. Félt tőle öreg és fiatal. Mindig kitalált valamit, amivel másoknak fájdalmat okozhatott. Most is, mint a szélvész rohant végig a falun, egyenesen egy dűsan termő banánfához. Mint macska kuszott fel az egyenes fa törzsén és boldogan telepedett le az egyik ágon, melyen legtöbb volt az érett gyümölcs. Mohón nyult a legnagyobb banán után, ügyesen hámozta le egy darabon a héját, de a finom gyümölcs helyett egy parányi kis néger leány lépett ki belőle. Fekete göndör hajában apró fehér gyöngyök voltak, fülébe és karjára arany karikákat viselt és a ruhája banánból volt. Egyszer-kétszer végig sétált a fának egyik ágán, — majd szembe állt Jimivel és őt nézte mozdulatlanul.

Jími már unta a hosszú hallgatást és megkérdezte a csöpp kis néger leányt, hogy miért áll egy helyben olyan szótlanul? A lány halkán válaszolt:

— Tudd meg, Jími! Én vagyok a lustaság királynője. Mikor megszülettem, a banánfa akkor virágzott és a legszebb virág az én bölcsőm volt. Az idő mult, a virágból gyümölcs lett, de én lusta voltam belőle kiszállni. Bennem maradtam és boldogan hallgattam a hajnal hasadását, az éjszaka csöndes lélegzését. De te megzavartad csöndes pihenésem. Most át kell vennem országom kormányzását. Nekem sok lesz a munkám. Gyere velem te is és segíts.

Jími és a kis néger királynő elrepültek az idő aranyos hintóján. Megérkeztek Lustaságországba. — Az égbolt csupa csillag volt, a pálmák büszkén emelkedtek a magasba és mindegyik pálma levelén egy törpe néger fiu vagy lány feküdt. Mintha csak aludnának. Ahol legsűrűbben nőtt a pálma, gyönyörű trónus állt farkas- és tigris-préméből. Nem messze tőle egy egész banánhegy emelkedett és nem messze a banántól aranyos hordóban édes víz volt.

Jími fáradtan feküdt a finom prémekből készült ággyára. Azonnal elaludt és hosszú alvás után nagyon éhesen ébredt fel. Ásitott, nyújtózott. Nem messze tőle ezüst vízi patak csörgedezett. Jími gondolta: jó volna megmosdani. De lusta volt odáig menni. Majd a banánhegyre tévedt a tekintete. — Kérni akart belőle de a száját még ki sem nyithatta, mikor rendre utasították, hogy egy igazi lustának szégyen beszélni.

Egy kis ideig hallgatott, aztán elhatározta, hogy nem fog kérni, hanem venni fog a banánból. De nem volt ideje felkelni fekvő helyzetéből, mikor ismét hallotta, hogy egy igazi lustának szégyen járni.

Jími megadta magát sorsának, bebújt puha prémágyába, de álom nem jött a szemére. Kínozta a

szomjuság. Sóvárogva nézett az aranyos hordók kristályvize felé és szeretett volna megmosdani a patak ezüstös vizében, de már kérni nem mert. A torka egészen kiszáradt. Sirva, alig hallhatóan vizet kért. Most a királynő vékony, fáradt hangját hallotta:

— Nem szégyelnéd magad, lusta létedre a poharat a szádhoz emelni?

Szegény Jimi göndör haja az ég felé állt. Fekete szeméből sűrűn hullottak a könnyek, mikor így szólt a királynőhöz:

— Engedj vissza az én falumba! Nem akarok lusta lenni!...

— Jimi ismét elaludt a Gondolat aranyos hintóján. Megdörzsölte könnyező szemét és csodák csodája ő most is ott ült a banánfa tetején, kezében a megkezdett gyümölcsessel. Hogy mi történt vele, maga sem tudta. Lehet, hogy álmodott, lehet, hogy igaz volt, de Jimi ettől kezdve szorgalmas, ügyes fiu lett. Azóta sok év elmúlt, Jimiből is őszhajú öreg néger lett és boldogan szokta elmesélni az apró néger gyerekeknek tapasztalatait. Lustaságországban s még most is azon esodálkozik, hogy milyen gyorsan jár a gondolat aranyos hintója.

### A szürke csacsika.

— Füles! Füles! — kiáltottak a gyerekek az istállóba. — Hé, Füles gyere gyorsan!

— És hogy nem jött azonnal, oda mentek és előráncigálták.

— Egy-kettő, talpra, Füles!

— Aztán jót nevettek rajta!

— Ni csak, hogy lógatja megint a két hosszú fület! Ugyan min busulsz, Füles? — csufolták vele.

— Az istálló másik oldala felé fordultak.

— Hé, gyere te is, Csillag pajtás! Mutass példát, hogyan kell frissnek, patgósának, jókedvűnek lenni. Gyere csak, tanítsd a Fülest!

— Talpra is ugrott azonnal az aranyoszörű pony lovacska. Csillag csengő szerszámot raktak rá a gyerekek és piros bársonyülést, lakkozott kiesi fogat elé fogták.

— Ők maguk is beleültek. De előbb a szürke csacsikára ráraktak minden terhet. Összes játékaikat zsákba csomagolták. A nehéz építőköveket, ólomhuzárokat, kardot, csákót, hintalovát, kis vasutot, repülő gépet a fiuk. A lányok pedig a sok babát, szobababot, főzőcské- edényeket, babakocsit és még azon kívül is sokmindent. No, de aztán jött még a java. Az iskolatáskák és a könyvek. Bizony roskadozott már a sok teher alatt a kis csacsi. De ők csak egyre nevettek, mikor még jobban lógatta a két hosszú fület. És egyre csufolták.

— Min busulsz, Füles? A Csillagról végy példát!

Hát bizony a selymesszörű kis lovacska ezalatt csilingelő, fényes szerszámaival majd elrepült. Nagy büszkén nézett a magasba és olyan patgósan, frissen száguldott a piros bársonyülést, lakkozott kiesi hintó előtt, mintha egyenesen a mennyországba készült volna hajtani.

— Diesárték is a gyerekek.

— Csillag, gyönyörűséges Csillag, milyen nagyszerű lovacska vagy te!

— Aztán a roskadozó szürke csacsi néztek és ezt mondták:

— Bizony, Füles, példát vehetnél róla!

— Ropogós, hófehér kockacukrot szedtek ki a zsebükből. Csillagnak nyújtották:

— Tessék Csillag! Tessék Csillagocskák!

A lovacska nyertett örömeiben mingyárt el is ropogtatta. Füles pedig, a szegény szürke csacsika féloldalt, nagy busan odanézett, még jobban elszomorodott és még jobban lógatta a két hosszú fület.

De a gyerekek nem értették meg, hogy a kis csacsi magában belül most nagyot sóhaj, hanem csak csufolták egyre:

— Min busulsz, ostoba Füles? — és nevettek egyre.

— Nézd csak, Csillag, milyen gyönyörű napfényes az ut erre! — biztatták aztán a lovacskát. — Csak erre hajts, Csillag!

Megfogták a gyeplőt és egyenesen az ut közepén hajtattak, amerre egy gyönyörűséges aranyos napcsik vonult végig.

Csak hogy éppen ám az ut közepére volt egyenes és napsugaras. Az utszélek már gidresek, gödrösek voltak. Nap sem tüzött rájuk. De a szürke csacsikának nem jutott más ut. Középen Csillag haladt a szép, puha, kis hintóval és a gyerekekkel. Fülesnek, a szegény kis csacsinak csak az utszél jutott, ahol egyre bukdaesolnia kellett.

— Nézzétek a Fülest, milyen ügyetlen bukik jobbra, balra! És nécsak, hogyan lógatja folyton a füleit! Füles, Füles! ostoba Füles, min busulsz egyre? — nevettek őt megint és jót mulattak rajta, hogyan kapaszkodik előre. Mert igen meglátszott ám a szürke csacsikán, hogy igyekszik lépést tartani az aranyoszörű kis pony-lóval.

Csak hogy nem sikerült neki. — Akármennyire akart, igyekezett, szorgoskodott, mégis csak elmaradt. A gyerekek pedig minduntalan heccelték és számárfület mutogattak feléje.

Bizony hiába volt csak egy kis szürke csacsi, azért megérezte, hogy nagyon lenézik őt. Gondolt hát egyet a füles.

— Mi volna, ha én is az egyenes napfényes utra mennék? Természetes, hogy nem bukdaesolnék, nem erőlködnék ilyen nagyon! — Könnyen járnék és fölfelé néznék, mint a Csillag. Nem görnyedne a hátam és rám ragyogna az aranyos napsugaracska. Oh, igen igen én is jó uton napsugarban alakrok járnék egyszer!

— És amit gondolt, azt tett követte. Füles, a kis szürke csacsi fogta magát és nagy bátran az ut közepére felé tartott.

Jaj, de nagyon jól érezte ott magát. Mingyárt könnyebb lett a teher. A füleit sem lógatta már oly nagyon. Fölfelé nézett és egyszerre csak azt érezte, hogy gyorsan viszi a lába. No, de nem is telt bele több néhány percnél, hogy elérte Csillagot, az aranyoszörű kis lovacskát kis lakkozott hintójával s a gyerekekkel.

Hanem mi történt ekkor?

Csillag felhorkant hirtelen. — A gyerekek pedig nagyot néztek. — Észrevették, mi okozta a lovacska haragját és ők is dühbe jöttek.

— Ejha, haszontalan, ágaskodó Füles, no nézze meg az ember! — Hogy mersz te a mi utunkra térni? Te az utszélre való vagy, nem a napsugaras, egyenes utra! Csillag elől veszed el a jó utat. Mars vissza!

Nagyot vágta rá az ostornyéllal, úgy kergették vissza. Csillag, a büszke, elkényeztetett ponylovacska is melérugott.

És a következő percben a kemény ostornyéll csapásától és Csillag rugásától hátrátartorodott a kis csacsi. Nagyot esett. Akkorát, hogy nem is kelt fel többé. Ugy maradt elvágódva az ut porában. A gyerekek hiába szólították:

— Kelj fel, Füles! Kelj fel! Nem tudott többé tapra állni. — Most már hiába kérték:

— Nem bántunk többé, nem csufolunk többé. Csak gyere!

Most már hiába simogatták volna. Semmi sem használt. A szegény Füles, a kis szürke csacsika nagyon szomoruan nézett rájuk, mintha csak ezt mondta volna:

— Bizony, bizony, előbb kell meggondolni, hogy mit cselekszettek!

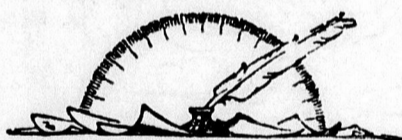
### Kati és a babák.

— Verses regény. —

Irta: Kiss István.

Forradalom tört egy nap a gyerekszobába: Pajkos Katinak fellázadt Mindennik babája. Únták már a vásótságot. A kis gazdájuknak Alig tudtak megmaradni. Néhány napig ujnak. Mert Kati oly gonosz, vásótt. Hogy az szinte rémes. Keze babrál minden percben. És mindent csap tépdés. A szép szöke nagy babának. Már félszeme ninesen. Pedig olyant nem adaa más. Oda semmi kincsen. A hajának haja nines már, Kató kicibálta. Csoda-e, hogy nagy lázadás tört ki a szobába. A babák felkerekedtek. S a szomszédba mentek. Arva Jolán ottan busult. Neki nem volt bezzeg. Sem babája, sem játéka. Sem egyebe semmi. Nem is tudtak volna a babák. Más jobb helyre menni. Fésülgette, etetgette. Mindenféle jóval. Így bánták ki a kis babák. A gonosz Katóval.

### GYERMEK IRJA



### GYERMEKNEK.

#### A Szeretet.

Szeretet, óh, Te szép, derűs szívdarvány, Te vagy velünk az élet fényén, árnyán, Egy híd vagy, égi híd, amelyen által Lelkünk az égbe, a magasba szárnyal. Óh vigy útidon a végtelenbe, Az igaz szívtől az Isten nines messze.

Balázs Miksa  
IV. reálgimn.

#### A jószívek országának királya.

Irta: Matoesy Lili.

Volt egyszer, hol nem volt, volt egyszer egy nagyon szép királylány. Apja rossz szívű király volt, aki a lányát nem szerette. Ugye gyerekek ez nagy esoda. De menjünk tovább. Volt ennek a királylányknak egy csunya nővére. De az még nem lett volna baj, hogy csunya volt, hanem gonosz is volt az istenadta. Egyetértett az anyjával.

Nem szerette a hugát. Mindig azon mesterkedett, hogy hogyan tegye el láb alól. Szegény kis királyleány sirt is eleget. Mindig elzárkózott egy toronyszobába, ott panaszkolta el buját, baját.

Abban a toronyszobában volt egy kis fecskefészék. Egyszer így szólt fecskeapó a fecskeanyóhoz:

— Ez már még sem járja! Szegény kis királylány mennyit panaszkodik. Hogy is lehet valaki ilyen gonosz, mint ennek a nővére? Hallottam a jószívek országáról, elmegyek a királyához. Elpanaszolom neki, hogy a királylányknak milyen gonosz nővére van. Hátha tud segíteni? De már megyek is. Isten veled, anyó!

Nem sok idő múlva az ajtónálló ezt jelenti a királynak:

— Uram, jószívek országának királya, egy fecske kér bebocsátást.

— Jól van, engedd be — mondta a király.

A fecske meghajtva magát, beszélni kezdett:

— Uram, királyom, nagy az én bánatom. Messze Napsugár országban él egy gonosz király és ugyanolyan huga. Van még egy lánya, egy áldott lelki teremtés. Eppen ezért nem szereti az apja s a nővére. Ez ellen valamit tenni kell. Segíts, óh jószívek országának királya.

— Ide hallgass, kedves fecském, — mondta most a király. — Te elvezetsz engem Napsugár országba. Engem úgy sem ismernek ott. A többi az én dolgom. Már is mehetünk...

Mikor a jószívek országának a királyát bejelentették, a gonosz királylány fogadta őt. De alig lépett be s alig nyitotta szára a száját, amikor a vendégkirály valami folyadékot öntött a leány ajkai közé, aki azonnal elaludt.

A király pedig elégedetten dörzsölte kezét.

— Ezentul nem lesz rossz szívű. Olyan orvosságot adtam neki, ami ről még senki sem hallott. Almodat fog látni. Például olyan álmot, hogy ő egy szegény lány s dolgozik. Alag kap enni.

S valóban: mikor a királyleány felébredt, felkiáltott:

— Uram Isten, hol vagyok? Ott hagytam szegény hugomat, pedig egy kicsit rosszul van.

Othton esodálkoztak csak a legjobban a nagy változáson. Hová lett a gonosz királylány? Itt van helyébe egy jószívű kedves lány. Hogyan történhetett ez? Ő pedig elmondott mindent.

Közben a vendégkirály a fecskével elhívatta két daliás fiát s felment velük a kastélyba. Egyenesen a másik királyhoz ment. Megmondta, hogy ő a jószívek országának a királya és ő gyógyította meg a leányát.

Ezután pedig az történt, hogy az egyik fiát megszerette az egyik, másik fiát a másik királylány. — Szó, ami szó, lakodalom lett este.

Az addig rossz szívű apa fiatalabb lányát megáldva, így szólt:

— Beesáss meg, gyermekeim, mert ilyen rossz voltam. Egy királyt azt kívánta tőlem: vagy gonosz leszek hozzád, vagy ellenséget zudít országunkra. Egész addig tartott ez a fogadalom, mert én azt fogadtam, hogy gonosz leszek hozzád, míg két lányomat el nem veszi a jószívek országa királyának két fia. Ma azonban letelt az idő. Örüljünk! Vigadjunk!

## Utban Európa egyetlen Nemzeti Parkja felé

(Utinaplómból)

Az eső reggel hat óra óta ömlik. Még mindig az északi sarkkörön felül vagyunk, Lodiengen felé közeledünk. A hajó fedélzetén virrasztottam. Lemegyek a III. osztályba mosdani.

A sok utas alszik. A levegő nem rossz. Két hatalmas ventilátor huzza, keveri a levegőt a szegények otthonába.

Ujra fel a fedélzetre! Az idő eszavarog, hol egyik, hol másik oldalról jön a vihar. Szép kép, de hi-

alszunk a hajóban.

Lodigen kis állomás. Molója erdős. Biztosítva az elemek ellen. Nehezen kötünk ki. Kiszállok. — Ömlik az eső reám. Nem baj. Vize sebb már ugysem leszek.

— Till Narvik? — kérdek egy vízhatlan köpenybe bujt hajóstisztet.

— Yes! — feleli nyugodtan és mutat egy kis hajóra.

— Kiesike hajó! — dűnyögök, és nagy a vihar. Itt baj lesz!



Nyári lapkunyhó. — Abisko, Svédország.

deg az idő. Esőközpönyegemen is átérészt. Félrehúzódk és nézem a szörnyű esőt. A hegyeken erős hóvihár dühög. A firssen esett hó üdén csillan meg a felhőfoslányokon át.

A hajó inog. A tenger hullámok nem nagyok. Ezer és ezer sziget közt megy a hajó. Tul a szigeten, ha rés nyílik át rajtuk, látom, hogy dühög az Atlanti óceán. Mulóan dühörög, mintha ágyquznának. Dehogy. A tenger hullámai ostromolják a szigetek szirt oldalait. Az alacsony szigeten át is nyargal a hullám. Zug, dühörög. Török, marják a szirtet a tejfehér habok. Összetörve buknak le az elülső oldalon.

Pompás látvány. A kormányosoknak van dolguk. Most négyen tartják a kormánykereket. Nem engedik a hajót a megszabott utból kitérni. Nagy munkát végeznek. Feszülnek a karok, lábak izmai. Csorog róluk az izzadság. — Ámde győz az ember az elemek felett. Ők örülnek. Mi nyugodtan



A svéd lapp férfi faragja a csontot. Abisko, Svédország.



A lappok sátora rénszarvasal.

Nincs sok időm töprengeni. Jegyet kell váltani. A hajó pakol és indulunk.

A jegy olcsó volt. 2,20 norvég korona (3,40 P). Sietek a hajóra a síkos deszka mólón. Az árut rakják. Ömlik rá a víz. A hajómunkások hányják, vetik, forgatják a piszkos padlón.

Kilenc órakor elindul a kis hajó. Szomszédos forgalmat bonyolít le. A fjord szélétől a végéig jár.

Az eső ömli tovább. A szél viszi a hajót. Epen hátba kapja. A fedélzeten nincs szárazhely. Le kell menni a hajó gyomrába. Ez kényelmetlen. A nagy ürességben egy fejős tehenet pillantok meg. Ez saját piszkában hever. Unja az utat é segyre süngel. Mellette hever néhány kutya. Odább a konyha. Itt nagyban főznek. Egy sörshordóra ülök. A zárt levegőn elnyo ma buzgóság: bóbiskolok és majd lefordulok a herdőről.

Bemegyek a III. osztályu helyiségbe. Itt az emberek hegyen-háton alszanak. Egyik felkel, kimegy. En a helyére fekszem. Pár perc alatt a hajó elringat és alszom.

Egy jó órát aludhattam. Felébredve kérdelem, hogy hol járunk. — Azt mondják, hogy most még állunk. Olyan nagy vihar van, hogy a hajó vár egy kiesít.

— No várjunk! — fordulok a másik oldalra és alszom tovább a jó kemény pricezen.

Dél felé a szél elesendesült, az eső elállt. A hajó lassan, óvatosan szelte a haborgó habokat. Most esendesedik. A part felé tart. Egy esolnak küzködik a habokkal. Felénk tart. Táncol a esolnak a hullám tetején. Két erős ember kormányozza. Hajónkhoz ér. Hozzákötik és egymásután eresztik le a esomakot a esolnakba. Erős parancsszó. Eloldják a hajótól. Köszönnek és táncol a esolnak vissza a partra. Postás esolnak volt.

Két órára járt az idő, mikor a fjord végében feltűnt Narviw. — Szép kis rendes város, 10,000 lakosa van.

Fiatal város. 1902-ben alapították azért, hogy a svéd Kiruna bányából a vasércet elszállítsák. — Szükség volt rá. Ebből a kikötőből évente 4-5 millió tonna vasércet szállítanak. Így magyarázza egy odavaló ember, aki a szállító társaság szolgálatában áll.

Epen most hozza a kis mozdony a sok lórét a hegyre fel. Van vagy 30 kis koci utána ragasztva. Egy német hajó rakódik. A daruk nyelik, falják a vasércet és eresztik a hajó gyomrába.

— Német hajú. Viszi az árut



Letelepedett lappok a tűzhely mellett.

Hollandiába. Itt kidolgozzák és a vasat a Ruhr-vidékre szállítják. Itt ismét feldolgozzák. Kifűnő vas pompás acélt lehet belőle gyártani! — magyarázza a norvég.

— Ezért olyan jók a svéd kések! — tóditom.

A kikötőtől messze van a város. En mégis gyalog mentem. Meg akartam nézni a várost és svéd pénzt akartam utközben venni.

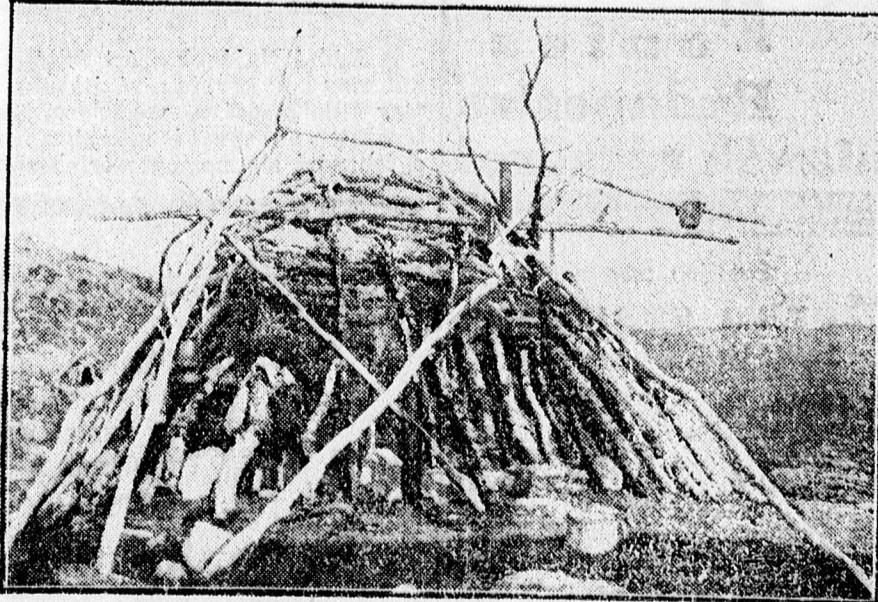
Első a pénzváltás. Bemegyek a bankba. Mutatom a pénzt. Azt mondják, hogy menjek a szomszédos takarékbá, ott kapok dollárért svéd koronát. Bemegyek. Leteszem a hátizsákot egy sarokba és kérek séd pénzt. Mindenki szent áhitattal nézi a hátizsákot és a hozzá támasztott árvatölgyla botot. Előre eresztenek. Gyorsan kifizetik a svéd koronát. Szörnyű keveset adtak a dollárért. Magamat okoltam, hogy miért nem gondoskodtam nagy városban kellő mennyiségű svéd pénzről.

A rendes tiszta város felét a vas ércerakodó pályaudvar foglalja el. A házak esinosak, sok köztük emeletes. Kellemes hely.

Este 6 órakor újra megindult az eső. Nem volt más, mint az első vonattal kiutazni a svéd Nemzeti Parkba Abiskóba.

A hosszú szénszállító vonathoz egy III. osztályu személykocsi csatoltak. Ebbe szállottunk hatan. Félhétkor indultam fel a hegyek közé.

Hogy a hegyek közé értünk, az eső elállt és a Nap kisütött. A norvég finác a vonatban átnézte a koffert. A hátizsákot békén hagy-



Téli lapp kunyhó, rénszarvasokkal. Abisko svéd ország.

## Barátkozás a Nyomorral

Isten hozott kedves Nyomor,  
Savó szemü, sovány kísértet,  
Ha tudom, merre lakozol,  
Magam siettem volna érted,  
Már itt vagy házam küszöbén,  
Átlépheted nyugodtan, bátran,  
Keblemre ölellek ma én,  
Ki eddig színedet se láttam.

Jer s érezd feszelen magad,  
Akár egy régi, sűrű vendég!  
Ugyan mivel kínáljalak?  
Nem nyujthatom, amit szeretnék,  
Kifogytak a jó falatok,  
Töltött galambok, rántott békák,  
Csak kenyérfaját adhatok,  
Sillány ebédem maradékát.

S hogy holnap mit eszem, ezen  
Fejemet nem töröm előre,  
Talán — mint máskor is teszem —  
Kihallagok a zöld mezőre  
S feljárom friss gyepét vígan,  
Hogy fanyar sóskát szedjek, rágjak  
S rá édes illatot igyam  
Kelyhéből a nyíló virágnak.

Lesz ott dal is, de nem enyém,  
— Az én hangom kissé rekedtes —  
Pacsirta zengi azt felém,  
Amint fölöttem körbe repdes  
S mert a bűt felejtetni kell  
S a gondot, melynek nincs határa,  
Lesz tánc is, lepkék lejtik el  
A tücskök muzsikaszavára.

Szép élni óh Nyomor, veled  
Mulatva át egész időmet,  
Oly szörnyen megszerettelek,  
Hogy el se válok soha tőled  
S ha a Jólét, a hűtlen,  
Benyitna mégis tentánad,  
Oda dörögném hirtelen:  
Állj, ide be ne tedd a lábad!

REVI NANDOR.

## Anarchia fenyegeti az európai rádiózást

Mint ismeretes, e hónapban volt a lousannei konferencia, amelyen a Rádió Unió műszaki bizottságának elnöke, nagyfontosságú tervet terjesztett elő. A Rádió Unió most érvényben lévő prágai terveze megállapította az európai rádió állomások fejlesztésének programját. Egyideig a megállapított terv szerint is ment minden, de az utóbbi időben az egyes államok mindjobban áttérnek a nagyenergiájú adóállomások építésére és Európa legkiválóbb rádióműszaki szakértője szerint az európai rádió állomások helyzete a jövő télen katasztrófális lesz, ha az adóerőségek rendkívüli emelését nem követi a használt hullámok csökkentése.

A Rádió Uniónak ezért feltétlenül meg kell hoznia a régi hullámterv átdolgozására vonatkozó határozatot, annyival is inkább, mert a februári simmeringi értekezlet

ezt a tervet már elvben el is fogadta.

A tervezet keresztülvitele azonban nem olyan könnyű a gyakorlatban, bár milliók érdeke fűződik ahhoz, hogy az eddig kintülő európai rádióvetéltől ne váljék élvezhetetlen hangzavar, annál is inkább, mert a szovjet orosz adóállomások veszedelmesen szaporodnak és a szovjet rádióprogramja szerint 1932. év tavaszára már negyvennyolc adóállomás fog működni európai Oroszország területén, mi lényegesen befolyásolja majd a nyugati rádióviszonyokat.

A helyzet illusztrálására álljon itt néhány statisztikai adat, amely mindennél jobban bizonyítani fogja az európai rádióvetélt várható zavarait. Az európai állomások száma, a szovjetet kivéve 1926. tavaszán a genfi táblázat szerint száztizenkilenc volt. 1929-re a prágai összeállítás szerint 189-re emel

kedett az állomások száma és a most folyó építkezések szerint 1932-re már 213 állomás antennái fogják kisugározni az éterbe műsoraikat. Még érdekesebbek az adóerőségekre vonatkozó számok kilowattokban.

1926-ban 150, 1929-ben 600, 1932-ben 2860 kilowattal lesz képviselve az európai rádióállomások energiája.

Ha ehhez hozzávesszük, hogy az 50 kilowattosnál erősebb állomások száma ötről negyvennégyre fog felugrani, viszont az állomások kilociklusban csupán négy és feles arányszámmal vannak képviselve, akkor világosan látszik a prágai tervezet lényeges eltolódása, amely a tökéletes anarchiára vezethet.

Az unió műszaki embereinek a konferencián elhangzott kijelentése szerint a télen már jelentkező súlyos helyzet elkerülésére egyelőre semmi eszköznünk nincsen, ha nem sikerül a hullámhosszuságokat újra rendezni.

A műszaki nehézségeken kívül sok más nehézsége is van a meg egyezésnek és ha a Rádió Unió képviselői között nem sikerül a megállapodás, akkor az európai rádióamatőrök milliói hiába várnak eredményt az 1933-ra tervezett madridi értekezlettől, mert nem bizonyos, hogy a hullámsávok ügye ott rendeződik, amit a nemrégiben lefolyt kopenhági értekezlet eredménytelensége is valószínűvé tesz. De ha sikerül a meg egyezés, az csak az értekezlet után egy évre, vagyis 1934. elejére lehet érvénybe s addig csak növekedhetik a zavar a rádiózás frontján.

Mindezt figyelembevéve, még az ősszel halaszthatatlanul intézkedni kell és a lousannei konferencia meg is állapodott a reform programjában. Az unió műszaki bizottsága őszre elkészíti a módosítás tervezetét és azt az Unió minden tagja megkapja az ülés előtt egy hónappal, hogy megtehesse rá idejekorán országa rádióigazgatási szervének észrevételeit. Az őszi ülésen részt fognak venni az egyes országok rádióigazgatási közegei is. A műszaki előterjesztések nagyjában a következők:

Az erősebb állomások között emelni kell az elválasztó kilociklusokat s segíteni kell az állomások földrajzi elosztását, a megtartott kísérleti mérések alapján. Altalánosítani kell az ugyanazon műsort adó közös nemzeti hullámhálózatot. Ez a kérdés egyike a legfontosabbaknak, amelyben mind- eddig nem tudott az Unió egyöntetű határozatot hozni. A tervezetbe lehetővé teszik bizonyos kizárólagos hullámok megismétlődését és csökkenteni fogják azoknak a nemzeti közös hullámoknak a számát, amelyeket a modern állomások nem használnak.

Az egész világ rádióközönségének hatalmas táborra feszült figyelemmel kíséri ezeket a rendelkezéseket és várja, hogy a Rádió Unió a reform bevezetésével egyidejűen megteszi azokat az intézkedéseket, amelyek meg fogják nehezíteni a veszedelmes méretű szovjetállomások jövő tavaszra beigért rádiótámadását az európai adók ellen.

## Jó minőségű téglák és cserép

Kapható Tóthi és Sebestyén téglagyárából. Eladás Fürdő ucca 2. Telefon: 610.

la. Atléptünk svéd területre. Itt a svéd finác jött. Velejött egy hájárrendőr. Megnézte az utlevelemet. Közben egy öreg ur jött hozzám. Bemutatkozik, hogy ő egy angol, de jól beszél németül is. — Kérdi, hogy hol kell kiszállani.

— Ha én azt tudnám! — mondom. — Én se jártam erre soha! A kalauzhoz fordulunk. Ő igéri, hogy majd szól.

— Itt már kezdődik a Nemzeti Park. Itt már nem szabad vadászni, halászni és virágokat szedni.

— Nagy terület ez?!  
— Több 3 és fél ezer négyszögkilométernél.

— Jóval nagyobb, mint Hajdu vármegye! — dörmögöm.

Országos törvény védi ezt a területet minden rongálástól.

Az út szép, de hideg. A hó még ott van a vasút mellett. Rohanó patakokon megy át a kis vonat. Új és új deszkabódén szalad keresztül, mely a pályát a hófúvástól védi. Este 8 órakor feltűnik a turistaház. Faház áll egy magaslaton. Három emelete van. Ormán leng a svéd nemzeti zászló. A kalauztól kérdelem, ő állítja hogy ez az. A vonat azonban megy tovább.

— Hát miért nem áll itt meg a vonat?  
— Majd megáll! — feleli nyugodtan.

És csakugyan az állomástól két kilométer távolságra megállott a kis vonat. Mi kiszálltunk az angollal és lépkedtünk visszafelé a nagy házhoz.

Szép turistaház. Női, igazgatás és női kiszolgálás van. Minden nagy nemzet nyelvén beszél egy alkalmazott. En a némettel beszélgettem. Jó lakást adtak, nem drágán a faház I. emeletén. Lepakoltam és kimentem sétálni a Parkba.

Rendes park ez. De a fák alig nőnek meg két méterig. Ezek is olyan nyomorék nyírfák, melyekből sokat látunk a sarkkörön felül. A ház mögött magas hegyek hóborította kupokkal. Ezekről dübörgő vizeséssel rohan le a hegyi patak. Kivájtja már mélyen a kemény gránitsziklát.

Szanaszt gránitsziklák hevernek. En leülök egyre és mélyen nézek az ég alján ragvogó Napba.

Este 11 órakor elbucszuk a Naptól, felmegyek szobámba, besötétítetek és aludni térek.

Ecsedi István.

**Vaságy, gyermekágy,**  
sodrony ágybetét  
legolcsóbban beszerezhető  
**NEUMANN, Péterfia-utca 19. sz.**

## Fontos Budapestre utazók részére!

Szálljon meg a  
**Merán szállóban**  
Berlin-tér 7. (Nyugatinál.)

Budapest legjobb helyén fekvő modern szállója. — Lift, központi fűtés, hideg és meleg folyóvíz, fürdők, telefonos szobák, kávéház-étterem.

Szobák 450 P. — Pensiók 8 P-től.  
Egy ágy nál 10, két ágy nál 20% engedmény e lap olvasóinak.

## Háziasszonyok figyelmébe!

Nyaralásának befejezésével bizza lakásának rendbehozását a Takarítási Vállalatra, ki szavatosság mellett irtja a **poloskát**, tisztítja a parkettet és a lakásban levő rezeket.

**Takarítási Vállalat,** Nap ucca 3. sz. Telefon 17-85.



## Észak Velencéjében

Verőfényes reggelre ébredek. Az ablakhoz lépek, felrántom a redőnyt, kitarom a két szárnyát. Űmlik be szobámba az áldott, jó meleg. Lent már kavargó a világváros forgalma, autók áradatát öntik az utcák. Stockholm felébredt.

Gyorsan felöltözöm. A szálló éttermében reggelizem, kis teáért és vajás kétszersültért csaknem két és fél pengőt számítanak fel. Ezzel okultam is, reggelizni és uzsonnázni ettől fogva egy kis cukrászdába mentem. Ötven fillérért pompás tejszínes kávéval adtak süteményekkel. Még a rádió is szólt hozzá.

A városok megtekintésénél mindig egyéni izlés szerint jártam el. A legtöbbször térkép nélkül a nyakamba vettem a várost és kóboroltam reggeltől estig. És ez a módszer igen jól bevált: minden Baedeker és utbaigazítás nélkül meg-

kis autózásért, de ha már benne vagyunk, hát csináljuk!

— Magyar újságíró vagyok, ha lehet, kérem sziveskedjenek valami árendeményt adni, — jelentkeztem az utazási iroda egyik tisztviselőjénél.

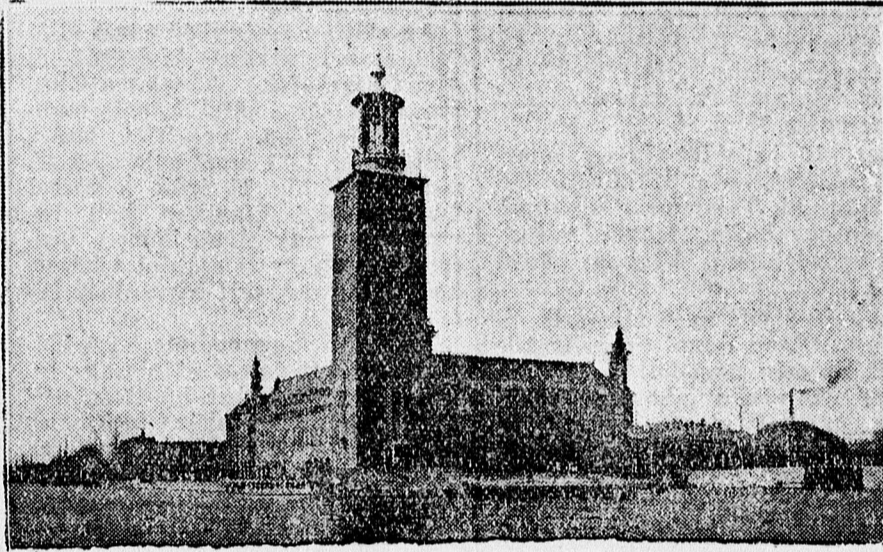
A derék férfiú végignézett, azután igazolványt kért. Megmutattam neki nemzetközi hírlapíró igazolványomat. Ő azután meg-

nézte, visszaadta, pár pillanatig tanácskozott egyik kollégájával, azután karonfogott, kikisért és felültetett az egyik autóra.

— Köszönöm. Mivel tartozom? — Semmivel. Örülünk, hogy szolgálatára lehetünk!

Nymann és Schultze-akat egyszeriben a szívembe zártam.

Az autókört »megérte a pénz«. Három óra alatt feltáruult előttem



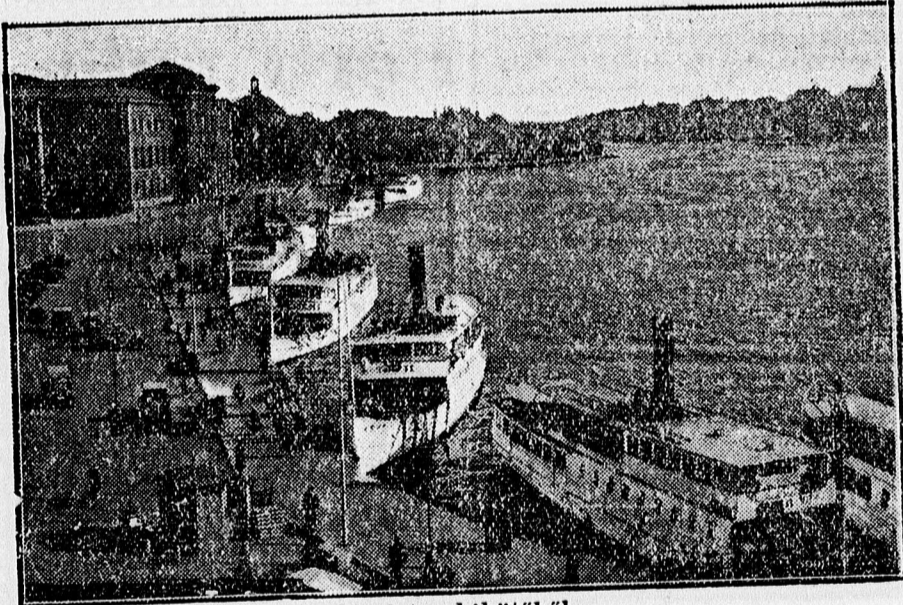
Stockholm minden szépsége.

Stockholm legelőkelőbb szállója a Grand Hotel impozáns épületkolosszusa elől indultunk. Elrobogunk a nemzeti múzeum bizarr, tornyos épülete előtt és már feltűnik a drámai színház. A fehér márványból épült színház ragyog a napfényben, a bejárat előtti művészies lámpák magukbanvéve esodálatraméltók.

Beérünk a »diplomácia negyedbe«. Az öböl partján a külföldi nagyhatalmak követségeinek pompás palotái sorakoznak fel, a kapuk felett aranycímerek. Elegáns villák tarkítják a negyedet, az utvonalon csendes és előkelő.

A Technikai Főiskola előtt megállapodunk. Az épületesoport bravuros felépítésű, a maga egészében megkapó látvány. Ilyen művészies kivitelű iskolaépületet még seholsem láttam. Egyszeriben előkerülnek a fényképezőgépek és a Technikai Főiskola pár perc alatt legalább száz képen lesz megörökítve.

Haladunk tovább. Elhagyjuk a Stadiont, amelyben 1912-ben az olimpiai játékokat tartották. Feltűnik a királyi könyvtár modern épülete, de közben vezetők már



Részlet a kikötőből.

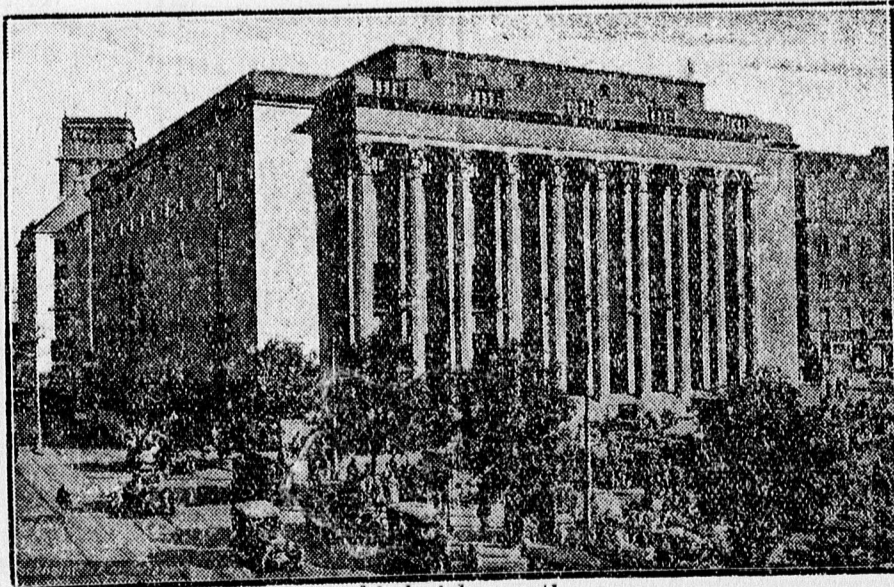


Kép a régi negyedből.

találtam a város legszebb pontjait, de megtaláltam a tipikus régi negyedekeket, az elhagyott utcákat is, ahol bizonyos szempontokból még sokkal értékesebb megfigyeléseket tehettem.

Stockholmmal valahogyan más-kép állt a helyzet. »Észak Velencéjében« annyi szépség szunyogott, hogy féltem: három nap kevés lesz ebből a városból. Elhatároztam tehát, hogy szokásomtól eltérően egy autóköruton fogok résztvenni és azután a legszebb részeket mégegyszer alaposan megtekintem. Valósággal fel akartam habzsolni ezt a gyönyörű várost.

Tíz órakor megjelentem a Nymann és Schultze utazási iroda előtt. Az utcán már ott sorakoztak a hatalmas autokarok, a plakátok óles betűkkel hirdették, hogy egy háromórás autókört 6.50 korona (b. 10 pengő). Szép kis ár egy



A stockholmi koncerthaus.

mutat a másik oldalra. Egyszerű sárga bérkaszárnya: Nobel lakóháza.

A virágpiac színes, illatos áru mellett járunk. A háttérben a Konzerthaus impozáns homlokzata magaslik, pár méterrel tovább haladva a 17 emeletes Kungs tornyok közé érünk.

Egy angol bácsi ül mellettem az autóban. Öt perccel az indulás után elszunyadt és azóta édesdeden alszik. Leszálláskor, ébredt csak fel, öt koronát nyomott a vezető markába és meglegedetten jelentette ki:

— Szép volt, igazán nagyon szép volt!

Ugy látszik szépet álmódott. Megérkeztünk Stockholm legszebb pontjához, a városházához. Egyike a XX. század leghíresebb alkotásainak. Még tíz éves sincs, de alkotója a vörösés épületnek

bizonyos ódon szint adott, hogy ez zel antik külsőt kölcsönözzön a városházának. Érdekes, hogy az új debreceni városházában is van pár motívum a stockholmból.

Egy óra hosszat időztünk a városházán. Kevés volt. A káprázatosan szép termeknek beláthatatlan sora, óriási dimenziók, aranyak, fának, gobelinnek, mozaiknak, márványnak színpompás keveréke. Olyan volt ez a séta a városházán, mintha a távol Keletnek egy elvarázsolt kastélyában járnánk. A termék nehéz tölgyfa ajtó misztikus nesztelenséggel tártak fel előttünk. Lépteink nesztét elnyomták a süppedő szőnyegek, a napfény a máriás-üvegeken keresztül a szivárvány színeit árasztva maga körül tört meg a piros. A kék termek biborán, zafirján. Mintha egy új világba cseppentünk volna, mikor újra az utcára léptünk.

A városháza különben igen jól fejlődmez, mert a termék megtekintéséért fizetni kell. A látogatás után vezetőnk mindjárt lefizette mindnyájunkért a belépődíjat a titkári hivatalban. Ertem is fizetett. Még én kerültem pénzükbé!

Az autókörút a Cítében, a két hid közötti városban ért véget. Ez Stockholm magva, itt vannak a legöregebb házak. De a sziget központjában a szűk, ódon, utcáktól övezve már hatalmas, modern tér terül el; a királyi palota és a parlament masszív épületei uralkodnak és karakterizálják a szigetet.

Egy óra volt és a sok látnivalóban alaposan megéheztem. Fél fülle hallottam róla, hogy a városház pincében nagyszerű vendéglő van, úgy határoztam tehát, hogy oda megyek ebédelni.

A fényesen berendezett étteremben pincérek serege. De idegen nyelven egyik sem beszél. Tünődve nézem az étlapon a svéd ételek ismeretlen tömegét és felsőhajtók: melyiket válasszam, melyiket válasszam?

Öt perces vizsgálódás után rájövök, hogy háromféle menü van. 2, 2.50 és 3 koronás. Az arany közenutat választom és egy lemondó sóhajjal a 2.50 koronás menüre bökök: hozzá azt, lesz ami lesz.

Pár másodperc és pincérem egy roskadásig megrakott tálcát helyez asztalomra. Elhülve nézem, amint a tányérok tömegét rakja elém; megszámláltam, tizenkét különböző fogást hozott előttem. Volt ott hering, sózott hal, sajt, raj, kaviár, tojás, orosz saláta stb. Azt sem tudtam, melyikből vegyek előbb, még kevésbé, hogy hogyan fogom mindezt megenni. A felível nagynehezen megbirkóztam. Azután még hoztak pompás halat, gyümölcsöt, kénytelen voltam sört rendelni, hogy mindent le tudjak eszszatni.

Az ebéd drága volt, de megértel! A városházát mindenképpen kellemes emlékek között hagytam el és indultam kóborolni a városba.

Most már tudtam, hogy hová kell mennem. Óriási sétát tettem meg a parton. Csodáltam az öböl szépségét és hosszú ideig ültem a városházával szemközt a tulsó parton. Mintha ismét Velencében lennék, a városháza teljesen azt a képet nyújtja. Oly közel van az öbölhöz, hogy szinte a vizen látszik lebegni, arkádjai alatt szerelmes párok suttognak. Csak a hatalmas forgalom, a hangos autótülkölés az, ami ráeszméltet arra, hogy nem Velencében vagyok.

Azután a Cítében sétálgatok. A királyi palota imponázna, de kuszárnyaszerű épületét elkerülöm,

a régi város csöndes, szűk utcáit rövöm, ahol kocsiút nincs és ahol a járdák olyan keskenyek, hogy ha két szemközt lévő házban kinyitják az ablakokat, azok egymást érintik. Ellentétben azonban a világvárosok régi negyedeinek szennyevel, Stockholmban ezek a szűk kis utcák is ragyogóan tiszták, a svéd nép rend- és tisztaság-szeretete itt is épügy kiütözik, mint akár a körutakon, vagy parkokon. Stockholm a világ legtisztább városa!

Lekerülök a kikötőbe. Minden 50 méterre más és más hajóállomás. A forgalom itt is óriási. Helsinkibe, Kopenhágába, Malmöbe szinte minden órában indulnak hajók, ugyisintén Oslóba, Bergenbe és Londonba is. Nem is szólva a kis kirándulóhajók százairól, melyek minden percben a kirándulók tömegeit szállítják a várost körülvevő gyönyörű szigetekre. Esténként ezeken a szigetekeken szórakozik Stockholm közönsége; a fényesen kiválóított éttermek, lokálok tele vannak, zeneszó tölti be az egész öblöt.

Egy kis hajókirándulást akartam csinálni, de a vállalkozás balul ütött ki. Találomra kiválasztottam egy hajót, jegyet váltottam és beleültem. Vigyen ahová akar.

A hajó átvitt az öböl másik oldalára. Olyan dunai propellerféle volt. Ez még nem lett volna baj, de mikor vissza akartam jönni nem engedtek, rámutattak egy helyi érdekű vasúti állomásra és nagynehezen megértették velem, hogy fel kell ülnöm a vonatra és elmenni valami kis városba, mert oda szól a jegyem. Alig birtam meggyőzni a becsületes embereket, hogy nagyon meg vagyok elégedve Stockholmmal és eszemágában sincs vidékre menni. Így azután meglehetősen hosszas és nehézkes diplomáciai vita után visszavitték abba a kikötőbe, ahonnan elindultam.

Az utcákon apró fülkék. »Ricks-telefon.« A fülke csak felül zárt, alul teljesen nyitott, a telefonálók deréktól lefelé jól látszanak és így megfigyelhettem, hogy milyen izgatottan topogott telefonálás közben egy formás lábu kis svéd leány, mikor ideáljával — gondolom — sehogysem tudott a randevu tekintetében megállapodni.

Barangolásom közben rájövök, hogy egész jól tudok svédül. Bön-gészem a feliratokat. Majdnem mindent megérték. Blommor az virág, skomacher az cipész, hot-tellet az szálloda, azt még épen gyerekként kitalálni, hogy brev-láda nem más, mint leveles láda. Ezzel szemben azonban nem szabad azt gondolni, hogy friss sört jelent, mert e szónak fodrász az értelme.

Járom, szakadatlanul járom Stockholm szép, tiszta utcáit. Az utak néha megszakadnak és ismét és ismét felesillan előttem az öböl apró, lombos szigeteivel. Körülöttem a pazar autók ezrei száguldoznak, idegen nyelvű emberek sietnek dolgaik után, én pedig mint egy alvajáró barangolok Észak Velencéjében és mohón szívom fel magamba Stockholm kimeríthetetlen szépségeit.

A stockholmi tartózkodás három napja úgy elrepült, mint az álom. Augusztus 3-át mutatott a naptár és nekem készülni kellett: hajóm a Monte Rosa augusztus 5-én indul Hamburgból az örök hó és jég birodalmába.

Este kilenc órakor utaztam el Stockholmból. A lenyugvó nap utolsó sugarait küldte a gyönyörű városra, a városháza tornyának félholdja biborfényben égett. A

vonat elindult. Utolsó pillantás a városra, az öbölre, hosszú, néma bucsu a fejedelmi városházától és — Stockholm már csak emlék. (Folyt. köv.)

ad: 24993—1931. VII.

### VERSENYTÁRGYALÁSI HIRDETMÉNY.

A Ghillányi laktanya átalakítási munkáinak biztosítására nyilvános versenytárgyalást hirdetek.

Ajánlat tehető a város által kiadott ajánlati és költségvetési úrlapon I. a) bontási, b) föld, c) közműves, d) beton és betonburkoló; II. ács; III. tetőfedő; IV. bádogos; V. asztalos, lakatos, mázó és üveges; VI. szobafestő; VII. vászonredőny; VIII. kályhás és tüzhely; IX. vízvezetési szerelő és fürdőberendezés, csatornázás; X. villany szerelői munkálatokra, egységár megjelölésével.

Az előírt okmánybéllyel ellátott, szabályszerűen kiállított és aláírt ajánlatok „Ajánlat a Ghillányi laktanya átalakítási munkáira” felirású, pecséttel lezárt borítékban 1931 szeptember hó 17. napján délelőtt 11 óráig a városi közigazgatási iktatóban kell benyújtani, vagy olyan időben postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig nevezett hivatalhoz beérkezzen.

Az előbb megnevezett határidőre beérkezett összes ajánlatok folyó évi szeptember hó 17-én déli 12 órakor, a városháza tanácsstermében nyilvánosan bontottnak fel, amely eljárás az ajánlattevők, vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal a kormányhatósági jóváhagyás után következő vételezes döntésig maradnak kötelezettségben.

Ajánlati úrlapokat, versenytárgyalási részletes feltételeket, középítkezési általános és részletes feltételeket, költségvetési ajánlattevők Debrecen sz. kir. város műszaki ügyosztályánál megszerezhetik munkanemenként 2 pengő költség megtérítéssel. Tervek ugyanott megtekinthetők.

Csak szabályszerűen kiállított, aláírt, pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvet-

lenül, vagy posta útján beadott ajánlatok vétetnek tárgyalás alá. Azok az ajánlattevők, akik a várossal még üzleti összeköttetésben nem állottak, illetőleg előtte ismeretlenek, tartoznak szállítóképességüket, megbízhatóságukat azon kereskedelmi és iparkamara bizonylatával igazolni, melyhez vállalatuk telepe szerint tartoznak.

A város fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül — tekintet nélkül az ajánlati árakra — szabadon választ-hasson, a kiírt munkánál többet vagy kevesebbet rendelhessen, a munkálatokat megoszthassa, vagy amennyiben a versenytárgyalás eredményét kielégítőnek nem találja, újabb nyilvános vagy korlátozott versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munka vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessen.

Debrecen, 1931 aug. 29.

Polgármester.

4592—931. szám

### HIRDETMÉNY.

A debrecen—nyiregyháza—csap—ungvári államut 1—3391. km. debreceni átkelési szakasza az Árpád térről az új köztető mellett levő városi vámházig, mely a 3484—931-II. KM. számú rendelet folytán építés miatt a forgalom elől elzárattott, a mai napon a forgalom részére átadott.

Debrecen, 1931 aug. 28.

M. kir. államépítészeti hivatal.

\*\*\*\*\*

## Férfi ruha

tisztítása 4  
vasalása 4 pengő

Weisz kelmefestő,  
Arany János ucca 9. sz

## APRÓHIRDETÉSEK

### Házasság

#### Házassági Korzó!

Ideálisan diszkrét ismerkedési mód! Inkognitóját eredményig megőrizheti! Házasulandók eszméletkorzóje! Nem közvetítés! Mindenki maga választja élet-társát! Nincs provízió! Legszerencsésebb házassági lehetőségek vagyontalanoknak is! Ha tehát még nincs vőlegénye, — menyasszonya, — hamarosan lesz, ha rövidesen megírja adatait és megrendeli a 224-es Házassági Korzó 50 fillérért (posta bélyegeken). Szétküldi cégjelzéstelen csomagolásban: „Haka” Budapest, — Lipótkörút 24.

Nyugdíjas öregember férjet keres háztulajdonos nő „Magányos” jellegű kiadóra. 767

46 éves ker. uriember, 50,000 pengő értékű vagyonnal (szigorú információt kibír) megösmernedne középkorú jobb nővel házasság céljából kinek 25,000 pengő vagyona van, vagy 10,000 pengő és nyugdíja. — Részletes levelet „jó lelkű” jellegre kiadóra. 462

Házasságokat a legelőkelőbb körökben is diszkrét és biztos sikerrel közvetít intelligens uriaszony. — Batthyányi u. 2. sz., emeleten. 710

Nőstülne hamarosan 45 éves református özvegy magányos uriember, ki a ma-

gányt megunta. 30—40 évig magányos hölgy-gyel, kinek 5—6 ezer pengője van ingatlanbefektetéshez. „Baldog jövő” jellegre a kiadóra. 1016

### Levelezés

#### Átadnám

40.000 pengő értékű vagyonomat gyermeke-tlen családnak, vagy magányos nőnek, kinek 5—10.000 pengője és nyugdíja van. Fentiből engem teljes ellátásba és gondozásba részesít-szenek. Részletesen meg-írt levélre válaszolok. „Józanág” jellegre a kiadóra. 463

#### Cipészsegéd

Jó munkás felvétetik — hétszámra és egy tanuló fizetéssel. Rothermere. 4. szám. 688

**Tisztviselő**  
özvegye házvezetőnőnek, anyahelyettesnek ajánlkozik magánoshoz vidékre is kevés fizetéssel. Ajánlatot a kiadóba „Családtag” jelíggel. 956

**15.000 pengő**  
kölcsonnt ingatlan és prima kintlevőségre keresünk. Ajánlatot „Mindenkori érték” jelíggel a kiadóba kérünk. 948

**Intelligens**  
férfi megismerkedne érdeklődésesen jobb nővel szórakozás céljából. Levelt „Teljes diszkreció” jelíggel a kiadóba. 1074

**Alkalmazást keres**  
aó

**Megbízható**  
középkorú nő ajánlkozik bejáró munkára, varráshoz, gyermekgondozáshoz és könnyebb betegápoláshoz. Cím a kiadóban. 1077

**Házmeztornőnek**  
menne középkorú, egye dülálló jobb nő magános úrhoz. Nagyné. — Kigyó u. 4. 918

**Szoptató**  
dadának jobb uriházhoz elmegyek, nem — nagy fizetésért, egészséges 2 hónapos kislánnyal, h5 tejjel — rendelkezem, Jenei Erzsébet, Széchenyi út 31. szám. 1017

**Intelligens**  
arileány IV. polgárit, 1 kereskedelmi végzettt, irodai teendőkhöz jár-tas, kevés fizetésért irodába elmenne. Vagy nevelőnőnek, házikis-asszonynak ajánlkozik vidékre is. Cím a kiadóba. 854

**Perfekt**  
szakácsnő ajánlkozik, vidékre is elmenne. — Kossuth u. 33. 629

**Alkalmazást keres**  
férfi

**Kereskedelmi**  
érettségivel bíró, — autószerelő és sofför szakmában jártas — fiatalember, szerény igények mellett, bármely e szakmába illő foglalkozást keres. — Cím: Kinizsi út 91.

**Ispáni**  
vagy jobb gazdai állást keres földműves iskolát végzett nős, képzett gazda, ki nagyobb gazdaságban huzamosabb időt töltött. Ugy belső, valamint külső gazdasági munkában jártas. — Cím: ifj. Bakó Elek, Gáva, Szabolcs megye. 915.

**Fiatal**  
házas pár házmeztéri állást keres. Cím a kiadóban. 1025

**Alkalmazást nyer**  
aó

**Jó**  
mindenes főzőnő keresetkét, azonnali b0-lépésre. Cím a kiadóban. 905

**Ügyea**  
tanulóleány fizetéssel és kifizetőleány felvétetik. Varróda, József kir herceg u. 11. 1090

**Mindenes**  
nőt rendszeret, jó bizonyítvánnyal elsejére felveszek. Iparkamara, III. em. 5. 992

**Csalánszedők**  
nők, férfiak, felvétetnek mindennap a Nagy erdei hivatalnál. 981

**Tanuló lányokat**  
külön szobával, teljes ellátással elvállal ural-család. József kir. herceg u. 6. balra. 971

**Főznitűdó**  
bizonyítványokkal bíró, otthonravágyó keresztény házikisasszonyt keres háromtagú orvos-család. Ajánlatokat bizonyítványmásolatokkal fizetési igény megjelöléssel: Körörszéné, Pocsai címre küldendők. 1026

**Felveszek**  
megbízható mindenest szeptemberre Székely, Arany János 29. 784

**Két és fél**  
éves fiam mellé jobb nőt, esetleg gyermekkertésznőt keresek. Dr. Sarkadiné, Miklós u. 5. 817

**Szakácsnét**  
keresek tanyára, aki uri kosztot perfect főz, kenyeret süt, baromfiak gondozását is érti s aki ezen munkák végzésére kellő testi erővel bír. Jelentkezni a lap kiadóhivatalában. V. V.

**Argasztó leány,**  
ki tüzni is tud felvétetik Rakovszky 1. Ferenczy. 719

**Bejárónőt**  
jó bizonyítvánnyal del-előttrre felvesz a sebészeti Röntgenlaboratorium, klinikai telep. 749

**Gyermektelen**  
házas párnak takarításért lakást adok szept. 1-re. Bornemissza 13. 745

**Paplanvarrónót**  
keresek Vasvári utca 14. sz. Tüzezlaktanya háttámogótt. 705

**Ingyenes**  
és fizetéses tanuló leányok felvétetnek. Progner Margit női szabó, Hatvan u. 2. 568

**Idősebb**  
házas pár keres főzni tudó fiatal jobb nőt család mellé. Csakis írásban jelentkeznek. Ujfehértó, Szoboszlai Zoltánné. 516

**Gyors. és gépirónó**  
ideiglenesen helyettesítésre alkalmazást nyerhet. Ajánlatok a kiadóhivatalba. 901

**Megbízható,**  
tisztességes, korosabb asszony, — Püspökladány mellé, — tanyára, — mindenes gazdaságnak felvétetik. Miklós uca 21. sz. 921

**Szoptató**  
dadának elmegyek. — Tégláskert, Kanális uca 47. 636

**Megbízható,**  
középkorú, mindenes főzőt, kis családhoz fogadok. Timár u. 9. 916

**Egy**  
rendszerető bejáróleány egész napra felvétetik. Hadházi u. 6. V. ajtó. 962

**Tanuló leányok**  
női szabósághoz felvétetnek. Jelentkezés Zápolya u. 4. sz. Tóth Elek. 955

**Bejárónénak**  
szeptember 1-re egy rendes leány vagy asszony délután 3—6 3ráig tartó házimunkára felvétetik. Jelentkezni csak hétfőn d. u. 3 és 5 óra között, Nyil u. 34. sz. alatt. 878

**Bejárónőt**  
felveszek: Hatházi u. 1. szám. 874

**Mindenes**  
főzőnő, aki parkettkeféléshoz ért, elsejére felvétetik. Széchenyi uca 29. 824

**Vidéki**  
cukrászdába kiszolgáló kisasszony felvétetik. Jelentkezés hétfőn, Darabos u. 9. 831

**Takarítónő,**  
tisza, rendes felvétetik: Piac uca 16. II. emelet, 4. ajtó. Geiger 832

**Mindenes**  
főzőnőt, parkett nélküli lakáshoz keresek. Csak éves bizonyítványuk jelentkezzenek, — délután 4—5-ig — Poroszlay út 23. 838

**Szakácsnét,**  
aki önállóan, izletesen főz, elsejére felveszek. Simonyi út 23. sz. 868

**Gyermekszertető**  
mindenes leány felvétetik: Szabó, klinikai élelmezési tiszt-nél. egyetem. 879

**Férfi**  
konfekció munkához kézi lányok felvétetnek Csapó u. 14. szám. 1094

**Varróda**  
tanuló lányok felvétetnek Markovits Irén, — Arany János u. 31. sz. 1091

**Gejárónó**  
jó bizonyítvánnyal — tiszta, rendes kéttagú családhoz felvétetik. — Darabos 10. 1068

**Varró**  
tanuló lány felvétetik. Rothermere 63. sz. IV. ajtó. 1062

**Kézilányok**  
és jobb munkaerők felvétetnek. Kohn Sarrelta, Szenesné szalonjába. Piac u. 58., I. emelet. 1083

**Tanuló lányokat**  
fizetéssel felveszek. — Jelentkezni vasárnap. Styl fehérnemű szalon, Hatvan u. 13. 1079

**Megbízható**  
családból kifutó leány felvétetik. Feuer, Csapó uca 26. 639

**Szállodal**  
szobalányt keres Arany Bika szálló. Jelentkezni fürdőpénztárnál.

**Jó**  
bizonyítvánnyal mindenes főzőnő felvétetik. Arany János u. 50. 598

**Mindenes**  
szakácsné jó bizonyítvánnyal vidékre felvétetik. Értekezhetni a Batthyányi uca 16. sz. alatt. 593

**Bejárónó**  
jó bizonyítványokkal, főzéshez értő jelentkezék délelőt Petőfi tér 14, földszint 9. 683

**Alkalmazást nyer**  
férfi

**Egy**  
mészáros segéd, aki önállóan mér, jelentkezzen Szent Anna u. 10. 562

**Kommencióst**  
családosat, józanéletűt, kisebb gazdaságba felveszek, Nagy, Nap u. 5. 1070

**Szücsstanoncot**  
felveszek, Ferenc József ut 4. 1035

**Házmezt**  
felvétetik. Cím: Széchenyi uca 55. sz. 1012

**Cipészsegéd**  
felvétetik textmunkára és egy hétszamos. — Domb u. 3. 1009

**Cipészsegédek**  
felveszek, Hunyadi u. 22. sz. 944

**Kenyérügynököt**  
fix-szel, jutalékkal felvesszünk. Ajánlkozni levélben „Kenyér” jelíggel. 985

**Tanulót**  
felveszek, Fajka József uriszabó, Nap uca 4. 986

**Egy**  
ragasztó azonnal felvétetik. Bácsi, Halköz 6. 1031

**Tanuló**  
felvétetik Wesley Antal és fia épület és műbádogos Degenfeld tér 3. sz. 734

**Keresek**  
konvenciós bérest megfelelőt azonnali belépésre Jókai uca 19. 768

**Házmezt**  
elsejére felvétetik lakás 14 lakásbér 2 százaléka szemétkihordás: á 50 f. és kapupénz. Bővebbet József kir. herceg 75. A ház eladó. Világos pincék raktárnak kiadó

**Benntkosztos**  
fiatal nőtlen kocist keresek, aki fejni tud. — Meszera 17. 788

**Ügynököt**  
nőt napi hat pengő kereseti lehetőséggel — felveszek. Frohner száloda 58. 861

**Fodrásztanuló**  
jó családból való fiu felvétetik. Balogh, Szoboszlói út 4. 630

**Gyermektelen**  
házas pár házmeztérnek felvétetik. Hatvan u. 30. Bleyer. 838

**Társ**

**Régi**  
jóhírnevű hentesüzlethez társat keresek. Cím a kiadóban. 1005

**Közismert**  
régí cég a város legforgalmasabb részén 20-tól 30 ezer pengőig társat, vagy finanszírozót keres. Ajánlatok „Rentabilis” jelíggel a kiadóba.

**Autó, motor, kerékpár**

**Motorkerékpár**  
500 ccm és új kerékpárok jutányos áron eladók. Horváth, Csapó u. 4. 1004

**Allg**  
használt Fordson traktor ekével, haláleset miatt eladó. István út 25. sz. 625

**Eladó**  
olcsón egy oldalkosaras Raley motor jókarban. Kigyó u. 4. 882

**507-es**  
„Fiat” autómotó elcsere-lném motorkerékpárral vagy kis autóval. — Bartha műköszörüs, — Széchenyi 1. 954

**Ausztria**  
motorkerékpár keveset használt, olcsón eladó. Csillag u. 99. 908

**ALKATRÉSZEKET**  
kerékpárjához, motorjához ne vegyen addig, amíg áralmat meg nem tekintette. Bodnár, Csapó uca 68. szám. 9-h vv.

**Autó**  
igen jó állapotban, — üzembépes, amerikai márka eladó Csapó uca 10. sz. B. vv.

**Személyautó**  
prima, amerikai, jó állapotban, olcsón eladó. Telefon 150. szám. 338 VIII—30-ig

**Csukott**  
5 személyes, 6 hengeres kifogyasztású autó teljesen jókarban, eladó. Piac u. 16. Trafik. 680

**Oktatás**

**Magántanulók**  
tanítását bármelyik középiskolai osztályba olcsón és garantált sikerrel vállal tanárjelölt. Jól bevált módszer, biztos siker. Próbatanítás díjtalan. Értekezhetni Sz. Pap István u. 18. Homokkert. Ugyanott diákok teljes ellátásra felvétetnek. (ki.)

**Sofförtantolyam**  
hivatalos és amatőr vezetőknek. Török Bálint u. 15. Telefon 14—56. 967

**Németül**  
tanit született német tanerő, gyorsan, alaposan, jutányosan. Rothermere u. 7. 1020

**Zongorázní**  
tanit kezdőket, haladókat végzett akadémista Kossuth u. 59. 574

**Szabni**  
tanítok ledolgozásért is Jezarniczkyne női szabó mester, Varga u. 39. 1013

**Gyorsírási**  
gépírási tanfolyamok a „Naményi Gyorsíró és Gépíró Iskolá”-ban. — Piac uca 26-b. III. e. (Passage). Állami bizonyítvány. 1401

**Gyorsírást,**  
gépírást kipróbált a könnyű módszerrel tanítok. Darabos uca 1. szám, első emelet. Található vagyok félegy órától félkettő óráig s este fél hét órától. 510-IX-5-ig.

**Legolesóbban,**  
lelküismeretesen korrepetálók, magánvizsgára érettségire előkészítők, vidéken is. Cím a kiadóban. 623

**Gazdasági termények**

**Eladó**  
öt mázsa ótengeri, mázsként is. Boldogkerti Borzsovai 15. 709

**Rádió**

**Phillips**  
hálózati modern vevő hangszóróval részletre is, valamint egy Wertheim kassza eladó. — Cím a kiadóban. 996

**Elelmiszer, ital**

**Teavaj,**  
egyegyed kg-os csomagolásban, megint kapható. Uradalmi tenészetben, édes tej-színből, centrífugális géppel készült, állandóan friss, igen jó ízű. Cím a kiadóban. vv.

**Mérgespusztai**  
bakar 1 liter 80 fillér, átokházi nemes kádarka 1 liter 1 pengő kihordásra 90 fillér, Géder András vendéglő, Széchenyi u. 19. 592

**Tej**  
főlözetlen állandóan kapható háznál és házhoz szállítva is. Pácsiirta 18. 647

**Főlözetlen**  
tej állandóan házhoz szállítva megrendelhető Mester uca 28. és Zöld fa uca 14/a. 621

**Kittinó**  
kapható. Vigkedvű Mihály uca 46. szám. 949

**Bor**  
rizling 60. ölliter vételnél 50 fillér. Márkus ki mérésében Böszörményi út 49. 743 VIII-30-IX-13

**Bor 48 fillér.**  
kittinó zamatu kihordásra. Legfinomabb — fajborok legolesóbban Dénesné. Czegléd u. 22. 867

**Elsőrendű**  
házikoszt bentékezésre kihordásra olcsón kapható. Szentanna 36. 886

**Finom**  
házi koszt jutányosan  
kapható. Cserepes 18.,  
első ajtó. 758

### Bútor

**Komplett**  
ebédlőbútor s egyéb bú-  
torok, csillárok, fotelek  
eladók, Hatvan ucca  
11. szám. Martinnál.  
339 VIII-30-ig.

**Eladó**  
új vitrin, patkósék, ro-  
leta, rézkarnis, virág-  
állvány. Meszena u. 11.  
896

**Sodronyágybetétek**  
összecsukós vaságyak,  
mosdók, álló ruhafoga-  
sok, gyermekágyak stb.  
olcsón káészülnek Ottó-  
nál. Rákóczi u. 13.  
897

**Eladó**  
elköltségek miatt modern  
háló, konyhaberende-  
zés, használt bútorok,  
kályhák, varrógép. —  
Eötvös u. 4. 960

**Ebédlőszekrény**  
elészoba kosárbútor, —  
alig használt, hencser,  
asztalsparherdt, nagy  
aszparágus, képek el-  
adók. Széchenyikert, —  
Eröss Lajos u. 14. Há-  
tulsó épületben. 1056

**Eladó**  
empire stílusú szekretár.  
Böszörményi ut 15. Ál-  
lami ménitelep, kanti-  
nos. 1072

**Eladó**  
új fényezett bükkfa há-  
lószoza bútorok. Szob-  
oszlai ut 4. Széll asz-  
talosnál. 715

**Hálószoza**  
bútor alig használt el-  
adó Csilag u. 73. 813

**Wertheim-**  
**pénzszekrény** hárm-  
sz. és egy szép nagy elő-  
szobafal tükörrel, foga-  
sokkal olcsón eladó —  
Verböczi u. 14., föld-  
szint kapualatti bejárat  
812

**Veszek**  
használt bútor, konyha  
kredenc, hencser, dí-  
vány, íróasztal olcsón  
eladó Hatvan u. 21.  
662

### Vegyés

**Yorkshirei**  
koca eladó, hét darab  
kéthetes fiával. Tócs-  
kert. Acél u. 14b. 1006

**Moslék**  
eladó Petőfi tér 10. Kis  
pipa vendéglő. 794

**Atadnám**  
40.000 pengő értékű va-  
gyonomat gyermeke-  
len családnak, vagy ma-  
gányos nőnek, kinek 5  
—10.000 pengője és  
nyugdíja van. Fentiből  
engem teljes ellátásba,  
gondozásba részesítse-  
nek. Részletesen megirt  
elvárlé válaszolok. „Jé-  
zanság” jellegre a ki-  
adóba. 463

### Hangszer

**Zongora**  
modern, rövid, keresz-  
t-horos eladó. Király 5.,  
háztulajdonos. 736

**Zongora**  
rövid kitűnő karban,  
bérbeadó. Értekezhetni  
Deák Ferenc u. 7. 641



### Zongorák pianinók

használtak 350 pengő-  
t-l, újak a legjobb  
márkás 50 pengő havi  
törlesztésre, váltó és  
előleg nélkül kaphatók  
Hermel zongoraterem,  
Csapó ucca 12. szám.  
hangolás, javítás. 555

**Zongora,**  
rövid és pianinó bérbé  
kiadó. Cím a kiadóban.  
910

**Eladó**  
150 pengőért egy hosz-  
szú zongora. Bercsényi  
u. 79. sz. 913

**Egy**  
jórkarban levő hosszú  
zongora olcsón eladó.  
Fűvészert u. 22. 915

### Gazdasági eszközök

**Kutszivattyúk**  
különcféle új és hasz-  
nált, kertészeknek nagy  
teljesítményű szivaty-  
tyúk, valamint egy lég-  
szivattyú 300 liter per-  
cenkénti vízhuzásra fe-  
lelőséggel. Egyszerű új  
szivattyúk 70 pengőért  
főlszerelve jóállással  
kaphatók. Kiss Testvé-  
rek kufurási és gép-  
ipari vállalata, Csapó u.  
25. sz. 900

**Kiss Testvérek**  
elvéllálnak bármilyen  
nagy teljesítményű új  
furott kut vagy ártézi  
kut furását, bármilyen  
szivattyú szakszerű ja-  
vítását, valamint moto-  
rok és gépek javítását  
jutányosan és olcsón,  
garancia mellett végez-  
zük. Csapó u. 25. sz.  
909

**Kútszivattyú**  
Füvesi-féle rézhengeres  
és kutrámák kisebb-na-  
gyobb eladók Honvéd  
ucca 58. szám. 940

**Eladó**  
ösi szántáshoz kétrend-  
szerű szántógép, drót-  
kötéssel, billenőkével.  
Érdeklődni Salétrom u.  
34. Trafik. 978

**Eladó**  
malom, daráló vagy  
más üzem hajtására, ol-  
csó üzemű szivógázmo-  
tor. Salétrom ucca 34.  
Trafik. 978

### Ingósgérvétel

**Tört aranyat,**  
fogaranyat a legmaga-  
sabb árban vesz Haás  
Janka aranybevéltő. —  
Simonffy utca 7. szám  
IX. 13.

**Bleikli**  
zálogcédulát veszek. —  
Monostorpályi ut 24.  
733

**Egy**  
3-as előszobaszekrényt  
keresek és egy szép asz-  
tali sparheltet. Bara-  
nyai u. IV. é. I. 4. V. B  
801

**Tiszta**  
paradicsomos üvegeket  
veszek Szigethy, Domo-  
kos Lajos u. 16. 765

**Zálogcédulát**  
ruhaneműeket, ékszert  
a legmagasabb áron ve-  
szek, levelezőlap hívás-  
ra házhoz megyek. —  
Braun, Cserepes u. 6.  
865

**Deszkabódét**  
veszek. — Ajánlatokat  
Burgundia 9. 803

**Fűszerüzlet**  
berendezést megvételre  
keresek Kovács Géza,  
Monostorpályi ut 46.,  
hentesüzlet. 858

### Kereslet

**10—12 hold**  
fekete tanyás földet ke-  
resek megvételre. Csil-  
lag u. 28. 1088

**Asztal-sparherd**  
megvételre keres-  
tek. Ajánlatokat kér  
Magyar, Kossuth u.  
2. sz., trafikba. 816

**Jó**  
fejősteheneket, téli  
tartásra, tejhasznor-  
szesedéssel elfogadok.  
Török Bálint 17. 872

**Belterületen**  
házat, telket megbízás-  
ból keres Szakács, Pe-  
tőfi tér 12. Telefon 834.  
1003

**Megvételre**  
keresek üzletajót kirá-  
kattal, használt téglát,  
épülelfaanyagot. Arany  
János u. 28. 969

**Háromezzer**  
pengő kölcsönt keresek  
ingatlan fedezetre. Cím  
a kiadóban. 1002

**Vennék**  
kis családi házat a Csa-  
pókerthben vagy a Kin-  
cseshegyen. Ajánlatot-  
kat „2000”-ig jellegre  
kiadóba. 766

**Fűszer**  
élelmiszer üzletet kere-  
sek megvételre. Cím a  
kiadóba. 626

### Lakást keres

**Külön bejáratu**  
uccai, központ köze-  
lében, szerény igény-  
eknek megfelelő  
butorozott szobát ke-  
res tisztviselő, ma-  
gányos, idősebb nő-  
nél. Irásbeli ajánla-  
tot az ár megjelölésé-  
vel „Tisztviselő”-  
jellegre, a kiadóhiva-  
talba kérek. 630

**Keresek**  
gazdász részére októ-  
bertől jobb uri esa-  
ládnál egy egészse-  
ges, tágas, cserép-  
kályhás, butorozott  
szobát, teljes ellátás-  
sal, jó házikosztal.  
Ajánlatokat: Kis-  
várd, főszolgabiró-  
ság, kérem küldeni. 846

**Két- vagy három-  
szobás**  
lakást keresek fürdő-  
szobával. Miklós, Szt.  
Anna, Piac ucca Szé-  
chenyi ucca környé-  
kén. — Ajánlatokat  
Miklós u. 8. I. lakás.  
8.

**Központban**  
szép szobába, magá-  
nos urnót lakótársul  
keresek. Kossuth 25.  
998

### Teljes ellátás

**Magános**  
nőnél nyugdíjas férfi  
teljes ellátást és gondó-  
zást kap külön szobá-  
ba. Csapó u. 49., 2.  
ajtó. 825

### Diákot keres teljes ellátásra.

**Diákok**  
vagy diáklányok teljes  
ellátást nyerhetnek, —  
Rákóczi u. 28. sz. 694

**Központban**  
lígyszerű magános ud-  
varban 2 diákot teljes  
ellátásra elvéllal gyer-  
mektelen házaspár. —  
Burgundia 14. 827

**Középiszkolás**  
gyermekteljes ellá-  
tást olcsón vállalom.  
Vigkedvű Mihály u. ti-  
zenöt szám, keresztpü-  
let. 1092

**Két**  
fiaráli emfypu  
középiszkolás leányt tel-  
jes ellátásra felvesz —  
jobb család. Nap ucca  
egy. 1075

**Teljes**  
ellátás ötven pengőért  
külön szobával kisebb  
tanulóknak, tisztviselő-  
nek Rakovszky 37. 757

**Két**  
diák gyereket teljes el-  
látással vagy anélkül  
zongora használatl  
vállalom. Uriasszonynál  
Boeckay tér IV. épület  
III. 7. V. B. 800

**Diákokat**  
50—60 pengőért teljes  
ellátásra felvesz lelkiis-  
meretes uriaszony Vig-  
kedvű Mihály utca 27.  
786

**Szolid**  
róm. kath. család elfo-  
gad az iskolai tanévre  
egy Svetits intézbeli  
középiszkolás leánykát,  
jutányos áron. Rákóczi  
ucca 18., keresztpület.

**Keresek**  
teljes ellátásra gondos  
felügyelettel 3 diákot  
külön szobával. Szent  
Anna utca folytatása,  
Budai Esaiás 14. 771

**Kisebb**  
diákot teljes ellátásra  
olcsón külön szobába  
felveszek. Teleki 42.  
773

**Középiszkolai**  
növédeket teljes el-  
látásra elfogadok Bara-  
nyai 32., Baross utcá-  
ból nyílik. 756

**Iskolás**  
leányokat teljes ellátás-  
ra elfogadok. Méliusz-  
tér 4. sz. 4-ik ajtó. 703

**Diákokat**  
teljes ellátásra jutányo-  
san elfogadok. Cím Ma-  
róthy György u. 17.  
695

**Teljes**  
ellátásra elfogad uri  
család iskolás leányo-  
kat zongora használat-  
tal is. Cím a kiadóban.  
627

**Iskolás-**  
gyereket kettőt külön  
szobába teljes ellátásra  
elvéllalok 35 P havon-  
ta. Cserepes u. 14., ajtó  
4. szám. 891

**Egyetemistáknak**  
uccai lakás külön bejá-  
rattal, esetleg ellátással  
olcsón kiadó. Villany  
van. Bekecs u. 6. 889

**Középiszkolás**  
leányt vagy fiut elvál-  
all uri ellátásban ré-  
szesít. Barnya ucca 23.  
Dezső Mórné. 884

**Teljes**  
ellátást nyer 2 közép-  
iskolai tanuló gondos  
felügyelettel. Szentanna  
u. 36. 885

**Középiszkolai**  
tanulóleányt teljes ellá-  
tásra külön szobába, —  
zongorahasználatl —  
elfogad uricsalád. Szt.  
Anna 29. 950

**Teljes**  
ellátásra elfogadok köz-  
zépiszkolai diákot. Vig-  
kedvű M. u. 35. I a.  
947

**Két**  
kisebb középiszkolás —  
fiut teljes ellátásra fel-  
veszek. Minden iskolá-  
hoz közel. Perces u.  
12. sz. 973

**Két**  
diáknak külön szobába  
teljes ellátást adok. Rá-  
kóczi u. 54. sz. 959

**Diákokat**  
külön szobába jobb el-  
látásra elvéllalok. Kar  
u. 7. 984

**Két**  
Dóczista leányt teljes  
ellátásra felveszek. Ti-  
már u. 46. 994

**Két**  
vagy 3 iskolás gyereket  
jutányos árban elfoga-  
dok. Teleki ucca 69.  
1033

**Két**  
egyetemista vagy na-  
gyobb diák kitűnő el-  
látást kaphat Csapó 63.  
747

**Kiadó**  
butorozott szoba diá-  
koknak fürdőszoba  
használatl, esetleg  
kosztal. Homok u. 95.  
459

**Egyedülálló**  
urinő két középiszkolai  
leányt teljes ellátásra  
elfogad, németül oktat-  
hatná. Darabos u. 42.  
443

**Szeptemberre**  
diák kosztosokat keres  
szerény díjazás mellett  
gvermektelen házaspár  
Hajduböszörmény, Vi-  
téz utca 40. 471

**Két**  
középiszkolai tanulót kü-  
lön szobában teljes el-  
látásra elfogadok, für-  
dőszoba használatl,  
esetleg zongora tanítá-  
sal és használatl Rá-  
kóczi utca 10., jobb ol-  
dal első udvari lakás.  
Érdeklődni keddtől. —  
620

**Diákok**  
leányt vagy fiut olcsón  
elvéllalok. Szentanna-  
u. 5. I. em. 1051

**Egy**  
kis diákot intelligens  
család teljes ellátásra  
elvéllal. Honvéd u. 26.  
804

**Diákok**  
leányt vagy fiut olcsón  
elvéllalok. Szentanna-  
u. 5. I. em. 1051

**Egy**  
kis diákot intelligens  
család teljes ellátásra  
elvéllal. Honvéd u. 26.  
804

**Központi**  
fűtéses szép, tiszta, —  
minden iskolához kö-  
zel, uricsalád gyermeke  
a leggondosabb elhelye-  
zést talál. Batthyányi-  
u. 17. Cím a házfel-  
ügyelőnél. 1046

**Özvegy**  
urinő két középiszkolást  
elvéllal teljes ellátásra.  
Rákóczi u. 12. 1060

**Kollégium**  
közében ref. tanító —  
két kisebb középiszkolás  
fiut ellátásra elfogad,  
lecekérdezés, zongora-  
használat Görbe u. 9b.  
1057

**Diákokat**  
teljes ellátásra, gondos  
felügyelettel elfogad —  
ny. tanfelügyelő. Posta  
u. 5. Arany János u.  
végén. 870

**Lakást**  
és teljes ellátást kaphat  
két vagy három közép-  
iskolába járó izr. lány.  
Kossuth u. 55. 1052

**Felveszek**  
2 kis diákot teljes ellá-  
tásra, esetleg tanítással.  
Gazdatiszt özvegye, —  
Széchenyi u. 40. 848

**Ellátást**  
vagy lakást jutányosan  
kaphatnak tanulók, —  
egyetemi hallgatók, ren-  
des egyszerűbb család-  
ból valók. Bethlen u.  
39. Börménél. Kollé-  
gium ágott. 845

**Két**  
középiszkolai tanulót —  
szigorú felügyelet mel-  
lett teljes ellátásra elfo-  
gadok. Kut ucca 78. sz.  
856

**Intelligens**  
család két középiszkolai  
tanulót teljes ellátással  
elfogad. Kossuth 67  
alatt. 1098

**Diákot**  
ellátásra evállalok mér-  
sékelt áron, l-gfűtéses  
szobában. Cím a kiadó-  
ban. 929

**Kis diákot**  
teljes ellátásra elvéllal  
keresztvén uri család  
(hátsó udvar). Veres  
27. sz. 935

**Iskolai**  
évre elvéllálnék egy  
kislányt. Dóczy intézet  
mellett lakom, zongora  
és fürdőszoba haszná-  
latra. Cím a kiadóban.  
923

**Középiszkolás**  
kis lányknak szerény dí-  
jért ellátást adot zongora  
használat. Kraft, —  
Csapó u. 86. 938

**Teljes**  
ellátásra 2 keresztény  
középiszkolás fiut vagy  
lányt fölveszek. Arany  
János u. 2. II. 9. 764

**Jutányosan**  
vállal teljes ellátásra 1  
—2 leányt vagy fiut az  
iskolai évre izr. uri-  
család. Werböczi u. 3.  
936

**Svetits**  
leánygimnázium VI. o.  
jeles tanulója, nagyvá-  
radi leány, kedvezmé-  
nyes fizetés mellett el-  
látást keres oly uri esa-  
ládnál, hol kisebb vagy  
vele egy osztályu tanu-  
lót tanítana. Cím Sza-  
bót Vargakert, K. Tóth  
ucca 11-a. 717

**I-IV.**  
középsiskolai tanulót teljes ellátásra vesz és korrepetál ref. lelkész. — Cím a kiadóban. 1047

**Iskolás**  
leányokat vagy fiukat teljes ellátásra elfogadok zongora, fűdőszo- ba használat. Dr. Árvayné Szappanos u. 7. 638

**Egy,**  
vagy két iskolai tanulót ellátásra vagy csak lakásra elfogad izr. család. Hatvan u. 36., a keresztpületben. IX15

**Iskolás leányokat**  
teljes ellátásra zongora használat és tanítással elfogad dr. Müllerné Nap u. 13. 299 vv I.

**Teljes ellátásra**  
középsiskolai tanulót kis leányt, vagy fiut felvesz református lelkész özvegye. Méliusz tér 10. 209-vv-I.

**Középsiskolás**  
leánykát, Dóczy-intézet közelében, teljes ellátásra elfogadok. Kigyó 36. sz. 672

**Kitűnő**  
nevelést és ellátást nyerhet 1-2 vidéki iskolás leányka, izr. úri családnál. Cím a kiadóban 24 vv.

**Svetits-intézetbe**  
járó két középsiskolás leányt az iskolai évre jutányos áron teljes ellátásra felvesz katolikus család. Homok uca 32. sz. 57.

**Két**  
vagy három iskolás gyermeket teljes ellátásra elfogadok. Széchenyi utca 19., vendéglő. 590

**Ajánlat**

**Mindenki**  
tudja, hogy bőrkabát és cipő festést csak a bőrfestő-üzem készít, Batthyány u. 10. 851

**Takarékűzhelyek**  
legegyszerűbbtől legdiszesebbig kaphatók. Esetleg kedvező fizetéssel. Kandia 15. 850

**Megérkeztek**  
a legújabb őszi modellek, már 3.50 pengőtől, nagy választékban. Alakítást 1.50 pengőért készítenek. — Hoszúné. Csapó uca 99. (Csillag ucca sarok.) 887

**Sütődémet**  
Arany János ucca 28. sz. alatt ujonnan megnyitottam. Süteket naponta 8-tól 12-ig elfogadok. — Naponta friss házikonyvér, sütemény, szombati kalács kapható. — Solent-rakás két kemenében. Czitrom Adolf 974

**Kétéves**  
gyökéres szőlővessző — őszi ültetésre kapható. Ezerjő, mustosfehér, rizling, delaware. Cserepes u. 5. 679

**Mindennemű**  
varrnivalót jutányosan készítenek. Cserepes u. 18., első ajtó. 759

**Széchenyi 19.**  
kitűnő izletes házikoszt menürendszer. Menü 1.20. Abonenseket elfogadok, havonta 36 P. Géder András. 591

**Boroshordók**  
használtak és ujak, taposókádak, mindennemű kádárut legolcsóbban beszerezhetők Vargánál Bujdosó u. 50. Szombaton és kedden a piactéren is megtekinthető. 658

**Szántást,**  
erős traktorral vállalkozok Polgár, Tócsókert, István ut 7. 731

**Maglucernát**  
legtökéletesebben s legolcsóbban herefejtővel az ebesi utásházánál csépelek. Nyitray. 580

**Nőiszabó,**  
angol, franciát készít, uri házakhoz is elmegy. Bethlen u. 48. 1097

**Házikoszt**  
kapható uricsaládnál. Tanulóknak korrepetálás, német oktatás. Bethlen u. 48. 1096

**Olecsó**  
és szép fehérneműt pyjamát, függőnyt és terítőket készít Stvl szalon. Hatvan u. 13. 1080

**Újdonság**  
90 pengőért készítenek elcsendő férfiöltönyt. — Zöld József uridivat szabó, Degenfeld tér, Tisza palota. 1095

**Ezer**  
papirpengőért egy esztendőn belül huszezer anyanpengőt kaphat. — Cím a kiadóban. 907

**Lucerna**  
köles cséplést vállalkozok Lovász Jánosnál, Köves utfél. Karaacs Imre. 912

**Takarékűzhelyek**  
űstházak nagyválasztékban, minden árban beszerezhetők. Kigyó ucca 57. Biharinál. 926

**Filzkalapok**  
meglepetően olcsó árban, nagy választékban Mancsi kalapszalon, Teleki u. 102. sz. 924

**Cipő-**  
szükségletét legolcsóbban beszerezheti Nagynál, tegyen próbavásárlást, Hunyadi u. 22. sz. 943

**Paplanlepedő**  
varrás 1.50. férfiling 1.20. gépendű mtr 10 fillér. monogram 20 fillértől. Kézi- és géphímzés, gyönyörű kivitelben, olcsón készítenek, Sas ucca 2. sz. 8 h v v.

**Aszokhordók**  
és transzportkádok, használt állapotban s jutányosan eladó. Ugyanott javítások olcsó áron. Nap u. 4. 1039

**Filés-csipkét,**  
kredenetakarót, abroszt méret szerint készítenek. Fűvészkert ucca 12., II. 987

**Padlólakók**  
speciális minőségben, magasztényű a legszebb színekben, olcsó árban Kapható Stern festéküzletében, Piac u. 10. Blikával szemben. — Ugyanott biztos hatású irtószert vásárolhat olcsón, poloska, svábbogár, patkány és egér irtására. VV

**Szeptember**  
1-én Sas u. 4. sz. alatt nyílik meg Galgóczy Kató hölgyfodrász és manikűrszalónja. Lakás: Rákóczi u. 26. sz. 623-IX-1.

**Mindenki vásároljon**  
mostan, mivel rendkívül olcsón árusítom a következő cikkeket. — Bathyhányi utca 16. sz. udvarban keresztpület Sokféle, és csodaszép gyapjú kamgarnok férfi és fiu ruhákra, különböző színű angol mintázású különleges szép seviottok, sportruhákra tiszta gyapjú, sötétkék és fekete kamkosztűmökre, prima mi gárnok férfi ruhákra, nősgü csikos nadrág anyagok, férfi és női átmeneti kabátokra, felöltőkre, kosztűmökre, bembereg, crepdesin, többféle selymek. Sok pénzt takarít meg, ki ebből a tételből vásárol Szombaton zárva. VIII-27-566-IX-30.

**Ablakok,**  
ajtók minden nagyságban készen kaphatók. Blattner Kálmán és Tsaasztalos műhelyében. — Nagyvárad u. 14. 498-VIII-30

**SZEM-  
üvegek,  
hőmérők  
és lát-  
szerek legolcsóbban —**  
Pauló vénnök, bélvezető-  
készítő és látszerkes-  
kedőnél, Bathyhányi u. 22. szám. 16h-vv.

**Poloskairtást**  
cyángázai vagy szabadalmazott folyadékszerrel és lakások vizsgálatát felelősséggel és megbizhatóan végzem. Poloska, sváb és patkányirtó szer kapható Kossuth ucca 47. Nánássy, Telefonhívom 845. sz. 937

**Kiadó lakás**  
egy szobás

**Vagongyárral**  
szemben szoba, konyha kamara 16 pengőért kiadó. Ruyter 44. 852

**Kiadó**  
1 szoba, konyha jószág tartással. Boldogkert, Egyvetkert u. 54. 890

**Kiadó**  
pinceszoba, konyha. — Késes u. 50. 877

**Kiadó**  
1 szoba, konyha, kamara szeptember 15-re, Csapókert, Klapka 24. 755

**Tizenkettő**  
pengőért szoba konyha kiadó. Domahidi u. 12. Hungária malom mögött. 783

**Szoba,**  
konyha, spájz, villany-nyal 15-ére kiadó. — Ugyanott egy szép világos, száraz pincelakás kiadó. Kut u. 118. sz. 938

**Kiadó**  
szoba külön előszobával, vízvezetékekkel, villanyal, szemben a ref. főgimnáziummal, Péterfia 12. 999

**Egy**  
szép nagy uccai szoba, konyha, spájz szeptember 15-re kiadó s ugyanott egy szoba, konyha, speiz szeptember 1-re kiadó. Apaffy ucca 16. 982

**Egyszerű**  
udvari nagy szoba, konyha olcsón kiadó Bercsényi u. 16. 990

**Szoba,**  
konyha kiadó Szepesség u. 19. 989

**Kiadó**  
egy szoba, konyha külön udvarral, Póstakert, Gvár u. 9b sz. 1030

**Vargakertben**  
keryérgyár telepén egy szobás lakás külön udvarral kiadó, Piac u. 10. 1023

**Kiadó**  
egy szoba, konyhás lakás azonnalra. Teleki u. 9. 1064

**Pinceszoba**  
gyermektelen házaspár-  
nak kiadó. Péterfia 35. szám. 1078

**Egyszobás**  
lakás külön épületben kiadó. Vénkert, Domokos Lajos 15. 1038

**Egy szoba,**  
konyha, spájz kiadó. — Bujdosó u. 36. Homokkert. 1086

**Kiadó**  
egy szoba, konyha és spájz. Hortobágy u. 5. 857

**Egy**  
szoba, konyha, fáska-  
mara 1-re kiadó. Meszerna u. 8. 738

**Nádudvar**  
főuccáján, teremnek is heillő nagy szoba, előszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló lakás azonnal kiadó. Cím a kiadóhivatalban. 746

**Szoba**  
konyha, speiz kiadó Dembinszky ucca 28. 701

**Kiadó**  
szép nagy szoba (7 m.) konyha, speiz és egy szoba konyhás lakás Vargakert utca 8. Bejárat Szoboszlai ut 4. számnál. 714

**Péterfia 21.**  
alatt egy nagy szoba üresen kiadó. 789

**Kiadó**  
azonnal egy szoba, konyha, speiz, fáska-  
mara Homokkert Oláh Károly u. 10. sz. 806

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, kamara azonnal Teleki ucca 68. 805

**Egy**  
szoba konyha, kamara fáskamara szept. 15-re kiadó. Zöldfa u. 11. 774



**Teleky 46.**  
szobás, konyhás lakás azonnal, üres pinceszoba és udvari kis szoba szept. 1-ére kiadó. Értekezni: Szent Anna u. 33. sz. xx RIX-1-ig.

**Egy**  
szoba, konyha elsejére kiadó. Eötvös u. 66. (Bj)

**Egy szoba,**  
konyhás lakás, istálló kocsiszín, vagy garázs, egyéb mellékhelyiségekkel, külön udvarral kiadó. Kétszobás ucca 9. szám. Értekezni lehet Piac ucca 77. szám első emelet, dr Fényes.

**Egy**  
szoba, konyha, kamara azonnal kiadó, később két szobával is lehet. Garay u. 13. sz. 650

**Egy**  
szobás lakás kiadó. — Miklós u. 17. 405

**Üzlethelyiség**  
raktár, pince, egy szoba konyhás lakás kiadó Hunyadi ucca 21. 665

**Kiadó**  
Mester ucca végén, a sorompó mellett, egy szoba, konyha, zárt veranda. Értekezhetni Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 814

**Egy**  
udvari szoba szeptember 15-re kiadó. Meszerna ucca 13. 828

**Egy**  
szoba, konyhás lakás kiadó: Simonffy 39. 844-a

**Kiadó**  
egy kis szoba elsejére — Erős Lajos u. 7. Széchenyi kert. 847

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, kamara, jószágartással Csónak u. 8. 732

**Kiadó**  
egy szoba, előszoba, mellékhelyiségekkel magánosnak vagy csendes házaspárnak. Rákóczi 50. sz. 726

**Egy szoba**  
mellékhelyiségekkel, szeptembertől kiadó. Apró tuskó kazalban eladó. Méliusz tér 14. 972

**Egy**  
szoba, konyha, speiz kiadó Homokkert, Kiss Áron utca 15. 722

**Pincelakás,**  
világos, padlás kiadó. Garai ucca 25. Értekezhetni Szent Anna ucca 7. 976

**Azonnal kiadó**  
egy szoba, konyha, mellékhelyiség: Szegényhársor 2. szám. 869

**Egy**  
szoba, konyha kiadó. Csige kert ucca 39. sz. 961

**Egy**  
szoba, konyha kiadó. Vargakert ucca 9. sz. 952

**Egy**  
szoba, konyha, spájz, félemeleten kiadó. — Miklós u. 11. 902

**Szép**  
nagy szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, villanyal kiadó. — Késes u. 64. 928

**Kiadó**  
udvarra nyíló szoba, lakásnak, műhelynek. — Fűdőkád eladó. Simonffy u. 11. 932

**Kiadó**  
egy csinos, udvarra nyíló szoba. Honvéd temető ucca 27-b. 898

**Egy szobás**  
lakás, egyik októberre, másik novem-  
berre; ugyanott kerti föld négyszögölenként 15 fillér évi bér-  
ért kiadó. Honvédtet-  
mető u. 10. 946

**Egy**  
szoba, konyha, spájz, külön udvar, disznó-  
tartás, — szeptember 15-re kiadó. Homok-  
kert, Óvoda ucca 22. 822

**Kiadó lakás**  
két szobás

**Kiadó**  
két uccai pinceszoba, padlós, elsejére, Rákóczi u. 19. 860

**Kétszobás**  
lakás külön udvarral kiadó. Vargakert, Kerti ucca 3a. 830

**Kiadó**  
azonnal beköltözhető modern Két uccai szoba, konyha, speiz, Hádházi ut 15. 888

**Kiadó**  
két szoba, konyhás utcai lakás. Azonnal Eötvös 23. 775

**Kiadó**  
két szobás udvari lakás, konyha, előszoba, kamara, villany, gáz, vízvezeték, azonnal beköltözhető, Kandia u. 7. szám. vv.

**Kiadó**  
kettő szoba, konyha — szeptember hó 1-re vagy 15-re, Késes u. 20. 1008

**Kiadó**  
oklevelet nyert virágos udvarban két udvari szoba mellékhelyiségekkel november elsejére. Vörösmarty 32. 770

**Kiadó**  
kettő szoba, előszoba, konyha, speiz és mellékhelyiségekből álló egészséges uri lakás november 1-re Kandia-utca 5. 744

**Kiadó**  
2 szoba, előszoba, — konyha szép kertben — novemberre. Villany — van. Károly Ferenc — József út 52. 919

**Modern**  
kettő szoba, fürdőszoba lakás kiadó november 1-ére. Timár u. 32. 914

**Két szoba,**  
konyha, új épület, nagy telek a tűzérletanya mellett. Dicsőffy u. 4. kiadó. 957

**Svetits**  
bérpalotában kettő szobás lakás minden komforttal kiadó. Értekezés a gondnokságnál. Sve.

**Svetits**  
bérházban két szoba és előszobából álló irodahelyiség azonnalra kiadó. Sve.

**Kiadó**  
2 szoba, előszoba és konyha. Szent Anna 23. 964

**Két szoba,**  
konyhás udvari lakás központban kiadó. — Hüvelyes u. 6. 965

**Két**  
és egyszobás lakások mellékhelyiségekkel — kiadó. Értekezni Piac u. 2. Kalapüzlet. 1041

**Kiadó**  
elsejére két szép világos uccai szoba, előszoba, konyha, spájz szép veranda. István malom mellett. Lehel u. 11. 1063

**Kiadó**  
modern 2 szoba fürdőszobás lakás november elsejére. 1064

**Kiadó**  
Homok u. 139. számú házban két uccai szoba stb. Bővebbet Radónál, Piac ucca 30. szám alatt. 1053

**Kétszobás**  
lakás azonnal kiadó — Csapó u. 31. 651

**Kiadó**  
kettő szoba, előszoba, konyha, kamara szept. 1-re, Böszörményi ut 79. sz. 983

**Piac uccán**  
kétszobás, fürdőszobás parkettes lakás november 1-én kiadó. Weinberger. Piac ucca 61. fél-emelet. 991

**Kiadó**  
azonnal két uccai szoba, előszoba Kazinczy ucca 12. 808

**Kiadó**  
kettő szoba mellékhelyiségekkel Rákóczi 50. 727

**Jókai ucca**  
5. alatt két szobás kényelmes lakás bérbeadó. Liedermann ügyvéd, Hatvan ucca 6. 639

**Piac uccán**  
75. szám alatt kiadó orvosi rendelőnek, s irodának, vagy garsonnak különbejáratú két szoba, fürdőszobával, első emelet. (fv.)

**Két szoba,**  
konyha, spájz, kamara és sertéstartás megengedve. Lónyai 29. — Homokkert. 1045

**Kiadó lakás**  
három szobás

**Háromszobás**  
uccai uri lakás, előszoba, fürdőszoba, mellékhelyiségekkel kiadó. — Fűvészkeret u. 14. 532

**Azonnal**  
kiadó, télen-nyáron lakható villa lakás gyümölcsösrel, mely áll 3 szoba, előszoba, fürdőszoba és minden mellékhelyiségekből. Értekezni Liener műteremben. Csapó u. 1. 518

**Kiadó**  
3 szobás, előszobás, uccai, száraz lakás, november 1-re. Kut ucca 2. (Péterfia felől.) 979

**Piac 10,**  
komfortos, háromszobás földszinti, három szobás emeleti lakás, novemberre kiadó. — 1024

**Piac 10.**  
csinosan butorozott szoba, első emeleten, azonnalra kiadó, — konyhával is. 1022

**Poroszlai út 12,**  
szám alatt 3 szobás kertli lakás, nagy verandával, mellékhelyiségekkel, szeptember 1-re kiadó. Értekezni: Nap u. 4. 1040

**Központban**  
szép három szobás, fürdőszobás lakás, mellékhelyiségekkel, kiadó. Értekezni: Piac ucca 2. Kalapüzlet. 1093

**Háromszobás**  
emeleti udvari modern lakás kiadó, ugyanott két uccai földszinti szoba, előszobával, irodának, vagy orvosi rendelőnek kiadó. Szent Anna u. 9. sz. 1607

**Háromszobás**  
fürdőszobás udvari lakás novemberre kiadó. Arany János 20. Értekezni az emeleten. 763

**Uccai**  
3 szobás lakás azonnal kiadó Hajó ucca 2 alatt Értekezni Belvárosi Takarékpénztárnál Piac ucca 53. alatt. 781

**Kiadó**  
három, kettő és egyszobás lakások, olcsón, Vendég 43. 1082

**Kiadó lakás**  
nagyobb

**Modern**  
négy szobás és háromszobás lakások kiadók. Szép tiszták. — Csapó 55. 894

**Kiadó**  
Csapó u. 56. sz. alatt 5 szobás, fürdőszobás lakás, előnyös feltételekkel. 931

**Ötszobás,**  
másodemeleti, modern lakás azonnal kiadó. Piac ucca 68. 1028

**Központban**  
komfortos, ötszobás, uccai, féregmentes lakás kiadó. Értekezni lehet: Piac u. 2. Kalapüzlet. 1099

**Komlóssy út 17,**  
sz. 1929. évben épült, most befejezett új villában földszinten 4 szobás, emeleten 3 szobás teljesen különálló, komfortos lakás november hó 1-től kiadó. Felvilágosítást ad: Szikszay építész, Péterfia 43. 725

**Földszinti**  
ötszobás, uccai urilakás kiadó. Arany János 20. Értekezni az emeleten. 762

**Atadó üzlet,**  
vendéglő

**Jómeneteli**  
kocsma berendezéssel, vagy anélkül, jog folytonossággal eladó. Cim a kiadóban. 706

**Jómeneteli**  
bevezetett fűszer- és csemegeüzletet, forgalmas helyen, berendezéssel átvenni. 993

**Üzlet, műhely,**  
raktárhelyiség

**Kiadó**  
egy göré Borz utca 19. 723

**Kiadó**  
üzlethelyiségek, a város központjában, Csapó u. 10. szám alatt. Értekezni lehet a háztulajdonosnál, az udvarban. B vv.

**Üzlethelyiség**  
közponon olcsó bérért kiadó. Nyomatató 2. — Vár ucca sarok. 1076

**Üzlethelyiség**  
forgalmas helyen kiadó. Sas u. 2. Dénesnél Telefon 17—89. 866

**Két**  
göré kiadó. Honvédtemető u. 10. dr. Szellingert kertjében. 945

**Kiadó**  
forgalmas helyen egy üzlethelyiség. Mélius-tér 15. 958

**Butorozott**  
szoba, kétágas, tiszta, kényelmes, azonnalra is kiadó. — Megtekinthető reggel 8-tól 11-ig, 1-től 3-ig Iskola ucca 4. udvarban. 843

**Kapu alja**  
a város legforgalmasabb helyén elárúsítóhelyre kazonnal kiadó. Csapó ucca 10. Értekezni a tulajdonosnál az udvarban. B. vv.

**Uj postapalota**  
mellett, Hatvan u. 11. üzlethelyiségek azonnal kiadók. Értekezni ugyanott Martinnál. 615

**Kiadó**  
azonnal kis üzlethelyiség Sas ucca 3. Értekezni emeleten. 809

**Egy**  
jómeneteli borbély üzlet azonnal kiadó Tégylavetőben Kiss Lajos vendéglősnél. 776

**Egy**  
szegleten levő bolthelyiség kiadó. Homok-ucca 74. Értekezni dél után 3 órakor 698

**Hatvan ucca**  
63. szám alatt hentesüzlet családi okok szerint kiadó. 707

**Butorozott szoba**

**Különbejáratú**  
butorozott szoba szept. 1-re kiadó Széchenyi u. 29. sz. 660

**Butorozott**  
szoba két ur részére a kórházhoz közel és a menzához. Nyil u. 63. 840

**Nagyerdei**  
parkban butorozott szoba egyetemi hallgatók részére kiadó. Cim a kiadóban. 853

**Légfűtéses**  
fürdőszobás uccai butorozott szoba intelligens nőnek kiadó. Bika bérház. I. em. 2. 833

**Kiadó**  
butorozott szoba különbejáratú, Posta u. 5. Arany János u. végén. 871

**16 pengőért**  
egyágas, tiszta butorozott szoba, ágyaneművel is intelligens embereknek kiadó. Csillag u. 67. 893

**Szép**  
butorozott szoba jutányosan kiadó József kir. herceg u. 35. Özv. Katona Józsefné. 873

**Különbejáratú**  
uccai butorozott szoba kiadó Csokonai u. 13. 823

**Kiadó**  
különbejáratú uccai butorozott szoba. Arany János ucca 36. 834

**Különbejáratú**  
csinosan butorozott szoba esetleg teljes ellátással kiadó, Klein, Dégenfeld tér 3. 836

**Kiadó**  
egy udvari külön bejáratú kis butorozott szoba egy vagy két személy részére. Hatvan u. 2., értekezés bent az udvari lakásban. c

**Svetits**  
bérpalotában női fodrász szalonnak kiválóan alkalmas helyiség kiadó. Sve

**Különbejáratú**  
uccai butorozott szoba villannyal 1—2 személyre kiadó. Gólya 8. (Bj)

**Csinosan**  
butorozott uccai szoba 1—2 személynek kiadó. Simonffy u. 38. xx

**Különbejáratú**  
butorozott tiszta szoba 1—2 személynek kiadó Eötvös u. 7. 656

**Butorozott**  
szobát konyha használatlaltal keresek, lehetőleg izr. családnál szeptember elsejére. Cimeket kérem kiadóba 640

**Különbejáratú**  
utcai szép nagy butorozott szoba előszobával, fűszekével, villannyal egy, esetleg két urnak azonnal kiadó, Simonffy utca 47. sz. 419

**Különbejáratú**  
butorozott szoba kiadó. József kir. herceg ucca 29. sz. 1059

**Kiadó**  
különbejáratú csinosan butorozott szoba. — Szalkai u. 6. 1065

**Kétágas**  
butorozott szoba 1—2 személynek kiadó. Vigkedvő Mihály 31. 1036

**Butorozott**  
szoba kiadó 20 P-ért — ágyanemű nélkül, esetleg kosztal. Varga u. 39. 1014

**Butorozott**  
szoba kiadó iskolásoknak is ellátással vagy anélkül. Bethlen 57. 997

**Különbejáratú**  
uccai butorozott szoba kiadó. Arany János 48 alatt. 1000

**Egy**  
uccaiuccai különbejáratú butorozott szoba, két szolid egyetemista vagy más tanulóknak, harmónium használatlaltal kiadó. Martóhy György-ucca 17. szám. Ugyanott udvari butorozott szoba is kiadó. 1007

**Különbejáratú**  
butorozott szoba kiadó. Piac u. 73. 988

**Egy**  
magános nőt vagy férfit lakásra felveszek. — Cerepes u. 5. szám. — Tiszta, világos pincelakásban, hátulsó kapunál. 1021

**Uccai**  
butorozott szoba 1—2 szolid uri egyéneknek — kiadó. Rothermere 7. 1019

**Arany Bika**  
otthonban havi 50 pengőtől fűtéssel, világítással, fürdővel kaphat tiszta világos szobát. — Felvilágosítást nyújt a Bika szálló igazgató-sága. vv

**Kétágas**  
butorozott szoba, konyha használatlaltal kiadó. — fiatalemberek részére is ajtó 3. Faragó u. 6. sz. X

**Csinosan**  
butorozott különbejáratú uccai és udvari szoba elsejére kiadó. Vendég u. 81. 835

**Különbejáratú**  
udvari butorozott szoba 1—2 személynek kiadó Miklós utca 26. 520

**Csinosan**  
butorozott szoba kiadó. Hatvan u. 36. Kereszt-épületben. x

**Különbejáratú**  
jól butorozott világos szoba kiadó. Széchenyi utca 15., emelet. 792

**Különbejáratú**  
uccai kényelmesen butorozott csendes szoba féregmentes, ciosettes fürdőszobával 1—2 lakosnak szept. 15-re kiadó. Jókai ucca 6., 2. ajtó. 737

**Elegánsan**  
butorozott két uccai szoba külön bejáratlaltal egy vagy két urnak azonnal kiadó, Simonffy utca 47. sz. 419

**Különbejáratú**  
elegánsan butorozott szoba azonnal kiadó — Hatvan utca 58. 742

**Különbejáratú**  
butorozott szoba, központi fűtéssel, kiadó. ESvetits bérház III. lép csőház IV. 9. 741

**Uccai**  
butorozott szoba kiadó tisztviselőnek Pacsirta 54. sz. 748

**Különbejáratú**  
utcai butorozott szoba kiadó. Magoss György-tér 20. 711

**Egyetemi**  
hallgatóknak butorozott szoba teljes ellátással vagy anélkül kiadó. — Nagverdő 10. 717

**Különbejáratú**  
butorozott szoba kiadó Esetleg butor nélkül is. Szegfű utca 25. sz. 721

**Egy**  
csinosan butorozott szoba két fiatal ember részére kiadó. Simonffy 43. sz. 724

**Különbejáratú**  
csinosan butorozott szoba kiadó. Simonyi ut 13. 728

**Két**  
személyre butorozott szoba kiadó, ugyanott elsőrendű házikoszt kioldásra és bentékezésre kapható, aki abo-nenseket hoz, szemé-lyenkint 1 pengőt kap. Csapó u. 49., 2. ajtó. 712

**Udvari**  
butorozott szoba kiadó 20 P. Károly Ferenc József ut 26-b. 730

**Elegánsan**  
butorozott szoba kiadó, diákok ellátást nyernek. Szentanna 58., kereszt-épület. 619

**Uccai**  
lakás butorozva vagy üresen elsejére kiadó Csillag 23. 699

**Különbejáratú**  
csinosan butorozott uccai szoba kiadó egy-két személynek. Csokonai u. 10. 1073

**Egy**  
butorozott szoba, azonnal kiadó, Arany János ucca 7. szám, kereszt-épületben. vv

**Egy**  
uccai butorozott szoba kiadó. Maróthy György u. 34. sz. 780

**Különbejárati**  
uccai butorozott szoba, előszobával azonnal kiadó. Szabóné Csillag u. 46. sz. 785

**Butorozott**  
szoba kiadó, tágas, világos különálló épületben vízvezetékkel Bethlen 67. 793

**Különbejárati**  
utcai csinosan butorozott szoba uri családnál kiadó. Eötvös utca 59. sz. 795

**Különbejárati**  
butorozott szoba kiadó Vigkedvü M. u. 5. 810

**Különbejárati**  
butorozott szoba kiadó Méliusz tér 9. 778

**Parkirozott**  
udvarban különbejárati butorozott szoba, esetleg ellátással kiadó. Kossuth 61. 754

**Lépcsőházi**  
különbejárati utcai butorozott féregmentes szoba egy-két személynek kiadó. Nemzetőr uca 3. 772

**Uccai**  
butorozott szoba előszobával kiadó. Hatvan u. 16. sz. 903

**Butorozott**  
szoba külön bejárattal, ágynemű nélkül kiadó. Miklós uca 21. 920

**Bika**  
bérházban szépen butorozott légfűtéses szoba kiadó. Bika bérház, II. em. 8. 930

**Olcso**  
butorozott szoba, zongora kiadó Széchenyi u. 44. délután 3-tól. 966

**Kiadó**  
fizta, egészséges butorozott szoba olcsón, József kir. h. u. 35. sz. I. em. 687

**Központhan**  
különbejárati nagy uccai szoba butorozva kiadó. Irodának is alkalmas. Csapó uca 4. Városi Takarékszövetkezetben. 1081

**Csinosan**  
butorozott szoba 1-2 egyén részére, vagy kettő iskolás gyermeknek ellátással azonnal kiadó. Széchenyi uca 8 1084

**16 pengőért**  
butorozott szoba külön bejárattal kiadó Arany János u. végén Posta u. 5á. 1087

**Két kvártélyos**  
azonnal felvétetik Honvéd uca 9. Kovácsné. nál. 610

**Ingóság eladás**

**Akkumulátor**  
két nagy 4 voltos, feltöltve, olcsón eladó. Timár u. 15. 904

**Nagy mérleg**  
750 kgr. súlyokkal, bádogos, szerelő szerszámok eladók. Erzsébet-ut 10. 697

**Sakkozók**  
figyelmébe! Teljesen új, fekete, kemény fából készült, berakott szalon sakkasztal, figurákkal, eladó — Burgundia 14. 826

**Eladó**  
nagy, kásmir, rózsás kendő; szép, fekete krepdesin ruha. Faragó u. 7. sz. 925

**Varrógép**  
férfiszabónak olcsón eladó, esetleg kölcsön — Bartha műköszőrüs, Széchenyi 1. sz. 913

**Eladó**  
egy szép vaságy, rézdisszal, Eröss Lajos uca 15. sz. Széchenyi ker. 453

**Képek,**  
nipppek, régiségek, kézimunkák, zseborák eladók. Uri gyermekek teljes ellátásra, német, francia, angolban korrepetálva, — Hatvan u. 1., II. kapu. III. emelet 12. sz. 1029

**Pultok,**  
vasrács, asztalok, — üvegfal, cipőfelsőrész készítésre gépek olcsón eladók. Értekezhetni: Piac u. 2., kalapüzlet. 1042

**Boroshordók,**  
taposókád, pulton, lió eladók. Teleki u. 26. sz. 1069

**Karikahajós**  
családi varrógép olcsón eladó. Halköz u. 4. szám. 1085

**Rézüst,**  
tornyos tüzhely, — konyhaszekrény eladó. Csók u. 3. sz. 1067

**Ajtók**  
és ablakok, több méretben, készen kaphatók. Iker-ablak is. Kigyó u. 5. 1055

**Mérleg**  
öt mázsás, most hitelesítve eladó. Ferenc József ut 38. Mérlegjavító. 802

**Egy**  
ló után való jókarban lévő stráfszekér eladó Boldogkert, Epreskert u. 25-c. 790

**Szőlőprés**  
szüretelő kád, kalor kályha kitűnő állapotban eladó. Kálvin tér 4. 740

**Eladó**  
4 méteres új tengeri göré Kuczik telep Tánácsics uca folytatása, pacella szám 102. 729

**Eladó**  
drótkerítés, tizedes mázsa, korcsmárosoknak alkalmas asztalok és ló cák. Attila tér 7. alatt. 623

**Eladó**  
50 literes vasállványos szőlőprés, értekezni Porozslai 76/c. vasut felől 654

**Eladó**  
minden elfogadható áron egy szőlőprés és háromezer drb. porhajas gyökeres faj szőlővessző Teleki 12. sz. 698

**Használt**  
jókarban levő férfiöltöny, felöltő, hálószoba butor, kuffergramfon eladók. Piac 21., emelet. 704

**Templomülések**  
izr. nagytemplomban férfi és női elsőemeleti eladó. Rothermere uca 36. szám. 681

**ELŐSZOBA FAL**  
eladó. Teljesen új, fehér zománczott, közepesen metszett tükörrel. Domokos Lajos u. 16. sz., keresztépület. 1863

**Eladó föld**

**Földek**  
Bellegelön és Tetétlen határában eladók. Értekezhetni a Tiszavideki Mezőgazdák Szövetkezeténél Hunyadi uca 2. (Royal épület.) 1011

**Sürgösen**  
eladó Bellegelön, Nyilastelep mellett egy hold föld szép 3 szobás lakással, baromfitenyésztésre igen alkalmas. Értekezni Samu Jánosnál. Hunyadi 24. 1037

**Eladó**  
földbirtokok: Ondódon 180 kat. hold prima birtokot kisebb, nagyobb tételekben is parcellázok, ezenkívül Ondódon eladó 17, 30, 10, 6, 20, Cserén 18, Fancsikán 19 és 15, Sámsoni ut mellett egész közel 9 hold. Biharban 100, 200, Nádudvaron 82, 120, ezen utóbbi birtokok csoda olcsón előnyös feltételek mellett megvehető. Bővebbet Samu János OFB engedélyesnél, Hunyadi uca 24. 1037

**Eladó**  
szőlő Ujkert, Andrassy ut 18., beköltözhető lakással. Ért. Loránffy u. 19. 1093

**Eladó ház**

**Eladó**  
jól jövedelmező üzletes ház. Kigyó u. 53. 970

**Eladó ház**  
Csillag u. 22. Tökebefektetésre alkalmas. 968

**Eladó**  
Csapóker, Kinizsi uca 85. számú két egy szoba konyhás ház sürgösen. 779

**Eladó**  
Ién uca 4. számú szép családi ház óriási telekkel igen jutányosan. 796

**Eladó**  
új adómentes ház Tőhőtöm u. 11. sz. Köntöskert. 811

**Eötvös**  
utca 69. számú nagytelekű ház több lakással istállóval tízezer pengőért eladó. 646

**Eladó**  
Köleséri Sámuel u. 20., kis szoba, istálló minden elfogadható árt. 702

**Eladó**  
a Kincseshegy u. 12. sz. modern családi ház — kedvező fizetési feltételekkel jutányosan. Értekezni Árpád tér 41. 1049

**Sürgösen**  
eladó a Poroszlay ut 58 számú 2 szobás jó lakás 600 n. öl területtel. Értekezni Samu Jánosnál Hunyadi 24. 1037

**Ez egy**  
igazi alkalmi vétel, — ilyen több nincsen, — azonnal nézzék meg, — míg nem késő az Apafi uca 16. számú nagyjövödelmü uriházat, foglaló letehető Samu Jánosnál, Hunyadi u. 24. alatt. 1037

**Házak**  
Batthyányi, Erzsébet, Timár uccán eladók. — Értekezhetni a Tiszavideki Mezőgazdák Szövetkezeténél, Hunyadi u. 2. (Royal épület). 1010

**Sürgösen**  
eladó Köntöskert, Gát-sor 3. számú szép ház 1800 n. öl területű olcsón megvehető. Értekezni Samu Jánosnál, Hunyadi 24. 1037

**Eladó**  
elköltözés miatt Oláh Károly uca 9. számú ház, két szoba, két konyha, fűskamarák, — sertésöl, négyezer pengőért ezerhatszáz pengőért

**Eladó**  
Tisztviselőtelep, Toldi u. 5. számú 3 szobás, fűrdőszobás, kertes ház 1054

**Nézzé meg**  
(Sestakert) Andrassy u. 3. Telen is lakható — masszív épület, szőlős telkkel eladó. Értekezni Simonffy u. 55. 1066

**Eladó**  
Bethlen u. 64. sz. ház, két házhely a Libakertben. Értekezni Kertész u. 5. 1089

**Dicsőffy**  
nyolc ház 300 n. öl telkkel Nagyerdő alatt hétezer ötszáz pengőért eladó. 1071

**Arverési hirdetmény.**  
a ref. egyház tulajdonát képező Czeizing telep, Csalogány u. 2. sz. ház f. évi szeptember hó 7. napján, délelőtt 9 órakor az egyház tanácstermében (Kálvin tér 17.) tartandó árverésen el fog adatni. Az árverési feltételek gondnoknál (Kálvin tér 17.) megtekinthetők.

**Eladó**  
ház Bihari telep Keresztesi u. 64/b. 713

**Diófa u. 27.**  
számú ház 900 négysz. öl kerttel eladó. 720

**Adómentes**  
új ház eladó. Rigó utca 18. Értekezni ott. 716

**Széchenyi ut 21.**  
(kert) villa az összes gazdasági épületekkel eladó. Ugyanott 35 öl gyümölcsös külön is. Értekezni Püspöki palota II. emelet 50. ajtó. 675

**Eladó házak:**  
Olcso vételek! Teleki uca elején szép adómentes új ház, Kigyó u. 3. számú szép uriház, Maróthy György uca 15. uriház, Balogh Mihály uca 12, Székely uca 13, Patai u. 8, Homok u. 142, Gerébi telep, Kondor uca 19, Kabán egy szép ház olcsón, Késes uca 48, 42, 54, Sámsoni ut 12, új ház, Zápolya u. 6, Kassai ut mellett, Kemény Zsigmond u. 4, Malvin u. 6, szép ház, Budai Ézsaiás u. 43, Józsika u. 14 és 16, mind kettő adómentes, Pacsirta 64a, Bercsényi u. 87, Kender u. 27, Szent Anna u. 28, Weselényi uca 93, Jánosi u. 17, Uszó u. 12b, és 29, — Borz u. 7, Ovoda uca 22, Németh u. 55, Monostorpályi ut 48 és 90, Kinizsi u. 49, üzletes ház, a Zsidótemető mellett, Lengyel telep uca 9, Déli sor 23, Vendég uca 78, Nyil u. 76, — Komáromi uca 3 és 7, Varga u. 33. Bővebb felvilágosításokat bármikor készséggel ad Samu János OFB engedélyes, Hunyadi uca 24. szám. 1037

**Eladó**  
Sarak u. 10. sz. ház — nagy udvarral. 899

**Eladó**  
háromszobás, előszobás családi ház igen jókarban levő. István út 18. szám. 933

**Árpád tér**  
30. számú szép családi ház jutányos áron eladó. 840

**Szép**  
családi ház 3 rendbeli lakással 7500 pengőért eladó. Nyil u. 51. 829

**Eladó**  
Honvéd 29. sz. ház. — Csemete 10. 841

**Eladó**  
háromszobás új ház. — Nyil u. 49. sz. 864

**Eladó**  
elutazás miatt adómentes új ház nagy gyümölcsös. Kis uca 24. — Értekezni Kigyó u. 4. 881

**Erzsébet**  
utca 31. számú két utcára nyíló nagy bérjövödelmü ház eladó. 645

**Dobozi**  
utca 5. számú üzletes ház hétezeröttszáz pengőért eladó. 644

**Eladó**  
város belterületén családi ház nagy kerttel négyszögölenként 10 pengőért. — Értekezni Főtvös u. 7. 657

**Bozzai telep**  
Uj u. 18. számú ház 2 szoba, konyha és melléképületekkel eladó. 461

**Olcso ház**  
kedvező feltétellel, — bankteherrel eladó. — Honti u. 4a. 980

**Eladó**  
Teleki u. 96. sz. ház — nagy udvar többrendbeli lakással. Bővebbet Nagy Lajos iroda. Csapó u. 56. sz. 641

**Szoboszlai ut 4/D**  
nagy jövedelmü ház eladó. Értekezni Nap u. 22. sz. 618

**Eladó**  
vagy kiadó a Kéttmalom u. 9. számú kényelmes családi ház, parkos nagy udvar, 4 szobás lakás, mellékhelyiségekkel, istálló, garázs stb. Értekezni dr. Fényes ügyvédnél, Piac u. 75. szám. (F)

**Eladó**  
Csapó utca 36. számú ház kettő 4 szobás utcai és egy három szobás udvari lakással, istállóval stb. Kossuth utcán a legszebb helyen, egy négyszobás, parkettes és fűrdőszobás utcai és egy szép háromszobás udvari lakással. Betétkönyvvel is megvehető. Értekezni Kossuth u. 48. szám. 1898 vv

**Eladó**  
villaszerű családiház, 2 szoba, előszoba konyha, spájz, felszerelt gazdasági udvar. Adómentes új ház. Esetleg bankteherrel is átvehető. Kincseshegy, Szegedi Gergely u. 4. sz. (K)

**Adómentes**  
modern családiház (két szoba, előszoba, stb 600 —)öl gyümölcsös eladó, Tőhőtöm uca 24. Ugyanott két darab 10 hónapos angol tenyészoca eladó. (P.)

**Eladó**  
sürgösen Móríc u. 26. számú kis családi ház. Értekezni Csapó u. 93. 467

**Eladó**  
a Kollégium mellett — részben adómentes ház, 4 szoba, 2 előszoba, — fűrdőszobás, alápincézett átadó 3 bérbeadott és 1 házmesteri lakással, 140 n. öl parkirozott udvarral. Ára 38.000 pengő. Értekezni lehet: Dienes OFB. ingatlan forg. irodában, Fűvészkert uca 16. szám. 606

**Emeletes**  
bérház eladó. Értekezni Ferenc József ut 4. a tulajdonosnál. 1034

**Sürgösen**  
nagyon olcsón megvehető Boldogkertben, — Csóka u. 24. számú ház szép gyümölcsös, — vételár felével megvehető. Értekezni Samu Jánosnál, Hunyadi u. 24. szám. 1037

**Sürgösen**  
áron alul eladó Tőcökertben, Faiskola uca 7c. számú szép kis ház, 305 n. öl területtel. Értekezni Samu Jánosnál, Hunyadi u. 24. 1037

**Eladó**  
sürgösen a Külső Budai Ézsaiás u. 12. számú ház, tulajdonosa özv. Tóth Istvánné. — Megbízott Samu János, Hunyadi u. 24. 1037

**Üzletes ház**  
az Árpádtérről nyíló Sámcon utca 2. szám alatt több lakással forgalmas helyen jutányos áron eladó. 641

## Eladó házhely

**Olesó házhelyek**  
a Nagyállomás közelében minden elfogadható áron eladók. Vasutasoknak, nyugdíjasoknak — ideális hely. Ugyanott diákok ellátására felvétetek tanári felügyelet mellett. Értekezhetni Sz. Pap István u. 18. szám. Homokkert. K.

**Villatelek**  
négyyszögölként 11 pengőért eladó a Sestakertben. Értekezhetni Poroszlay ut 47. és Kardos u. 3. (Sz)

**Eladó**  
a Horthy Miklós út leg szebb helyén 3 villatelek. Értekezhetni Nap u. 4. szám. 1052

**Sámsoni út**  
23. szám alatti 320 négyyszögöl házhely eladó. Bővebbet a csapókerti óvodában. 855

**Házhelyek**  
Széchenyi és István — utak sarkán még néhány darab kényelmes havi tölesztéssel eladók. Falk ügyvédműnél, Miklós uca 33. délután 3—5. 787

**Házhelyek**  
Széchenyi uti saroktelek. Diószegi uti villamosmegálló előtt a Vágóhíddal szemben 5 ház hely. Esetleg ipartelepnek egy darabban. Kedvező fizetési feltételek. Értekezhetni lehet: Ispótyai u. 3b. Telefon 785.

**Házhely**  
eladó a Kiczik-telek leg elején: 344 n. öles saroktelek igen olcsón — körüti fronttal. Értekezni Házépítő Szövetkezet, Máv. kolónia. 1015

**Olesó**  
villatelek a Hadházi u. 26. alatt. Házhelyek a Bihari uca 5 és Kondor uca 3. alatt. Értekezni Samu Jánosnál, Hunyadi 24. 1037

**Gyümölestelep**  
mellett köztemetővel szemben házhelyek eladók. — Értekezhetni Deák Ferenc 13. 634

**Eladó**  
Áram házhely a Homokkertben. Értekezni lehet Harsányi G. u. 9. szám. fűszerüzlet 441

**Eladó**  
400kvadrát házhely Dóza uccán. Értekezni Viola 23. 513

## Eladó föld

**Eladó**  
Boldogkert Csónak u. hat 900 négyyszögöl gyümölcsös utcára nyíló. Jolsvay Imréné Egylet kert 3. 575

**Egy hold**  
föld a Belleghel-n eladó, vagy bérbe. Értekezni: Springer könyvesboltban. 667

**Eladó**  
az Ondód, Veréb dűlő 2. sz. hold tanyás föld. Értekezni Szotvori telep, Kálmán uca 21. 837

**Elepen**  
211 kat. hold fekete buzatermő föld jó gazdasági épületekkel parcellázva is eladó. Értekezni Kossuth u. 48. sz. 635 vv

**Ondód**  
Fáy dűlő 34. sz. tanya földből 6 hold eladó. 739

**Eladó**  
a várostól 11 km-re a szoboszlói köves uttól 10 pernyi járásra 10 iold szántóföld. Bővebbet Acél uca 9. sz. keresztút. 799

**Eladó**  
Acél uca 7. sz. alatt két utcára nyíló parcellázható 586 négyyszögöl föld. Értekezhetni Acél uca 9. sz., keresztút. 798

**Eladó**  
2 hold föld Kisszepen repülőtér mellett. Főtávós u. 112. 797

**Belleghel 96.**  
alatt egy homokbánya eladó köves ut mellett. értekezni Nap u. 11. 820

**Eladó**  
Belleghel 112 alatt öt hold föld. Értekezni Nap u. 11. 821

**Eladó földek**  
Szabolesban hétszázholdas, Biharban négy száz holdas prima uri birtok kastéllyal. Ebesen egy harminc és egy hatvan holdas, Ondódon ötven holdas s egy tíz holdas, Belleghelön Bánkon kisebb nagyobb birtokok eladók. Máté ingatlaniroda — (Rendőrpalota hátsó bejáratával szemben). 642

**Eladó**  
Nagycsere 80. sz. 25 magyar hold és Belleghel 84. sz. 8 és fél kat. hold szántó, értekezni lehet Tüzérlaktanya, — kántin. 466

**Ondódon**  
9 hold, város alatt 6 hold eladó. Pacsirta 28. 633

**Kiadó**  
vagy eladó 55 holdas tanyás birtok. József kir. herceg 44. Balla. 876

**Eladó**  
1240 n. öles jól termő szőlő, sok gyümölcsfával, jókarban levő épületekkel. Tökebefektetésre igen alkalmas. — Hatvan uccai kert, Diófa uca 20. Értekezhetni Nagyvárad u. 14. 844

**Eladó**  
Boeszkai kertben 2 parcella szőlő terméssel. Nyil 131. 862

**Eladó**  
Köntöskertben egy 1200 n. öt fekete föld konyhakertészetnek is igen alkalmas. Értekezni Kossuth uca 48. sz. 1168 vv.

**Eladó**  
Mikepéresen egy hold föld, gyümölcsös, 10 méteres cserepes épülettel, jóvízű kúttal. — Vonatközeledés minden órában. Értekezni Meszena u. 16. 895

**Tetétlen**  
a Zichy-féle birtokból 4, esetleg 21 kat. hold elsőrendű fekete föld eladó. Értekezni Károly Ferenc József út 5. 975

**Eladó**  
34 hold tanyás birtok, Péterfia dűlő. Ért. Csemete u. 10. 842

**3 és fél**  
hold katasztrális termő szőlő Bősörmény és Hadház között eladó. Rákóczi 12. 1061

**26 hold**  
tanyás föld eladó. — Árpád tér 25. 922

**Debrecen**  
Cuca dűlőben 3 katasztrális föld eladó. Értekezni István út 20. 917

**Eladó**  
3 hold föld a Téglaskertben. Értekezni Kerekes telep Géza u. 24. 927

**Eladó**  
szőlő a Köntöskertben, új épülettel, gyümölcsösökkel. Értekezni Mester u. 44. 934

## Földbérlet

**Bérelnek**  
2—3 holdig lakással városhoz közel. Cím a kiadóban. 607

**Kiadó**  
28 hold fekete föld tanyával. Eladó 7 hold fekete homokföld tanyával. Eötvös 80. 1048

**Szováti**  
földből köves út mentén 40 hold föld kiadó. Arnay János 53. 906

**Bérelendő**  
tanyás föld 20, 70, 100 és 130 holdas; eladó föld 15, 30, 50 és 105 holdas. Pataky, Mester uca 7. 939

**Köntösgátnál**  
6 és fél hold tanyás föld, kertészeknek alkalmas, bérbeadó. Értekezhetni Honvéd uca 16. 833

**Kiadó**  
Monostorpályi útfélen 8 hold föld tanyával. — Nyil 131. 863

**Kiadó**  
Ondódon 10, Pacon 17 és fél hold tanyával. — Rákóczi 19. 859

**Bérelendő**  
34 kat. tanyásföldbirtok 2 szobás gazda lakás, 1 szobás cselédlakás és egyéb gazdasági épületekkel, 1 hold szőlő, 1 hold gyümölcsösökkel, 2 hold akác-erdő birtok teljesen felkerítve város alatt Diószegi körút szélén hat kilométerre. Értekezhetni Gazdák Bankja, Kossuth uca. 805

**Kiadó**  
Halápon 32 hold föld Értekezni Kishegyési út 21. sz. 700

**Nagyszepesen**  
75 kat. hold föld kiadó. Értekezni Rákóczi 34. Bakóczy. 671

**Bérelendő**  
Belleghel 96. szám alatt tíz hold föld. Értekezni Nap u. 11. 819

**Kondoros megálló**  
mellett 46 kat. hold föld kiadó, tanyával együtt. Köves ut mellett közvetlen. Cím a kiadóba. 460

**VÁROS**  
belterületén öntözésre berendezett 2, esetleg több hold igával, lakással, kertésznek kiadó. Megbeszélés Batthyány u. 11. 751

**Vedres dűlő**  
62. szám alatt 9 hold föld kiadó tanyával. — Értekezni Pacsirta u. 30. sz. 708

**Bérbe**  
kiadó Szepesen 109 katasztrális holdas tanyásbirtok. Értekezni Pelvárosi Takarékpénztárnál Piac uca 53. alatt. 782

## Eladó állatok

**Yorkshirei**  
kan és hasas kocák olcsón eladók. Értekezni lehet: Ispótyai u. 3b. — Telefon 785. 941

**Eladó**  
7 család méh, 1 pergető és kaptárak. Hajnal u. 25. szám. 963

**Eladó**  
30 darab szép süldő — Jókai uca 19. 769

**Keltetőgép**  
alig használt lámpa melegvízfűtéses jutányosan eladó Beresényi uca 12. 760

**Chaki**  
Champell kacskák, Leghorn tenyésztési növendék állatok eladók Apafai Fajbaromfi Telepen a hadházi uti sorompónál 761

**40 darab**  
koca, 10 drb. kandiszó eladó. Batthyány 10. 791

**Eladó**  
nyolc választási faj macska, elcserelek fajártant egyéves ugyanolyan fajkocával. Töhötöm uca 52. sz. 807

## Ingatlanforgalmi irodák

**Tökebefektetésre**  
alkalmas eladó ingatlanok:

Meszena uccában adómentes új ház 3000 P tiszta bérjövdelemmel 26.000 P.

Varga uccában részben adómentes, 3800 P tiszta bérjövdelemmel 35.000 P.

Kigyó uccában 2500 P tiszta bérjövdelemmel 19.000 P.

József kir. herceg uccában 4000 P tiszta bérjövdelemmel 35.000 P.

Ezeket kívül többi eladó ingatlanokat irodánál kifüggesztett hirdetési táblámon olvashatja.

Házvevőim részére keresek 4—15.000 pengőig bel- és külterki házakat.

**Ralázs, OFB. ingatlaniroda, Ferenc József út 89. szám. 995**

**Az ország legrégibb ingatlan adásvételi irodájának, a 32 év óta fenn álló**

**NAGY LAJOS IRODA** hirdetésel (Iroda Csapó utca 56. Postával szemben. Villamos megálló.) Alkalmi vételi házak, földek, telkek.

**I. HÁZAK:**  
1. Széchenyi utca 42. Hrabéczy-féle emeletes ház üzletekkel, lakásokkal.

2. Csapó utca 56. sz. ház 5 szobás beköltözhető modern utcai lakással. Üzletek.

3. Télen-nyáron lakható emeletes villa. Károly Ferenc József ut 23. Bősörményi ut sarkán, szemben a Menteleppel. Két nagyon szép nagy lakással. — Fürdőszobák. Előtte áll meg a Hatvan utcai villamos. Nagyon olcsóért megkapható.

4. Elöl a nagyerdőn, a Simonyi-utnál villa, központi fűtéssel. 3 és 4 szobás modern lakás

5. Kollégium közvetlen szomszédságában családi ház 2 rendbeli uri lakással, egyik utcai 5 szobás, parkettes, minden komforttal, a másik 3 szobás udvari. Nagy udvar. Házmesteri lakás.

6. Hatvan—Mester utcai részben adómentes családi ház, 4 szobás modern uri lakással és lérlakásokkal. 30 ezer pengő.

7. Csodaszép családi ház Görbe uca 9-a. — Közel a Dérihez. (A Mester utca jobbkezfelől első utcája a Bundi utca, mely néhány házból áll, ennek a folytatása a Görbe-utca.) Magas, földszintes masszív épület, 4 szobás uri lakással. Hatalmas nagy szobák. Mellékhelyiségek. Külön cselédszoba. Berendezett fürdőszoba. Mosóház. Házmesteri lakás. Befuttatott veranda. Süttökemence. Pincék. — Gazdasági udvar, sertésóllal, baromfióllal. Szőlő, gyümölcsös. Szaletli Villany, víz, csatorna. Belső és külső angol klozetek. Hat ablakos utcai front.

8. Adómentes bérház Bundi utca 7. Mester utca sarkához negyedik ház. 7 rendbeli lakás. Nagy bérjövdelem.

9. Üzletes sarokház a Csapó utca végénél. — Kassai ut 10. Apaffi-utca sarka. Korosma. Fűszerüzlet. Mészárszék. Takarmány üzlet. Kenyeres bolt Ára 25 ezer pengő.

10. Árpádtéren adómentes új ház, üzletekkel, lakásokkal 20 ezer pengő. Évi lakbér jövdelem 2200 pengő.

11. Varga uca 41. Nagy udvar. Több rendbeli lakás. Tulajdonosa megszállott területen lakik. Alkalmi vétel.

13. Csapó—Kossuth utcai részben, régi jó fűszerüzlettel. — Egy

rendbeli 3 szobás és 2 rendbeli 2—2 szobás lakással. Nagy udvar. 18 ezer pengő.

14. Kigyó utcán, a Csapó utcai részben igen értékes ház, 6 rendbeli szép lakással. Évi 2448 pengő lakbérjövdelem. 16.500 pengő. Bankteher van rajta 7 ezer pengő.

15. Erre a házra különösen felhívjuk a vevők figyelmét. A Kossuth utcai templomnál. Loránffy utca 19. Bérház. 9 rendbeli kisebb-nagyobb lakás. 24 ezer pengő. Kevés pénzzel átvehető. 8 ablakos utcai front. Nagy bérjövdelem.

16. Gyönyörű ház a Hatvan-utcai kisállomásnál. Pesti utca 55. Alápcincézett, magassági szintes, masszív épület, 5 rendbeli lakással. Olesó vétel.

18. Jutányos árért megkapható a Pacsirta-utca 9. sz. ház. Csapó-utca sarkához ötödik ház. 6 rendbeli lakás. Nagy bérjövdelem. Alkalmi vétel.

19. Eötvös utca 89. Csapó utca sarkához negyedik jókarban tartva. Bérház. Tökebefektetésre alkalmas. Az udvarban gyümölcsfák. Lakásokban cserépkályhák. Fedett kapubejárat. Négy ablakos utcai front, spalett táblákkal.

20. Villaserü családi ház 4 szobás uri lakással. fürdőszobával, 13 ezer pengő. Budai Ézsaiás utca 26. Kényelmes árvaszéki kölcsön a házban.

21. Szép nagy ház a Csapókertben, a János utcán, belül a sinen. 4 rendbeli szép lakás. — 8 ezer pengő.

22. Jó forgalmu szatócs üzlettel a Temető utca 24. sz. adómentes új sarokház. Szép lakásokkal, nagy gyümölcsösökkel. Tulajdonosa Amerikában lakik. (A Temető-utca a régi zsidó vásárnál van.)

23. A Csapó-utcai részben levő Csonka utca 9. sz. házat, ma a legelső jelentkezőnek odaadjuk 12 ezer pengőért. Kevés pénzzel megvehető. Van rajta 4 rendbeli lakás. Az utcai lakás, melyben a tulajdonos lakik: 2 szép szoba, előszoba, konyha, speiz, fűszerműhely és világos pince szobával, mely cselédszobának is használható. Stukaturros, padlós szobák. — Villany, víz, csatorna bevezetve. Minden lakásban kályha. Elkerített baromfi udvar. — 3 ablak a fronton, spalett táblákkal. •

24. Két utcára átnyúló Eötvös utca 58. sz. ház. Átnyulik a Kut utcára. 4 rendbeli szép lakással. Villany, víz, csatorna. Alkalmi vétel.

25. Akik eddig kezesztényi türelemmel már elolvasták hirdetésünket. Itt pihenünk

meg egy kicsit. És fel-frissült figyelemmel olvassák ezt:

Aranybányai Erős forgalmu kocsmával. Szatócüzlettel. Hentesüzlettel. Lakások! Istálló. Korlátlan italmérséi engedély. Sertés-hizlaló. Füstölő stb. — Nagy telek! 373 négyszögöl. Neveléses potomár! 12 ezer pengő! Alku nincs. Évi lakbér jövedelem 2700 pengő. Havonként 225 pengő. Budai Ézsaiás utca 39. sz. Biró-féle üzletes ház ez. Aki elegendőbb leteszi a foglalót az irodában, az lesz vele szerencsés.

26. Homokkertben, Szabó Kálmán utca 51. Masszív, palatetős tégl épület, ikerablakokkal. Nagy telek. 4 rendbeli szép lakás. Szabad lakások. Alkalmi vétel!

27. Csapó utca szívében. Kölesy utca 6. Adómentes új ház. Három lakással, 13 ezer pengő. A Kölesy utca a Csapó utca 52. sz. ház mellett nyílik be és ez a ház a Csapó utca sarka mellett van.)

28. Simonffy utca 33. Van rajta szatócüzlet, korlátolt italmérséssel, kézi raktárral. 3 szobás lakás és 2 rendbeli kisebb lakás. Nagy boros pince. Szavatolt féregmentes lakások. — 12.500 pengő.

29. El ne mulasszák megtekinteni az Árpád téren levő Kassai ut 6. sz. házat. Megkaphatják 12 ezer pengőért. Van benne egy üzlethelyiség. Van továbbá egy szép, modern 3 szobás lakás, mellékhelyiségekkel. Pince, fűszekamara, sertésöl, hűsüstölő. — Stukatoros, padlós szobák. Modern kétszárnyu ajtó. Villany, víz, csatorna. A szobákban cserép és vaskályhák. Letéglázott, parkirozott udvar. Igen értékes hely.

30. Homok utca 24. Több rendbeli lakás. 3 épület. Nagyon olcsó vétel.

31. Sámsoni uton, szemben a Vámbázzal! 19-b. szám. Puskás Károly ur tulajdona. Nagy udvar. Bérlakások. — Szép, nagy istálló, mely lakással is átalakítható. Göré, seretésöl, baromfiól.

32. Vasutasok! És bárki, aki házat akar venni, nézze meg a nagyállomásnál a híd alatt szemben levő Wessely utca 85. sz. házat. 8500 pengőt kérnek érte. De lehet rá alkudni. Kérünk ajánlatot. A Jónás-nővérek háza, akik Pesten laknak és ezért az eladás nagyon sürgős! Van benne 4 lakás. — Bankteher van rajta 4 ezer pengő.

33. Mester utca végénél. Honvédtetető utca 35. Adómentes, villaszerű épület. 422 négyszögöl telek. Szőlő, gyümölcsös, konyhakert.

34. Rakovszky utca 43. Kötő karban tartott épület, 3 rendbeli lakással. Tulajdonosa vidéken lakik Ára 8250 pengő.

35. Forgalmos helyen Jó menetű fűszerüzlettel adómentes új ház a Mester utca végénél, Böszörményi ut 11-a. A Stern-féle kefégyár mellett. 3 új épület. — Nagy telek, konyhakert gyümölcsös.

36. Családi ház forgalmos helyen, üzleti célokra is alkalmas. — Homok utca 81. sz. sarokház. Nagy Sándor József utca sarka, 3 szobás lakással.

37. Kedves kis családi ház, 2 szobás szép lakással, mellékhelyiségekkel. Mosóház. Istálló. Kedvező fizetési feltételek Csapókert elején, a Klapka utcában. Bővebbet az irodában.

38. Bájós kis családi ház. Adómentes masszív tégl épület, nagy szíves utcai fronttal. Spalett táblás ikerablakok. Kétszobás szép lakás. Előszoba, fürdőszoba, konyha, kamara. Belső padelfjárt. Modern kétszárnyu ajtó. Kötő ivóvízű, szivó-nyomó szivattyus kut. Villanyvilágítás. — 300 négyszögöl telek. — Gyümölcsfák. Sertésöl. Közel a Tüzérlaktanyához, a Kassai utból benyíló Kemény Zsigmond utcában a 9. sz. adómentes új ház, 3 lakással, istállóval, kocsiszinnel. Villanyvilágítás. Sütőkemence. Nagy udvar. Gólya Miklós ur tulajdona.

39. Homok utca 137. Árpádtérhez harmadik. Négyrendbeli szép lakás. Villany, víz, csatorna. Az udvarban fülegória. Olcsó vétel.

40. Értékes helyen! A Kassai utból benyíló Kemény Zsigmond utcában a 9. sz. adómentes új ház, 3 lakással, istállóval, kocsiszinnel. Villanyvilágítás. Sütőkemence. Nagy udvar. Gólya Miklós ur tulajdona.

41. A Wachtler-féle Faragó utca 14. sz. ház. Többrendbeli lakással. Nagy asztalos műhely. Jutányos ár.

42. Vasutasok! Házevők! A Nagy Károly-féle Kései utca 76. sz. ház minden elfogadható ártért megkapható. — Több rendbeli 2—2 szobás lakás. Nagy bérjövedelem. Kevés pénzzel megvehető. Tulajdonosa vidéken lakik.

43. Homok utca 11. Potomár! 2 rendbeli 2—2 szobás lakás, mellékhelyiségekkel. Tulajdonosa nem lakik ott.

44. Honvéd utcán régi ház. Lakásokkal, istállóval 6500 pengő. — Nagy udvar. Építkezésre alkalmas.

45. Adómentes, üzletes sarokház a Mester utca folytatását képező

Pozsonyi uton, a Laskai Antal ur tulajdonát képező Pozsonyi ut 20. sz. ház. A tulajdonos a kásán kívül van benne 3 üzlet. Az egyikben hentes, a másikban trafik üzlet, a harmadik most üres. Redőnyös üzletek. Villanyvilágítás Szőlő, gyümölcsös, konyhakert. Potomár!

46. Volna itt egy kitűnően jövedelmező, adómentes bérház, üzlettel, lakásokkal, nevet séges olcsóért — 6 ezer pengőért a Csapó utcai tüzezlaktanyával szemben levő Katz-telepen, Cecilia utca 3. sz. alatt Madarasi János közművesmester tulajdona. — 6 ablakos ház. Ezt nézzék meg kérem okvetlen!

47. Árpádtérnél, Móric utca 1. Sarokház, ikerablakokkal. — Két rendbeli szép lakás. — Villany, víz, csatorna. Parkirozott udvar. Gyümölcsfák. Sertésöl, baromfiól, nav pince. Potomár.

48. Vágóhídi villamos végállomásnál, Bihari utca 4. Vigh József rendőr főtörzsmester kács Istvánné urnó háza, erős forgalmu szatócüzlettel.

49. Kis családi ház a Csapókerti vasuti megállónál. Kinizsi utca 59. Makraji Sándor ur tulajdona. Horváth fűszeres mellett. 5 ezer pengő. Két szobás lakás, mellékhelyiségekkel. Üvegezett veranda. Ebben lakik a tulajdonos. — Ezenkívül van még egy szobás lakás, mellékhelyiségekkel. Villanyvilágítás. Konyhakert, nagy gyümölcsös 70 drb nemesített termőgyümölcsfával. 344 □-öl telek.

50. Alapincézett, adómentes, masszív tégl épület, palával fedve. 4 rendbeli szép lakással. Nagy bérjövedelemmel végtelen olcsóért a Katz telepen. Szeder utca 15. Tóth Kálmán ur tulajdona. Eladása nagyon sürgős!

51. Üzletekkel, lakásokkal 5400 pengőért Kucik-telepen, Kölesy Sámuel utca 35. Tassz utca 60. sz. Masszív épület. 2 szobás családirház, mellékhelyiségekkel. Nagyon szép gyümölcsös. Tulajdonosa vidéken lakik

52. Homokkertben, a Szabó Kálmán főutca sarka mellett Hegyi Mihályné utca 22. sz. ház ma 5 ezer pengőért megkapható. Kedvező fizetési feltételek. 3 rendbeli lakás. Havi lakbérjövedelem 50 pengő. Stukatoros, padlós

szobák. — Konyhakert, gyümölcsös. Pince. 300 □-öl telek. Tulajdonosa a szomszéd házban, Szabó Kálmán utca 34. sz. alatt lakik.

54. Szép kis családi ház az Árpádtérnél. A Dobó uccal. sz. sarokház. Kétszobás szép kis urilakással. Nagy udvar. Gyümölcsfák.

55. Árpádtérnél, Móric utca 26. Egy szoba, konyha, nyári konyha, fűszekamara, sertésöl, baromfiól. 4500 pengő.

56. Végtelen olcsó üzletes ház. A Sámsoni uton, szemben a vámbázzal. Adómentes sarokház. Kovács Miklós ur tulajdona. Elsőrendű csertéglából építve, cseréppel fedve. Két rendbeli uccai lakás. — Trafik-üzlet. Gazdasági épületek. Mellékhelyiségek. 5200 pengő.

57. A Monostorpályi ut elején, a Zsidótemető melletti Thegze uccában a 9. sz. adómentes, szép kis családirház. Masszív csertéglából építve, cseréppel fedve, ikerablakokkal. Stukatoros, padlós szoba, konyha, speiz, belső padelfjárt. Nyári konyha, fűszekamara, sertésöl, baromfiól. Jövizű kut, konyhakert, szőlő, gyümölcsfákkal. 300 □-öl telek. Tamás József ur tulajdona. Kevés pénzzel átvehető!

58. Nagyon olcsóért! 4800 pengőért megkapható a Homok utca 135. sz. ház. Árpádtérhez harmadik. 4 rendbeli lakás. Istálló. Villany, víz, csatorna.

59. Kedves szép kis ház ez is. Masszív épület. A tulajdonosa magának építette. Teljesen új adómentes csertéglából építve. Stukatoros, padlós nagy szoba, előszobával, konyhával, speizsal. Sarokház. Potomár! 4 ezer pengő! Villanyvilágítás. Kitűnő vizű kut. Fűszekamara, sertésöl. Konyhakert, szőlő, gyümölcsfák. Csapókert, Apponyi utca 51.

A sámsoni kövesúthoz negvedik. Nagy Gábor ur tulajdona.

60. Hatalmas terület! 1020 □-öl konyhakert, termőszőlő, gyümölcsfákkal. Van rajta tégl épület, cseréppel fedve. Stukatoros, padlós szoba, konyha, mellékhelyiségek. Villanyvilágítás. Csapókert, Báthory utca 20. Toldi József ur tulajdona, odaadja 4200 pengőért.

61. Alkalmi vétel! Egy sarokház 4200 pengőért, melyben a háboru előtt kitűnő forgalmu kocma és szatócüzlet volt. 4 rendbeli lakás. Nagy szobák, folyosóval, üvegezett verandával. A vágóhídi villamos végállomáshoz pár percnyire — Bozay-utca 2. Keresztesi utca sarka.

62. Üzleti célokra is alkalmas sarokház, cseréptégl épület, cseréppel fedve, 2 rendbeli lakással. Nagy szobák. Szép uccai front. Villanyvilágítás. 4200 pengő. — Katz-telepen, Szeder uca 25. (régi száma 40.) — Lénárt-féle ház.

63. Brecsényi utca 67. sz. régi házat az iroda odaadja a legelső jelentkezőnek 4 ezer pengőért!

64. Vágóhíd közelében, az Onossay uccánál, Pandur utca 17. Szincsik József ur tulajdona. 3 kis lakással. 3500 pengő. Stukatoros padlós szobák. Villanyvilágítás. Istálló. Jövizű kut. Konyhakert, gyümölcsös. Kevés pénzzel átvehető.

65. Kedvező fizetési feltételek mellett 3650 pengőért adómentes új ház a vágóhídnál! Bővebbet az irodában.

66. Ez is alkalmi vétel! Csapókertben a Kuruc utca 84. sz. sarokház. Kisfaludy utca sarka. Lakóépület, mellékhelyiségekkel. Sertés-hizlaló. Nagy telek. — Szép nagy cserépes épület. Villanyvilágítás. — Potom ár! 3200 pengő.

67. A legelső jelentkezőnek odaadjuk 3 ezer pengőért a Vég János ur tulajdonát képező, Csapókert melletti Gerébi telepen, Fülöp utca 37b. szám alatt levő családi házat. Adómentes masszív tégl épület, cseréppel fedve, 45 cm vastag falakkal. Kétszobás lakás, mellékhelyiségekkel. — Nyárikonyha, göré, 3 sertésöl, nagy baromfiól Stukatoros, padlós szobák. Villanyvilágítás Jövizű szivattyús kut. Konyhakert. Ne szalajtsák el ezt a házat kérem!

68. Adómentes, palatetős, masszív tégl épület. Stukatoros, padlós szoba, konyha spájz, belső padelfjárt. Villanyvilágítás. Konyhakert, gyümölcsös — a Katz-telepen, Szeder u. 13. Molnár József ur tulajdona, aki 3300 pengőt kér érte, ő lakik a házban és — talán — még ebből az árból is engedni fog. Nagyon jó szívű ember!

69. Itt volna egy kis családi ház 2 ezer pengőért! Monostorpályi útnál, Wolaffka-telepen. — Bajnok u. 20. sz. Bogdán-féle adómentes ház ikerablakokkal. Cseréppel fedett adómentes — épület. Stukatoros, padlós nagy szoba, konyha fűszekamara, baromfiúvar, sertésöl. Jövizű kut. Egészséges száraz lakás. Villanyvilágítás. Bérbe van adva, tulajdonosa nem lakik ott!

70. Ezt is odaadjuk 2 ezer pengőért! Nagyon közel van, a Csapó uccai Tüzérlaktanyával szemben levő Katz te-

lepen, Szeder u. 22. A Galambos István ún tulajdona. Cserepes épület, egyszobás lakással, mellékhelyiségekkel.

II. TELKEK. HÁZHELYEK:

71. A Nagyerdő leg-szebb helyén, a Simonyi útnál 300 n. öles parcellák. Bővebbet az irodában.

72. Széchenyi úton 300 és 305 n. öles parcellák Bővebbet az irodában.

73. Építetni akarók! Csandes szép helyen, a Honvéd uccából benyíló Libakertben, Viola utca 25. sz. 740 n. ö. — Négyyszögölenként 15 P. Kapható 300 n. öles parcellákban is!

74. Nagyon kedvező fizetési feltételek mellett megkapható 505 n. öles parcella, olcsón, a Homokkertben. Bővebbet az irodában.

III. FÖLDEK:

75. Kismacson, a város alatt, a nyulasi vasuti megálló órháznál 21 holdas elsőrendű fekete föld, tanyás birtok, 700 pengőt kérnek érte kat. holdanként!

76. Elepen 46 holdas fekete föld, tanyaépületekkel, 700 pengőt kérnek érte kat. holdanként!

77. A város alatt, — szemben a Köztemetővel, a Hadházi uti sorompónál 11 holdas tanyával, búzát is megtermő barna homok. Mezősgyész az Apafa erdővel.

78. Alkalmi vétel! A Bánkon 21 holdas búza termő tanyás birtok, szántó és kaszáló, közvetlen az iskola mellett, a Puskás József ur tulajdona, ma jutányos árban megkapható!

79. Egy kat. holdnyi termő szőlő, gyümölcsös, földieper teleppel, melyből az idén is több mint 500 pengőt kiáruztak — alapincézett egyszobás lakással, konyhával, verandával — az Ungváry kertben, a Létei uton, közel a vágóhídnál, a középső járásban, özv. Nagy Péter urnó tulajdona, szomszédjai a Harangi és Kovács-féle szőlőbirtokok — 2500 pengőért megkapható!

80. Vámospercs határában, a báró Vécsey-féle birtok mellett 38 holdas tanyás birtok, 3 hold termőszőlővel potom árért megkapható!

81. Erdőbénye fürdőn, csoda szép helyen 6 és fél magyar holdas szőlő, gyümölcsös és pusztá föld 5 ezer pengő!

Ezen ingatlanok eladása felett — kizárólagos joggal — a Nagy Lajos iroda rendelkezik, ott lehet és ott kell azokat lefoglalni. Ott nyervehetők azokra nézve bővebb felvilágosítások! Iroda: Csapó u. 56. — Szemben a postahivattal. Villamos megálló.

## Dienes József O. F. B. ingatlanforgalmi irodájának hirdetései.

Iroda: Fűvészkert u. 16. (Saját ház.) Telefon 14-98.

### ELADÓ HÁZAK:

**45.000 pengőért:**  
Thaly Kálmán u. 14. Emeletes sarokház, hét parkettes szobával, szép udvarral.

**44.000 pengőért:**  
Werbőczy ucaán igen jókarban levő 7600 pengőt jövedelmező — ház lakással, előnyös feltételekkel.

**40.000 pengőért:**  
Boldogfalva u. 11. sz. Modern szép nagy ház Simonyi uton négyszobás adómentes villa, teher átvállalás és betétkönyvvvel fizethető.

**Bihari u. végén 5 holdas telek** uri lakással és 7 kis lakással.

**36.000 pengőért:**  
Széchenyi ut 36. sz. Adómentes új villa.

**35.000 pengőért:**  
Fűvészkert uca 10. számú ház, két darab háromszobás, 1 drb kétszobás, egy darab egyszobás és házmesterlakással.

**28.000 pengőért:**  
Teleki u. 46. (Wesse-lényi u. 45.) sz. ház, 4320 P bérítvédelemmel.

**26.000 pengőért:**  
Domb u. 18. sz. ház lakással, jó bérjövönmel.

**25.000 pengőért:**  
3. sz. Uccai parkettes, 3 szobás, két szobás és egyszobás lakással.

**25.000 pengőért:**  
Erőss Lajos u. 5b. — Adómentes, négyszobás szép új ház, nagyon jó kerttel.

**24.000 pengőért:**  
István út 10b. Magasföldszintes, palatetős, fürdőszobás, adómentes villa, 2 lakással, istállóval, kocsiszinnel.

**22.000 pengőért:**  
Kömlyös út 14. sz. Osztható nagy telek, 3 szobás lakással.

**Szoboszló ut 4-d. sz.** Palatetős szép ház, 3 lakással.

**21.000 pengőért:**  
Maróthy György u. 7. sz. félemeletes sarokház 4 szobás, fürdőszobás lakással.

**20.000 pengőért:**  
Büszörmeányi út 20. Nagy, 500 n. öles telek, kétszobás, fürdőszobás, uccai és 3 drb. jó egyszobás lakással, istállóval.

**Eötvös u. 57. sz.** Egyszobás fürdőszobás szép családi ház az egész nov. 1-re átadó.

**Laktanya u. 11. sz.** 300 n. öi telken, 2 családi ház, külön is eladó.

**18.500 pengőért:**  
Darabos u. 37. Több lakással, 150 n. öi telekkel.

**Izsa u. 7. Modern** fürdőszobás, 2 szobás, üvegezett verandás villa, nagy parkírozott udvarral.

**Vörösmarty uca 28.** számú, öt lakással.  
**17.000 pengőért:**  
Csillag u. 79. Teltjesen alapincézett, ötlakásos ház.

**Kardos u. és Iszó u.** sarkán adómentes szép 2 szobás, fürdőszobás villa.

**Erőss Lajos u. 18. sz.** 1100 n. öles kert, jó 2 szobás, üvegezett verandás, alapincézett — házzal.

**16.000 pengőért:**  
Pécélly u. 8. sz. ház 10 lakással, adón felül 10 százalékos tiszta jövedelemmel.

**Domokos Lajos n. 14.** számú, 428 négyszögöl telek, kétszobás régebbi és egy szoba, 4 előszoba, palatetős új Szabó Kálmán u. 30a sz. félemeletes új ház.

**15.500 pengőért:**  
István út 20. Uj, adómentes fürdőszobás ház Szaboles u. 20. Kertészetre berendezett 1886 n. öles telek, kétszobás és egyszobás lakással.

**15.000 pengőért:**  
Vendég uca 44. sz. Részben adómentes ház fürdőszobás lakással.

**14.000 pengőért:**  
Teleki u. 58. sz. ház öt lakással, kocsiszinn s magtárral.

**Honvéd u. 9j. sz. —** építkezésre igen alkalmas 370 n. öles telek kétszobás és egyszobás lakással.

**Sámsoni ut 15. sz.** ház 300 n. öi telekkel.

**Gróf Vécsey u. 11. sz.** Palatetős, manzardos 2 szoba, előszobás ház.

**Szegedi Gergely u. 11** (Kincseshegy), saroktelek 3 lakással.

**Vargakert u. 18. —** Palatetős 2 szép szoba, előszoba, pincézett ház.

**13.000 pengőért:**  
Maróthy György n. 39. Sütőházzal, 2 kemencével, több lakás.

**12.000 pengőért:**  
Lugosi u. 11. sz. 3 szoba, előszobás jó lakóház, előnyös kölesönnel.

**Déllisor 21. sz. palatetős** szép ház, kétszobás és egy szoba, konyhás lakással, pincével.

**Szegényházsor 32. sz.** 1016 négyszögöl kert, 3 szoba, konyhás lakással

**Büszörmeányi ut 79.** 465 négyszögöl telek, adómentes házzal.

**12.500 pengőért:**  
Onossay u. 47. sz. 700 n. öi telek, 3 lakással, műhellyel, istállóval.

**Homok u. 117. Adómentes** szép ház, több lakással.

**Dobó u. 23. sz. 3 db.** egy szoba, konyhás jó ház, bérítvédelemmel.

**11.000 pengőért:**  
Erőss Lajos u. 11. sz. 600 n. öi szép kert és ház.

**Nyil u. 132. sz. jobb** ház 3 szobás és 1 szobás konyhás lakással.

**10.000 pengőért:**  
Erdővel szemben, — Hadházi uca 37. Uj, adómentes ház részletre.

**9500 pengőért:**  
Magyar uca 2. szám. Háromszobás, előszobás adómentes ház.

**Borz u. 4. és Csap u.** 17. sz. ház több lakással.

**Jerikó u. 42. sz. 2** szoba, konyha, előszobás, alapincézett szép új ház, nagy kerttel.

**8500 pengőért:**  
Legányi u. 2. (Vargakert) sz. ház 5 drb lakással.

**Lugosi u. 6. Uj, 30** évig adómentes ház 2 lakással, nyári konyhával.

**8000 pengőért:**  
Domokos Lajos ucaán egy szoba konyhás lakás 1030 négyszögöl telekkel.

**Báthori u. 44. sz. 900** n. öi telek, adómentes 2 szobás lakással.

**Hatvan uca 68. sz.** nagy ház egvényed része.

**Beresényi uca 56.** számú, öt lakással.

**Hajdúbüszörmeányben** város közepén Benedek János (Hold) u. 15. sz. ház, jó 3 szobás és külön egyszobás lakással.

**7600 pengőért:**  
Turi András u. 6. sz. 4 szobás, palatetős épület, közalkalmazottaknak részletre, üzletnek is alkalmas saroktelek.

**7500 pengőért:**  
Balogh Mihály uca 1/8. szám. 4 lakással.

**Vargakert, K. Tóth n.** 3. sz. Modern, új, adómentes ház és kétszobás régi lakás.

**Buday Ézsaiás uca** külső 14. 2 szobás lakással, istállóval, kerttel.

**7.200 pengőért:**  
Vasúttör 21. számú. (Csapókert) Kisállomás szomszédságában, kedvező fizetési feltételekkel.

**7000 pengőért:**  
Lepke uca 3. sz. két szoba konyhás verandás jó ház.

**Beresényi u. 5. sz.** üzletes ház sütőházzal, kemencével, 2 szobás.

**Kuruc uca 112. sz.** Hegedűs-féle, adómentes ház.

**Diófa u. 35. Uj, adómentes** 1 szoba, konyhás lakóház, nagy kert.

**6500 pengőért:**  
Kölesséry Sámuel u. 27. sz. Uj, adómentes ház, bérítvédelemmel.

**Malvin és Honti n.** sarkán, Józsa-féle ház, három üzlettel, kétszobás lakással, vagyonnegosztás miatt, sürgősen eladó.

**György u. 31 sz. 1500** négyszögöl telek, alapincézett épülettel.

**Acél uca 37. sz. ház,** két épülettel, 1384 négy szögöl kerttel eladó, v. kiadó.

**6000 pengőért:**  
Keresztesi uca 23-h. Háromszobás lakóház, hizlaldával.

**Rudolf uca 12 sz.** Kétszobás lakás.

**5800 pengő:**  
Magyar u. 11. sz. Három lakással, fele pénz zel átvehető.

**5500 pengőért:**  
Mikes Kelemen u. 7. sz. ház 2 lakással.

**Mező u. 12. sz. 3 szoba,** előszobás ház.

**Uj Vasúttörön, Varga-féle** adómentes, új ház, 225 n. öi telekkel.

**Buday Ézsaiás u. 37.** Nagy telekkel, 2 szobás lakással.

**Kisfaludy u. 9. Adómentes** és egy régebbi lakóházal, nagy telekkel, kedvező fizetési — feltételekkel.

**5200 pengőért:**  
Sámsoni ut 6. sz. asztalosműhely, szoba, és konyhás lakással.

**5000 pengőért:**  
Szegegy u. 36-a sz. (Li bakeri) két lakással.

**Kiss Áron u. 4. sz.** ház 450 n. öi telekkel.

**Szoboszló Papp István** uca 6. sz. ház 2 lakással.

**Szoboszló Pap István** uca 14. sz. két lakással.

**András uca 2 sz. 600** n. öi telek és ház.

**Turi András u. 12. sz** új, adómentes ház.

**4800 pengőért:**  
Nyulási rokkanttelep, Urréje u. 6. sz. szoba, konyhás új, adómentes ház 300 n. öi telekkel.

**4500 pengőért:**  
Jerikó u. 20. sz. két szoba, konyhás ház, — nagy gyümölcsös.

**4000 pengőért:**  
Szel u. 10. (Kis-Barcsay telep) 600 n. öi telek, 2 lakással, üvegezett folyosóval.

**Kemény u. 9. sz. ház** 2 lakással.

**Kemény u. 5. sz. magas** szép ház.

**Csapókert megálló-nál. Kintsi u. 61. sz.** ház két lakással.

**3800 pengőért:**  
Kemény u. 8. sz. egy szoba, konyhás jó ház.

**3500 pengőért:**  
Malvin uca 45-b sz. szoba-konyhás jó ház.

**3200 pengőért:**  
Ág uca 8. számú. (Puská telep) két drb egy szoba-konyhás lakással, fele pénzzel átvehető.

**3000 pengőért.**  
Munkás u. 98b. (Kuczik-telep.) Igen jó új téglaépület, nyári konyhával.

**Sámsoni ut mellett,** Geréby telep, Fülöp u. 55b. Adómentes új ház, 2 szoba, konyhával. — 500 P-vel átvehető, kedvező részletre.

**2800 pengőért:**  
Kálmánchelyi u. 24. (Kincseshegy) új egy szobás lakással, kevés pénzzel átvehető.

**Mező u. 7. Egy szoba,** konyhás, jó ház.

**2700 pengőért:**  
Apponyi u. 17. Adómentes ház, nyári konyhával, istállóval.

**2600 pengőért:**  
Uj u. 19. Bozzay telep. Két jó lakással. — Kedvező feltételekkel.

**2200 pengő:**  
Bajnok u. 46. (Volafka telep) Jó egy szoba konyhás lakással.

**1800 pengőért:**  
Rásó Gyula u. 4. sz. 300 n. öi bekerített gyümölcsös telek.

**1600 pengőért:**  
Pandur u. 28. sz. — (Vágóhid közelében) egyszobás lakóház 150 n. öi telekkel.

**ELADÓ ÜZLETES HÁZAK:**

**40.000 pengőért:**  
Kishegyesi ut 38. sz. 1256 négyszögölös telek 2 drb. 3 szobás lakással üzlettel, pékséggel, kis lakásokkal, istállóval.

**22.000 pengőért:**  
Székely u. 20. Forgalmass, szépen berendezett vendéglős ház.

**22.000 pengőért:**  
János uca 14. Fűszerüzlettel, kocsmával, 3 szobás és 2x1 szobás lakással.

**18.000 pengőért:**  
Márton Kálmán u. 2. és Német u. 1. sz. szép üzletes sarokház.

**15.000 pengőért:**  
Szabó Kálmán u. 6. sz. ház péküzlettel.

**14.000 pengőért:**  
Márton Kálmán u. 15. Ujabb építésű ház, üzletekkel, lakásokkal, — kocsmával, hentes és cipész, istállóval.

**12.500 pengőért:**  
Kassai ut 6. Üzletes ház, 3 szobás és 2 szobás lakással, pincével. Nagyobb házzal is elcserehető.

**11.000 pengőért:**  
Diószegi uca 6. sz. (Csapó u. végén) kis vendéglős, 28 éves üzlet.

**5500 pengőért:**  
Hajdúhadházon. Széchenyi út 13. sz. ház 2 üzlettel, jó lakással.

**4800 pengőért:**  
Keresztesi u. 26. Üzlettel, 3 lakással, nagy telekkel.

**3600 pengőért**  
Szabó Kálmán u. 53. sz. sarokház, adómen-

tes 2 szobás lakással, üzlettel, nagyon kedvező feltételekkel.

### ELADÓ TELKEK:

**Postapalota mellett** n. ölenként 240 pengő.

**Déri Muzem mellett** n. ölenként 150 pengő.

**Tűzrakományával** — szemben.

**Tisztviselő telepen:**  
Poroszlay ut 50.

**Andrássy ut 75.**  
Károly Ferenc József út 19.

**Dózsa u. 10.**  
Domokos Lajos u. 18.

**Büszörmeányi úton, a** Hangya mellett.

**Bezerédy u. 27.**  
Acél u. 12. sz. szép gyümölcsös telek, négy szögölenként 8 P.

**Kölesséry Sámuel u.** 21. szám.

**Malvin uca 8. számú** házhely 50 pengős havi részletre.

**4200 pengőért:**  
Széchenyi ut 33. Bekertített 228 n. öi telek vízvezetékekkel, gyümölcsösökkel, faházzal.

**ELADÓ FÖLDEK:**

**Öndödön, vasútj** megálló közelében 160 hold föld kisebb, nagyobb darabokban.

**Szabolesban 144 hold** Nagymacs mellett 14 kat. hold nagyon jó föld, új tanyával, gyümölcsösökkel, holdankont 1200 pengő.

**Mélyfurás közelében,** kövesut mellett 10 m. hold tanyás birtok, — 6000 P.

**Látóképen 9.**  
Vedres dűllőben 5 hold.

**SZÖLÖK:**

**Rásó Gyula u. 11.** sz. 2400 n. öi szőlő, alapincézett épülettel, felszereléssel, kedvező feltételekkel.

**Hajdúsámsoni Nyes-te** kertben szőlő és gyümölcsös pajtával 600 P

**Boeskaiban 4000 n.** öles csemegeszőlő, kétszobás, üvegezett verandás házzal, pincével, felszereléssel.

**Zeleméren 9 hold** gyümölcsös, szőlő, szőlő 2 szobás jó lakóházzal, pincével, istállóval

**Bezerédy n. 25. sz.** 825 n. öi szőlő és gyümölcsös pajtával.

**Bodai szőlőben, 1. já.** rás 830 n. öi szőlő gyümölcsösökkel, 1 szoba, és konyhás lakással.

**KERESEK**  
eladó házakat, földeket, szőlőket, telkeket, földbérleteket és nagyobb kiadó lakásokat.

**DIENES JÓZSEF**  
OFB. ingatlanforgalmi irodája. Debrecen, Fűvészkert uca 16. sz.





